



International Rescue Committee  
YEMEN COUNTRY OFFICE

لجنة الإنقاذ الدولية  
مكتب اليمن القطري

Request for Proposal (RFP)

طلب مقترح العرض (RFP)

Rehabilitation and Construction of health facilities  
in Hodeida Governorate

أعمال إعادة تأهيل وانشاء المرافق الصحية في محافظة  
الحديدة

Reference IRC:  
5YE/HOD/005

مرجع اللجنة الدولية للإنقاذ:  
5YE/HOD/005

Planned Timetable

الجدول الزمني المخطط

Issue Request for Proposal	13 <sup>th</sup> November, 2024	إصدار دعوة لتقديم العطاءات
Supplier Returned Signed Intent to Bid Form due date	18 <sup>th</sup> November, 2024	نية المورد المرتجعة إلى نموذج العطاء تاريخ الاستحقاق
Questions from Supplier due date	19 <sup>th</sup> November, 2024	أسئلة الموردين حول تاريخ الاستحقاق
Deadline for reply	21 <sup>st</sup> November, 2024	الموعد النهائي للرد
Deadline for Submission of bids	5 <sup>th</sup> December, 2024	الموعد النهائي لتسليم العطاءات
Bid Opening and Evaluation date	8 <sup>th</sup> December, 2024	تاريخ فتح و تقييم العطاءات
Award of Contracts	29 <sup>th</sup> December, 2024	إرساء العقود
Contract Start	1 <sup>st</sup> January, 2025	بدء العقد

## Table of Content

## جدول المحتويات

### INTRODUCTION:

1. The International Rescue Committee
2. *The Purpose of this Request for Proposal (RFP)*
3. Cost of Bidding.....

### BIDDING DOCUMENTS:

4. The Bidding Documents
5. Clarification of Bidding Documents

### PREPARATION OF BIDS:

6. Language of Bid
7. Documents Comprising the Bid
8. Bid Prices.....
9. Bid Currencies.....
10. Document Establishing Good's Eligibility and Conformity to Bidding Documents
11. Bid Security.....
12. Period of Validity of Bids
13. Format and Signing

### SUBMISSION OF BIDS:

14. Submission and Marking of Bids
15. Deadline for Submission of Bids
16. Samples
17. Modification and Withdrawal of Bids

### Bid OPENING AND EVALUATION

18. Preliminary Examination
19. Evaluation and Comparison of Bids
20. Contacting the PURCHASER
21. Notification of Award.....

### CONTRACTING

22. Contract award and notification
23. Warranty
24. Inspection.....
25. Price schedules ...
26. Attachments.....

### أولاً: مقدمة:

1. لجنة الإنقاذ الدولية
2. الغرض من طلب العرض .....
3. تكلفة العطاءات .....

### ثانياً: وثائق العطاءات:

4. وثائق العطاء
5. توضيح وثائق العطاء

### ثالثاً: تحضير العروض:

6. لغة العرض
7. المستندات التي تتضمن العرض
8. أسعار العطاءات...
9. عملات عروض الأسعار ...
10. وثيقة إثبات الأهلية الجيدة والتوافق مع وثائق العطاء
11. ضمان العطاء ...
12. فترة صلاحية العطاءات
13. الشكل والتوقيع

### رابعاً: تقديم العروض:

14. تقديم وتمييز العطاءات
15. الموعد النهائي لتقديم العطاءات
16. العينات

### خامساً: فتح مظاريف العطاءات وتقييمها

17. تعديل وسحب العطاءات
18. الفحص التمهيدي
19. تقييم ومقارنة العطاءات
20. الاتصال بالمشتري
21. الإخطار بإرساء العطاء .....

### سادساً: التعاقد

22. منح العقد والإخطار

### الضمانة.....

### التفتيش .....

### 25. جداول الأسعار والمكان

### 26 - المرفقات .....

## I. INTRODUCTION

## أولاً: مقدمة

### 1. The International Rescue Committee

The International Rescue Committee, hereinafter referred to as "the IRC", is a non-profit, humanitarian agency that provides relief, rehabilitation, protection, resettlement services, and advocacy for refugees, displaced persons and victims of oppression and violent conflict. The IRC has been operating in Yemen, implementing an integrated WASH, Health, Nutrition and Reproductive Health emergency program.

### 1. لجنة الإنقاذ الدولية

لجنة الإنقاذ الدولية المشار إليها فيما يلي باسم "لجنة الإنقاذ الدولية"، هي وكالة إنسانية غير ربحية تقدم خدمات الإغاثة، وإعادة التأهيل، والحماية، وإعادة التوطين، والدفاع عن اللاجئين والمشردين وضحايا الظلم والصراعات العنيفة. وتعمل لجنة الإنقاذ الدولية (IRC) في اليمن في تنفيذ برنامج طوارئ متكامل للمياه والصرف الصحي والنظافة والتغذية والصحة الإنجابية.

### 2. The Purpose of this Request for Proposal (RFP)

It is the intent of this RFP to secure competitive proposals to select a contractor(s) for **rehabilitation and construction of Health Facilities in Hodeida Governorate**

### 2. الغرض من طلب العرض (RFP)

الغرض من طلب تقديم العروض هذا هو تأمين عروض تنافسية لاختيار مزود (مزودين) أعمال إعادة تأهيل وإنشاء المرافق الصحية في محافظة الحديدة

All qualified and interested contractors are invited to submit their proposals.

جميع المقاولين المؤهلين والمهتمين مدعوون لتقديم عروضهم.

Bidders shall be domiciled and must have complied with all Government legal Regulations to operate in Yemen and be a regular taxpayer to offer such goods or services as specified in the tender and shall furnish copy of its operating license/certificate of registration valid for the fiscal year 2024/2025. The Bidder shall not be under a declaration of ineligibility for corrupt or fraudulent practices.

يجب أن يكون مقدمي العطاءات قد امتثلوا لجميع اللوائح القانونية الحكومية للعمل في اليمن، وأن يكونوا من دافعي الضرائب المنتظمين حتى يتأهلوا لتقديم هذه السلع أو الخدمات كما هو محدد في المناقصة. ويجب تقديم نسخة من رخصة التشغيل/شهادة تسجيل صالحة للسنة المالية 2025/2024. يجب ألا يكون مقدم العطاء قد أعلن عنه عدم الأهلية بسبب الممارسات الفاسدة أو الاحتيالية.

### 3. Cost of Bidding.

The Bidder shall be responsible for all costs associated with the preparation and submission of its bid, and IRC hereinafter referred to as "the Purchaser", will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

### 3. تكلفة العطاءات

سيكون مقدم العطاء مسؤولاً عن جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتقديم عرضه، ولن تكون لجنة الإنقاذ الدولية المشار إليها فيما بعد باسم "المشتري"، مسؤولة بأي حال من الأحوال عن هذه التكاليف، بغض النظر عن إدارة أو نتيجة عملية العطاءات.

## II. THE BIDDING DOCUMENTS:

## ثانياً: وثائق العطاءات

### 4. The Bidding Documents

### 4. وثائق العطاء

The Bidder is expected to examine all instructions, forms, terms, and specifications in the bidding documents prepared for the selection of authorized Contractors. Failure to furnish all information required as per the bidding documents or to submit a bid not substantially responsive to the bidding document in every respect will be at the Bidder's risk and may result in bid rejection.

يتوقع أن يدرس مقدم العطاء جميع التعليمات، والنماذج، والشروط، والمواصفات الواردة في وثائق المناقصة المعدة لاختيار المقاولون المعتمدين. إن عدم تقديم جميع المعلومات المطلوبة وفقاً لوثائق المناقصة، أو تقديم عرض لا يستجيب جوهرياً لوثيقة المناقصة من جميع النواحي سيكون على مسؤولية مقدم العطاء، وقد يؤدي إلى رفض العطاء. يجب أن تتضمن وثائق العطاء المستندات التالية:

The Bidding documents shall include the following documents:

- Intent to bid form - Annex 1
- Vendor Information Form & Suppliers Code of Conduct - Annex 2
- Check list – Annex 3
- Price Schedule/ Bill of Quantities (BoQ) – Annex 4
- Delivery Lead time - Annex 5
- Specifications list – Annex 6
- Drawings – Annex 7

- نموذج نية تقديم العطاء - ملحق 1
- نموذج معلومات البائع ومدونة قواعد سلوك المورد - الملحق 2
- قائمة التدقيق - الملحق 3
- جدول الأسعار/ جداول الكميات - الملحق 4
- مهلة التسليم - الملحق 5
- قائمة المواصفات - الملحق 6
- الرسومات - الملحق 7

### 5. Clarification of Bidding Documents

A prospective Bidder requiring any clarification of the Bidding Documents may notify the Purchaser in writing at the [procurement.sanaa@rescue.org](mailto:procurement.sanaa@rescue.org) The request for clarification must reach the purchaser not later than **19<sup>th</sup> November 2024**. The Purchaser will respond by e-mail providing clarification on the bid documents no later than the **21<sup>st</sup> November 2024**. Written copies of the Purchaser's response (including an explanation of the query but without identifying the source of inquiry) will be communicated to all

### 5. توضيح وثائق العطاءات

يمكن لمقدم العطاء المحتمل الذي يحتاج أي توضيح لوثائق المزايمة إخطار المشتري كتابةً على [procurement.sanaa@rescue.org](mailto:procurement.sanaa@rescue.org) . ويجب أن يصل طلب التوضيح إلى المشتري في موعد لا يتجاوز **19 نوفمبر 2024**. وسيقوم المشتري بالرد عن طريق البريد الإلكتروني مقدماً إيضاحات لوثائق العطاء في **21 نوفمبر 2024**. سيتم إيصال نسخ

prospective Bidders, who had received the bidding documents and express an intention to submit bids. Prospective Bidders, who had received the bidding documents and express an intention to submit bids.

مكتوبة من رد المشتري (بما في ذلك شرح الاستفسار لكن دون تحديد مصدره) إلى جميع مقدمي العطاءات المحتملين الذين تلقوا وثائق العطاءات.

### III. PREPARATION OF BIDS:

### ثالثاً: إعداد العطاءات

#### 6. Language of Bid

The bid and all relative correspondence and documents exchanged between the bidders and the Purchaser shall be written in **English language** only. Any printed literature furnished by the bidder and written in another language must be accompanied by an English translation of its pertinent passages, in which case, for purposes of interpretation of the bid, the English translation shall prevail. Any translations must be performed by a licensed translator as recognized and authorized by the Courts and Government of Yemen.

#### 6. لغة العطاءات

ستكون جميع مراسلات ومستندات العطاء المتبادلة بين مقدمي العطاءات والمشتري باللغة الإنجليزية فقط. يجب أن تكون أي مطبوعة يقدمها مقدم العطاء مكتوبة بلغة أخرى مصحوبة بترجمة إنجليزية لفقراتها ذات الصلة، وفي هذه الحالة، ولغرض تفسير العطاء يجب أن تكون الترجمة الإنجليزية هي السائدة. وأي ترجمات يجب أن يقوم بها مترجم مرخص معترف به وموثق من قبل المحاكم والحكومة اليمنية.

#### 7. Documents Comprising the Bid

The submitted bid must include the following information. Failure to supply all requested information or comply with the specified formats may disqualify the bidder from consideration:

#### 7. وثائق العرض

يجب أن يتضمن العطاء المقدم المعلومات التالية. وقد يؤدي عدم توفير جميع المعلومات المطلوبة، أو الالتزام بالتنسيقات المحددة إلى استبعاد مقدم العطاء:

**Eligibility documents** that will be checked before technical evaluation (Preliminary Evaluation):

- A Certificate of Business Registration or Trading License in (Yemen) **(Mandatory)**
- ID or passport copies for individual owner/s. **(Mandatory)**
- Tax ID Card in (Yemen) **(Mandatory)**
- Zakat card in (Yemen) **(Mandatory)**
- Bid bank guarantee 2.5% from the bid total amount valid for three months **(Mandatory)**
- Profile of the company (no more than 5 pages)

#### Technical:

Bidders shall provide the schedules listed below:

- Specifications and/or data sheets for the Construction materials –Annex 6 **(Mandatory)**
- Project Delivery Lead Time – Annex 5 **(Mandatory)**
- List of Deliveries satisfactorily completed for similar or equivalent services stating the client's name and contact details, description of the services delivered and the delivery date, with evidence of at least t least 5 Certificate of Completion/ Contracts **(Mandatory)**
- Warranty & after sales service– Annex 7
- Copies of the Project Team Structure and designated CVs (minimum Team structure) as follows:  
Dedicated Geology/ Electrical/ Solar systems Engineer work as site/ project supervisor with minimum 5 years of experience is a must in scope to the requested (water source and solar systems). **(Mandatory)**

وثائق الأهلية التي سيتم فحصها قبل التقييم الفني (التقييم الأولي):

- شهادة تسجيل الأعمال أو الرخصة التجارية في (اليمن) **(الزامي)**
- نسخ من بطاقة الهوية أو جواز السفر للمالك/ الملاك الفرديين. **(الزامي)**
- بطاقة الهوية الضريبية في (اليمن) **(الزامي)**
- بطاقة زكاة في (اليمن) **(الزامي)**
- ضمان بنكي للعطاء بنسبة 2.5% من إجمالي مبلغ العطاء صالحاً لمدة ثلاثة أشهر **(الزامي)**
- الملف التعريفي للشركة (لا يزيد عن 5 صفحات) فني:

يجب على مقدمي العطاءات تقديم الجداول المذكورة أدناه:

- المواصفات و/أو أوراق البيانات لمواد البناء - الملحق 6 **(الزامي)**
- الجدول الزمني لتسليم المشروع – الملحق 5 **(الزامي)**
- قائمة بالمشاريع التي تم تنفيذها بشكل مرضٍ لأعمال مماثلة أو مكافئة مع ذكر اسم العميل وتفاصيل الاتصال به ، ووصف الخدمات / العمل المنجز ، وتاريخ البدء والانتهاج ، مع إثبات ما لا يقل عن 5 شهادات إتمام / عقود **(الزامي)**
- الضمان وخدمة ما بعد البيع – الملحق 7
- نسخ من هيكل فريق المشروع والسير الذاتية المعينة (الحد الأدنى لهيكل الفريق) على النحو التالي:  
مهندس جيولوجي / كهرباء / أنظمة طاقة شمسية المخصص كمشرف على المشروع او الموقع / المشروع مع خبرة لا تقل عن 5 سنوات أمراً ضرورياً في النطاق المطلوب (مصادر المياه وأنظمة الطاقة الشمسية). **(الزامي)**

### Financial:

- Tenderer's Basic Prices and Rates/The Priced Bills of Quantities. (Annex 4) **(Mandatory)**
- Supplier information form & Conflict of Interests completed, signed, and stamped. (Annex 2) **(Mandatory)**
- Copies of latest audited financial statements for the last 3 years specifying the quick ratio 2021 - 2023. **(Mandatory)**

### مالي:

- أسعار ومعدلات المناقصة الأساسية / جداول الكميات المسعرة - (الملحق 4) **(الزامي)**
- نموذج معلومات المورد وتضارب المصالح مكتمل وموقع ومختوم - الملحق 2 **(الزامي)**
- نسخ من أحدث البيانات المالية المدققة لآخر 3 سنوات مع تحديد النسبة السريعة في (2021 -

2023) **(الزامي)**

## 8. Bid Prices & Price Changes

The Bidder shall clearly indicate the unit price of the goods it proposes to supply. All unit prices shall be clearly indicated in the space provided in the price schedule/Bill of Quantities (BoQ), and all unit prices quoted in the RFP response shall be agreed to be in effect for a minimum of three (3) months beginning on the date when the contract is executed, with the exception of products or services which are subject to significant and unavoidable market forces which prevent this, in which case the Bidder shall describe and justify the driver(s) of potential price fluctuation during the first three (3) months of the agreement. The Bidder shall sign the price schedule/ (BoQ) and shall stamp the price schedule with the Bidding Company's seal where feasible.

## 8. أسعار العروض وتغيرات الأسعار

يجب على مقدم العطاء أن يشير بوضوح إلى سعر الوحدة للسلع التي يقترح توريدها. يجب الإشارة إلى جميع أسعار الوحدات بوضوح في المساحة المتوفرة في جدول الأسعار/ جداول الكميات ، ويجب الاتفاق على أن تكون جميع أسعار الوحدات المذكورة في استجابة RFP سارية لمدة لا تقل عن ثلاثة (3) اشهر تبدأ من تاريخ تنفيذ العقد ، باستثناء المنتجات أو الخدمات التي تخضع لقوى سوقية كبيرة وحتمية تمنع ذلك ، وفي هذه الحالة يجب على مقدم العطاء أن يصف ويبرر محرك (محركات) التقلبات المحتملة في الأسعار خلال ثلاثة (3) اشهر الأولى من الاتفاقية . يوقع مقدم العطاء جدول الأسعار/ الكميات ويختتم جدول الأسعار بختم شركة العطاء حيثما أمكن ذلك.

## 9. Bid Currencies

All rates and amounts entered in the Bid Form and Price Schedule and used in any documents, correspondence or operations pertaining to this tender shall be expressed in **US Dollars (USD)**

## 9. عملات العطاء

سنتكون جميع الأسعار والمبالغ في نموذج العطاءات، والجدول الزمني، وفي أي مستندات، أو مراسلات، أو عمليات تتعلق بهذه المناقصة بالدولار الأمريكي.

## 10. Document Establishing Good's Eligibility and Conformity to Bidding Documents

Pursuant to Clause 7, the bidder shall furnish, as part of its bid, documents establishing the eligibility and conformity to the Bidding Documents of all goods and services, which the Bidder proposes to supply under the Contract.

The Documentary evidence of the goods' and services' conformity to the Bidding Documents may be in the form of technical specifications, literature, drawings, data (tables, graphs etc.), and shall furnish:

- A detailed description of the goods' essential technical and performance characteristics.
- A **clause-by-clause** commentary on the Purchaser's Technical Specifications demonstrating the goods' and services' substantial responsiveness to those specifications or a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Technical Specifications.

The bidder shall note that standards for workmanship, material and equipment, and references to brand names or catalogue numbers designated by the Purchaser in its Technical Specifications are intended to be restrictive. However, the Bidder may substitute

## 10. وثيقة إثبات أهلية جيد ومطابقة لوثائق المناقصة

عملاً بالفقرة 7 يجب على مقدم العطاء أن يقدم كجزء من عرضه وثائق تثبت الأهلية والمطابقة لمستندات عطاء جميع السلع والخدمات التي يقترح مقدم العطاء تقديمها بموجب العقد.

يمكن أن يكون الدليل المستندي على مطابقة البضائع والخدمات لمستندات العطاء في شكل مواصفات فنية، ومطبوعات، ورسومات، وبيانات (جداول، ورسوم بيانية... إلخ)، ويجب أن توفر:

- وصفاً تفصيلياً للخصائص الأساسية الفنية وخصائص أداء السلع.
- التعليق على مواصفات المشتري الفنية فقرةً، فقرةً يبين استيفاء السلع والخدمات بشكل جوهري لتلك المواصفات أو بيان الاختلافات والاستثناءات لشروط المواصفات الفنية.

يجب أن يلاحظ مقدم العطاء أن معايير إتقان العمل، والمواد والمعدات، ومراجع الأسماء التجارية أو أرقام الكتالوج التي يحددها المشتري في مواصفاته الفنية الهدف منها أن تكون مقيدة. ومع ذلك يجوز

alternative standards, brand names and/or catalogue numbers in its bid, provided that it demonstrates to the Purchaser's satisfaction that the substitutions are substantially equivalent or superior to those designated in the Technical Specifications.

### 11. Bid Guarantee

For the Purpose of This Tender, bidder shall provide a bid bank guarantee 2.5% from the bid total amount and the bank guarantee to be valid for three months.

Successful bidder(s) will provide performance bond equivalent to 10% of the contract value from a reputable Bank and will be valid for six months period effective from the date of work completion and submission to IRC.

### 12. Period of Validity of Bids

Bids shall remain valid for 90 working days after the date of bid opening prescribed by the Purchaser, a bid valid for a shorter period may be rejected by the Purchaser as non-responsive.

In exceptional circumstances, the Purchaser may request the Bidders to extend the period of validity. The request and the responses thereto shall be made in writing by letter or e-mail. A bidder agreeing to the request will not be required nor permitted to modify his bid.

### 13. Format and Signing

The original bid shall be signed by the Bidder or a person or persons duly authorized to bind the Bidder to the contract. Financial proposal pages of the bid shall be initialed by the person or persons signing the bid and stamped with the company seal.

Interlineations, erasures, annotations, or overwriting shall be valid only if they are initialed by the person or persons signing the bid.

**Please Note:** A single bidder may not bid on the same tender via more than one company under his or her ownership. In addition, bidders having close relationships with other bidders (members of the same family, subsidiary, or daughter companies, etc.) may not bid on the same tender. This type of action, or any other action judged by the Purchaser to constitute collusive behavior, will lead to the bidder(s) being automatically eliminated from this tender and disqualified from participating in future IRC tenders. On the other hand, one bidder may submit more than one offer in response to the same tender only if the offers demonstrate clear differences in specifications, quality, lead time, and other characteristic of the goods and services offered.

لمقدم العطاء أن يستبدلها بمعايير بديلة وأسماء تجارية و/أو أرقام كتالوج أخرى في عرضه بشرط أن ينال رضا المشتري أن البدائل مكافئة جوهرياً أو متفوقة على تلك المعينة في المواصفات الفنية.

### 11. ضمان العطاءات

لغرض هذه المناقصة يجب على مقدم العطاء تقديم ضمان بنكي للعطاء بنسبة 2.5% من إجمالي مبلغ العطاء ويكون الضمان البنكي صالحاً لمدة ثلاثة أشهر.

يجب على مقدم(ي) العطاءات الناجح(ين) تقديم ضمان أداء يعادل 10% من قيمة العقد من بنك حسن السمعة وسيكون صالحاً لمدة سنة أشهر اعتباراً من تاريخ اكتمال وتسليم العمل للجنة الإنقاذ الدولية.

### 12. فترة صلاحية العطاءات

ستبقى العطاءات صالحة لمدة 90 يوماً عمل من تاريخ فتح العطاء المحدد من قبل المشتري، ويمكن للمشتري رفض العطاء الصالح لفترة أقصر من هذه باعتباره غير مستجيب.

في ظروف استثنائية يجوز للمشتري أن يطلب من مقدمي العطاءات تمديد فترة الصلاحية. ويجب تقديم الطلب والردود عليه كتابة بواسطة البريد العادي أو البريد الإلكتروني. ولن يطلب من مقدم العطاء الذي يوافق على الطلب أو يسمح له بتعديل عطائه.

### 13. الشكل والتوقيع

يجب أن يوقع العرض الأصلي من قبل مقدم العطاء، أو الشخص أو الأشخاص المخولين قانوناً بإلزام مقدم العطاء بالعقد. ويتم التوقيع على صفحات المقترح المالي للعطاء من قبل الشخص أو الأشخاص الذين سيوقعون على العطاء ويختم بختم الشركة. لن تكون أي كتابة بين الأسطر، أو أي محو، أو كتابة بيانات فوق البيانات الموجودة قانونية إلا إذا تم التوقيع عليها بالأحرف الأولى من قبل الشخص أو الأشخاص الذين وقعوا على العطاء.

**ملحوظة:** لا يجوز لمقدم عطاء واحد المزايدة على نفس العطاء عن طريق أكثر من شركة واحدة تحت ملكيته. بالإضافة إلى ذلك، لا يجوز لمقدمي العروض الذين لديهم علاقات وثيقة مع مقدمي العروض الآخرين (أعضاء من نفس العائلة أو شركة تابعة أو الشركات التابعة لها، وما إلى ذلك) تقديم عطاءات في نفس المناقصة. هذا النوع من الإجراءات، أو أي إجراء آخر يراه المشتري على أنه سلوك تواطؤي، سيؤدي إلى استبعاد العارض (مقدمي العروض) تلقائياً من هذا العطاء وإلغاء أهليته من المشاركة في عطاءات لجنة الإنقاذ الدولية المستقبلية. من ناحية أخرى، لا يجوز لأحد المزايديين تقديم أكثر من عرض استجابة لنفس العطاء إلا إذا أظهرت العروض اختلافات واضحة في المواصفات والجودة والمهلة الزمنية وغيرها من الخصائص المميزة للسلع والخدمات المقدمة.

## SUBMISSION OF BIDS

## رابعاً: تسليم العطاءات

### 14. Submission and Marking of Bids:

### 14. تقديم وتمييز العطاءات:

Bidder shall submit sealed bids addressed to the Tender Committee;  
International Rescue Committee  
IRC Sana'a Office  
Al Sabeen District – Haddah Street, behind Al-Bustan Hotel  
Sana'a

سيسلم مقدم العطاءات مختومة موجهة إلى لجنة المناقصات.  
لجنة الإنقاذ الدولية  
المكتب الميداني في صنعاء  
مديرية السبعين - شارع حدة - خلف فندق البستان  
صنعاء

Bid Submission Closes on 05<sup>th</sup> December 2024 at 4:00PM

ينتهي موعد تسليم العطاءات 05 ديسمبر 2024 تمام الساعة 4:00 مساءً

All bids to be sealed and put in the tender box located at IRC Office in Sana'a. Bids submitted after the deadline will not be accepted.

يتم تشميع جميع المناقصات ووضعها في صندوق المناقصات المتوفر في مكتب لجنة الإنقاذ الدولية في صنعاء. ولن تقبل العطاءات المقدمة بعد الموعد النهائي.

Bidders who will pick documents physically at the office, must sign the bid register form and Intent to bid at the reception of the office indicating their company name, telephone number, and sign. All Bidders must fill and submit the Intent to bid forms by email to the following email address:

يجب على مقدمي العطاءات الذين سيستلمون المستندات في المكتب بأنفسهم التوقيع على نموذج سجل العطاءات وخطاب النوايا في مكتب الاستقبال مشيراً إلى اسم الشركة، ورقم الهاتف، والعلامة. يجب على جميع مقدمي العطاءات تعبئة وإرسال خطابات النوايا إلى نماذج العطاء عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان التالي:

[procurement.sanaa@rescue.org](mailto:procurement.sanaa@rescue.org), on or before 18 November 2024

[procurement.sanaa@rescue.org](mailto:procurement.sanaa@rescue.org),

في أو قبل 18 نوفمبر 2024

ويجب تقديم جميع العروض بشكل فعلي إلى مكاتب المركز.

### Format

The Bidder's proposal shall comprise of technical and financial proposal in the same sealed envelope, clearly marked with tender reference number and for the category being bid for. In preparing the Technical Proposal, bidders are expected to thoroughly examine the contents of this RFP. Any material deficiencies in providing the information requested may result in rejection of the bid.

### الشكل

يتألف مقترح العارض من مقترح تقني ومالي في الطرف المختوم نفسه، ومميز بوضوح برقم مرجعي للمناقصة وللمشروع الذي يجري تقديم عطاءات له. عند إعداد الاقتراح الفني، من المتوقع أن يبحث مقدمو العروض بدقة محتويات طلب تقديم العروض هذا. قد تؤدي أي قصور جوهري في تقديم المعلومات المطلوبة إلى رفض العطاء.

### 15. Modification and Withdrawal of Bids

The Bidder may modify or withdraw its bid after the bid's submission, provided that written notice of the modification, including substitution or withdrawal of the bids, is received by the Purchaser prior to the deadline prescribed for submission of bids.

### 15. تعديل وسحب العطاءات

يجوز لمقدم العطاء تعديل أو سحب عرضه بعد تقديم العطاء شريطة استلام المشتري إشعاراً كتابياً بالتعديل بما في ذلك استبدال أو سحب العطاءات قبل الموعد النهائي المحدد لتقديم العطاءات.

The Bidder's modification or withdrawal notice shall be prepared, sealed, marked, and dispatched. No bid may be modified after the deadline for submission of bids.

يجب إعداد إشعار تعديل أو سحب مقدم العطاء وإغلاقه ووضع علامة عليه وإرساله. لا يجوز تعديل أي عرض بعد الموعد النهائي لتقديم العطاءات.

## V. BID OPENING AND EVALUATION

## خامساً: فتح وتقييم العطاءات

### 16. Preliminary Examination

The Purchaser will examine the bids to determine whether they are complete, whether any computational errors have been made, whether required sureties have been furnished, whether the documents have been properly signed and whether bids are generally in order.

### 16. الفحص التمهيدي

يقوم المشتري بفحص العطاءات لتحديد ما إذا كانت مكتملة، وما إذا كانت هناك أي أخطاء حسابية، وما إذا كان قد تم تقديم المواد التكميلية المطلوبة، وما إذا كانت المستندات قد تم التوقيع عليها بشكل صحيح، وما إذا كانت العروض بشكل عام صحيحة.

### 17. Evaluation and Comparison of Bids

### 17. تقييم ومقارنة العطاءات

Bids determined to be substantially responsive as per section 7 above will be considered for the evaluation process with the below scoring criteria.

سيتم النظر في العطاءات التي تم استيفائها بشكل كبير وفقاً للمادة 7 أعلاه للخضوع لعملية التقييم وفقاً لمعايير التسجيل أدناه.

EVALUATION CRITERIA معايير التقييم	Required from Bidders	Weight (%) الوزن (%)
<b>Eligibility documents:</b>		
Eligibility الأهلية	Refers to Bidder's ability to demonstrate that they have valid business registration, tax card, and all registration documents as required by the laws of Yemen. These documents include A Business Registration or Work License in (Yemen), ID or passport copies for individual owner/s, Tax ID Card in (Yemen) and Zakat Card Eligibility criteria will be scored YES / NO. Yes, will proceed to full technical evaluation and NO will be excluded from Technical and Financial evaluation. يشير إلى قدرة مقدم العطاء على إثبات أن لديه تسجيل تجاري صالح وبطاقة ضريبية وجميع مستندات التسجيل كما هو مطلوب بموجب قوانين اليمن. تتضمن هذه المستندات، تسجيل عمل أو رخصة عمل في (اليمن)، نسخ من بطاقة الهوية أو جواز السفر للمالك / المالكين الفرديين، وبطاقة الهوية الضريبية في (اليمن) والبطاقة الزكوية. سيتم تسجيل معايير الأهلية بنعم / لا. نعم، سوف ينتقل إلى التقييم الفني الكامل. "لا" سيتم استبعاده من التقييم الفني والمالي.	Preliminary to pass to the next stage تمهيدي للانتقال إلى المرحلة التالية
Bid Bank Guarantee ضمان العطاء	Refers to bidder providing provide a bid bank guarantee 2.5% from the bid total amount and the bank guarantee to be valid for three months. Bid guarantee criteria will be scored YES / NO. Yes, will proceed to full technical evaluation and NO will be excluded from Technical and Financial evaluation يشير إلى أن مقدم العطاء يوفر ضمان بنكي للعطاء بنسبة 2.5% من إجمالي مبلغ العطاء ويكون الضمان البنكي صالحاً لمدة ثلاثة أشهر. سيتم تسجيل معايير الضمان البنكي بنعم / لا. نعم، سوف ينتقل إلى التقييم الفني الكامل. "لا" سيتم استبعاده من التقييم الفني والمالي.	Preliminary to pass to the next stage تمهيدي للانتقال إلى المرحلة التالية
<b>Technical</b>		
Program of Work /Service Delivery تسليم الخدمة	Refers to Bidder providing the most advantageous and strategic delivery Lead time, clearly stating implementation timetable plan and when work will be completed and handed over to IRC after award of Contract. Annex 5 يشير إلى أن مقدم العطاء يوفر أفضل وقت استراتيجي للتسليم، مع الإشارة بوضوح إلى خطة الجدول الزمني للتنفيذ وموعد الانتهاء من العمل وموعد تسليم الخدمات إلى منظمة الإنقاذ الدولية بعد منح العقد أو طلب الشراء. المرفق 5	10%
Specifications المواصفات	Detailed technical information of construction materials that the purchaser needs to procure, including the brand name or the country of origin – Annex 6 معلومات فنية تفصيلية عن مواد البناء التي يحتاج المشتري لشراؤها ويتضمن ذلك اسم العلامة التجارية، المواصفات أو بلد المنشأ. المرفق 6	20%
Organizational Capacity	copies of the Project Team Structure and designated CVs (minimum Team structure) as follows: Dedicated Site/ supervisor Engineer for the project: minimum 5 years of experience with at least BSc degree in Civil Engineering is a must in scope of (construction projects). نسخ من هيكل فريق المشروع والسيرة الذاتية (الحد الأدنى لهيكل الفريق) على النحو التالي:- مهندس موقع متخصص/ مشرف للمشروع: خبرة لا تقل عن 5 سنوات مع درجة البكالوريوس على الأقل في الهندسة المدنية في نطاق (مشاريع الإنشاءات).	5%
Past Experience الخبرة السابقة	Demonstrate relevant experience and knowledge of the services, experience working with NGO's, INGOs and other agencies with evidence of at least 5 equivalent Contracts or Purchase Order/Certification of Completion (COC) in same or relevant works. إظهار الخبرة والمعرفة ذات الصلة بالخدمات، والخبرة في العمل مع المنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الحكومية الدولية والوكالات الأخرى مع دليل على ما لا يقل عن 5 عقود معادلة أو أمر شراء / مذكرة استلام في نفس الاعمال او اعمال متعلقة.	10%

Financial, only bidders that will pass technical evaluation proceed to financial evaluation and those that fail will be excluded from financial evaluation.		
Audit Financial Statement قوائم التدقيق المالية	Refer to the bidder providing copies of latest audited financial statements for the last 3 year specifying the quick ratio in (2021 – 2023)	5%
	يشير إلى مقدم العرض توفير نسخ من أحدث قوائم التدقيق المالية لآخر 3 سنوات مع تحديد النسبة السريعة في (2021 - 2023).	
Payment terms شروط الدفع	Refers to the Bidder providing the most favorable terms of payment. The Purchaser payment terms are to pay within 30 calendar days after acceptance of goods/services and receipt of invoice. Preferable payment method is transfer/check.	5%
	يشير إلى مقدم العرض الذي يقدم أفضل شروط الدفع. يجب أن يتم الدفع بموجب شروط الدفع للمشتري خلال 30 يومًا تقويميًا من قبول البضائع والخدمات واستلام الفاتورة. طريقة الدفع المفضلة هي تحويل / شيك.	
Financial proposal العرض المالي	Best Competitive Financial Offer from the Bidders أفضل عرض مالي تنافسي من مقدمي العطاءات	45%
Total		100%

#### 18. Contacting the Purchaser

Subject to Clause 5, no Bidder shall contact the Purchaser on any matter relating to its bid, from the time of the bid opening to the time the Contract is awarded or selected authorized supplier or vendor is announced.

#### 18. الاتصال بالمشتري

مع مراعاة البند 5، لن يقوم مقدم العطاء بالاتصال بالمشتري بشأن أي مسألة تتعلق بعطائه، منذ فتح العطاء إلى أن يتم إرساء العقد أو الإعلان عن مورد أو بائع معتمد.

#### 19. Notification of Award

Prior to the expiration of the period of bid validity, the Purchaser will notify the successful bidder in writing or where necessary by phone that his/her bid has been accepted and selected for service contract for the specific site(s).

#### 19. الإخطار بإرساء المناقصة

قبل انتهاء مدة صلاحية العطاء سيقوم المشتري بإخطار مقدم العطاء الفائز كتابةً أو - عند الضرورة - بالهاتف بقبول عرضه واختياره للدخول في عقد خدمة للمواقع المحددة.

### VI. CONTRACTING

### سادساً: التعاقد

#### 20. Contract award and notification

The Purchaser will award the Contract to the notified successful Bidder(s) whose bid has been determined to be substantially responsive and has been determined as the best evaluated bid considering price/performance factors, provided further that the Bidder is determined to be qualified to enter into an agreement and perform its obligations satisfactorily.

#### 20. منح العقد والإخطار

سوف يمنح المشتري العقد لمقدم(ي) العطاء الذين تم إخطارهم بفوزهم، وتم تحديد العطاء بأنه مستجيب إلى حد كبير، وأنه أفضل عرض تم تقييمه مع الأخذ في الاعتبار عوامل السعر/الأداء بشرط أن يتم تحديد مقدم العطاء ليكون مؤهلاً للدخول في اتفاقية وتنفيذ التزاماتها على النحو المرصّي.

#### 21. Warranty

The Supplier shall warrant that the goods to be supplied are new, unused, of the most recent or current models (products) and meet the Purchaser's specifications.

#### 21. الضمان

يجب على المورد أن يضمن أن البضائع المراد توريدها جديدة وغير مستخدمة من أحدث الطرز (المنتجات) أو الحالية وتفي بمواصفات المشتري.

The warranty shall remain valid for a period as may be specified by the supplier in the Bid and this warranty period

يظل الضمان ساري المفعول لفترة كما قد يحددها المورد في العطاء وتعتبر فترة الضمان هذه إحدى مزايا العطاء، ويجب

shall be considered as one of the bid advantages, and shall in no case be less than that which is provided for by Yemenis law (if any)

## 22. Inspection

The Purchaser shall have the right to inspect the goods to confirm their conformity to the specification. The inspection will be conducted by assigned staff of the Purchaser or a reputed relevant consultant selected by the Purchaser. In the future business relation, should any inspected works/goods/services fail to conform to the specification, the Purchaser may reject them, and the Bidder shall replace the rejected categories without extension of time except at the Purchaser's sole discretion.

## 23. Service or consultant agreements

For service or consultant agreements time and material awards are not authorized unless it is the only suitable award, and a ceiling is established.

## 24. Disclaimer

The Purchaser reserves the right to alter the dates of the timetable. The Purchaser does not bind itself to accept the lowest or any proposal.

ألا تقل بأي حال عن تلك المنصوص عليها في القانون اليمني (إذا وجدت)

## 22. التفتيش

يحق للمشتري فحص الخدمات للتأكد من مطابقتها للمواصفات. ويتم إجراء الفحص من قبل الموظفين المعيّنين من المشتري، أو من الاستشاريين ذوي السمعة الطيبة المختارين من قبل المشتري. في علاقة العمل المستقبلية في حالة عدم مطابقة أي سلع/خدمات للتفتيش مع المواصفات يجوز للمشتري رفضها ويستبدل مقدم العطاء البضائع المرفوضة دون تمديد الوقت إلا وفقاً لتقدير المشتري وحده.

## 23. اتفاقيات الخدمة أو الاستشاري

بالنسبة إلى اتفاقيات الخدمة أو الاستشاري لا يُسمح بمنح الوقت ولا الإرساء المادي إلا إذا كان عملية الإرساء هي الوحيدة المناسبة مع وضع سقف لذلك.

## 24. براءة الذمة

يحتفظ المشتري بالحقوق في تغيير تواريخ الجدول الزمني. لا يلزم المشتري نفسه بقبول العطاء الأدنى أي عطاء بعينه.

## VII. ETHICAL OPERATING STANDARDS

The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, which can be found at: <https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> and IRC's combating Trafficking in Persons Policy, which can be found at: <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1nmapxq3vczbqxjtboyel>. The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability – and twenty-two (22) specific undertakings.

The IRC Way provides, inter alia, that IRC does "not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances." IRC's procurement systems and policies are designed to maximize transparency and minimize the risk of corruption in IRC's operations.

IRC requests that a supplier

- informs IRC upon becoming aware that the integrity of IRC's business has been compromised during the RFP process, and
- Reports such events through IRC's confidential hotline, Ethics point, which can be accessed at [www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com) or via toll-free (866) 654-6461 in the U.S., or collect (503) 352-8177 outside the U.S.

## سابعاً: معايير التشغيل الأخلاقية

، مدونة ("The IRC Way") معايير السلوك المهني IRC طريقة قواعد السلوك الخاصة بلجنة الإنقاذ الدولية ، والتي يمكن العثور عليها على <https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> ومكافحة الاتجار في سياسة الأشخاص ، ويمكن الاطلاع على IRC's <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1nmapxq3vczbqxjtboyel> ثلاث (3) قيم أساسية - النزاهة IRC Way يوفر ..والخدمة والمساءلة - واثنان وعشرون (22) مهمة محددة

يوفر IRC Way ، من بين أمور أخرى ، أن IRC "لا تشارك في السرقة أو الممارسات الفاسدة أو المحسوبة أو الرشوة أو الاتجار بالمواد غير المشروعة." تم تصميم أنظمة وسياسات المشتريات في IRC لزيادة الشفافية وتقليل مخاطر الفساد في عمليات IRC.

تطلب IRC من المورد

- (1) إبلاغ لجنة الإنقاذ الدولية عند إدراكها أن نزاهة أعمال لجنة الإنقاذ الدولية قد تعرضت للخطر أثناء عملية طلب تقديم العروض ، و
- (2) الإبلاغ عن مثل هذه الأحداث من خلال الخط الساخن السري الخاص بلجنة الإنقاذ الدولية ، نقطة الأخلاقيات ، والتي يمكن الوصول إليها على [www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com) أو عبر الرقم المجاني (866) 654-6461 في الولايات المتحدة ، أو جمع (503) 352-8177 خارج الولايات المتحدة

## • Bidder Non Collusion Statement

IRC prohibits collusion and will disqualify all bids where collusion is detected. Collusion happens when related parties submit separate bids for the same tender. Collusion includes situations where:

- Members of the same family submit separate bids for the same tender
- Separate companies owned by the same person submit separate bids for the same tender
- Employees of a bidding company submitting separate bids through companies they own for the same tender
- Partners in a bidder submitting separate bids under their own names/ companies they own for the same tender

It is collusion for a person to be involved in more than companies/ businesses submitting a bid to the same tender. Collusion will lead to IRC disqualifying the involved Individuals or companies from that tender as well as disqualify them from submitting bids for future tenders. In addition, IRC may share information relating to this collusion with other international aid organizations operating in the region leading to loss of business opportunities for the colluders.

### Annexes:

- Annex 1: Intent To Bid
- Annex 2: Vendor Information Form
- Annex 3 Check List
- Annex 4- Bill of Quantities
- Annex 5- Delivery Lead time
- Annex 6: Specifications List
- Annex 7: Drawings

## 2. بيان عدم تواطؤ مقدم العطاء

IRC تحظر التواطؤ وسوف تستبعد جميع العطاءات حيث يتم الكشف عن التواطؤ. يحدث التواطؤ عندما تقدم الأطراف ذات الصلة عطاءات منفصلة لنفس العطاء. يشمل التواطؤ الحالات التي:

- أ) يقدم أفراد من نفس العائلة عطاءات منفصلة لنفس العطاء
- ب) تقدم الشركات المنفصلة المملوكة لنفس الشخص عطاءات منفصلة لنفس العطاء
- ج) يقدم موظفو إحدى الشركات المتقدمة عطاءات منفصلة من خلال الشركات التي يمتلكونها لنفس العطاء
- د) يقدم الشركاء في العارض عطاءات منفصلة بأسمائهم / شركاتهم التي يمتلكونها لنفس العطاء

من التواطؤ أن يشارك الشخص في أكثر من الشركات / الأعمال التجارية التي تقدم عطاءً لنفس العطاء. سيؤدي التواطؤ إلى استبعاد الأفراد أو الشركات المعنية من هذا العطاء وكذلك استبعادهم من تقديم العطاءات للمناقصات المستقبلية. بالإضافة إلى ذلك ، قد تشارك IRC المعلومات المتعلقة بهذا التواطؤ مع منظمات المعونة الدولية الأخرى العاملة في المنطقة مما يؤدي إلى فقدان فرص العمل للمواطنين.

### المرفقات:

- الملحق 1: النية لتقديم العطاءات
- الملحق 2: نموذج معلومات البائع.
- الملحق 3: (قائمة التدقيق)
- الملحق 4: جدول الكميات
- الملحق 5: مهلة التسليم
- الملحق 6: قائمة المواصفات
- الملحق 7: الرسومات

Company Name: \_\_\_\_\_

(Please indicate #1 or #2 below)

1.  It is the intent of this company to submit a response to the (Title of RFP) Request for Proposal.

Please provide a name and email address for the person within your company that should receive notices, amendments, etc. that are related to this RFP:

Name \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Signature (If faxed) \_\_\_\_\_

Title of Person signing \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

We realize that this is an intent to bid and in no way obligates this company to participate in this process.

2.  This company DOES NOT intend to participate in this RFP.

Name (Signature if faxed) \_\_\_\_\_

Title of Person signing \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Please fax or email this form at your earliest convenience to the attention of:

Name (YOU) \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

اسم الشركة: \_\_\_\_\_

(يرجى الإشارة إلى رقم 1 أو رقم 2 أدناه)

1.  نية هذه الشركة لتقديم رد على (عنوان طلب تقديم العروض).

يرجى تقديم اسم وعنوان بريد إلكتروني للشخص داخل شركتك الذي ينبغي أن يتلقى الإشعارات والتعديلات وما إلى ذلك المتعلقة بطلب تقديم العروض هذا:

الاسم \_\_\_\_\_

الهاتف \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني \_\_\_\_\_

التوقيع (إذا كان قد تم إرساله بالفاكس)

عنوان الشخص الموقع \_\_\_\_\_

تاريخ \_\_\_\_\_

نحن ندرك أن هذه هي نية لتقديم عطاء، وأنه لا يلزم بأي حال من الأحوال هذه الشركة بالمشاركة في هذه العملية.

2.  هذه الشركة لا تنوي المشاركة في طلب تقديم العروض هذا.

الاسم (التوقيع إذا كان الإرسال بالفاكس)

عنوان الشخص الموقع \_\_\_\_\_

التاريخ \_\_\_\_\_

يرجى إرسال هذا النموذج بالبريد الإلكتروني أو الفاكس في أقرب وقت ممكن لعناية:

الاسم (اسمك) \_\_\_\_\_

الفاكس \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني \_\_\_\_\_

Note: This form should be submitted prior to the offer to ensure that all clarifications are being shared with interested bidders, if any.

ملاحظة: يجب تقديم هذا النموذج قبل العرض لضمان مشاركة جميع الإيضاحات مع مقدمي العروض المهتمين ، إن وجد.

**Vendor Information Form****نموذج معلومات المورد**

*The information provided will be used to evaluate the Company before contracting with the IRC. Please complete all fields.*

سيتم استخدام المعلومات المقدمة لتقييم الشركة قبل التعاقد مع لجنة الإنقاذ الدولية. رجاءاً أكمل جميع الحقول.

Fields marked (\*) are mandatory.

الحقول المعلمة (\*) إلزامية.

**Vendor Information****معلومات المورد**

*Company\Organization Name *For individual consultants, provide legal first and last name			*اسم المنظمة / او الشركة بالنسبة للاستشاريين الأفراد، قم بتقديم الاسم الأول والأخير القانوني
*Any other names company is operating under (Acronyms, Abbreviations, Aliases) if any			*أي شركة أسماء أخرى تعمل تحت (اختصارات، مختصرات، أسماء مستعارة) إن وجدت
*Previous names of the company			*الأسماء السابقة للشركة
*Address			*العنوان
*Website			*الموقع الالكتروني
*Phone/Fax Numbers	Phone: هاتف:	Fax: الفاكس:	*أرقام الهاتف / الفاكس
*Primary Contact	First Name: الاسم الأول:	Last Name الاسم الأخير	*جهة الاتصال الأساسية
	Phone Number: رقم الهاتف:	Email Address: عنوان بريد الكتروني:	
*Email address of Accounts Receivable person or team			*عنوان البريد الإلكتروني لشخص أو فريق الحسابات المدينة
*Email address to which Purchase orders should be sent			*عنوان البريد الإلكتروني لأرسال طلبات الشراء
*Number of Staff			*عدد الموظفين
Number of Locations			عدد المواقع
Avg. \$ Value of Stock on Hand			معدل قيمة المخزون المتوفر في الدولار امريكي

*Name(s) of Company Owner(s) or Board of Directors or CEO		*اسم (أسماء) مالك (أصحاب) الشركة أو مجلس الإدارة أو الرئيس التنفيذي
*Parent companies, if any		*الشركات الأم ، إن وجدت
*Subsidiary or affiliate companies, if any		*الشركات التابعة أو الملحقة إن وجدت

### Financial Information

### معلومات مالية

*Bank Name and Address	<u>Please include the full bank address, must include the country</u> يرجى تضمين عنوان البنك الكامل، يجب أن يشمل البلد			*اسم وعنوان المصرف
*Name under which company is registered at bank	<u>Also called Account Title. Example: International Rescue Committee (IRC)</u> يُسمى أيضًا بعنوان الحساب. مثال: لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)			*الاسم الذي يتم بموجبه تسجيل الشركة في المصرف
*Specify Standard Payment Terms (Net, 15, 30 days etc)				*حدد شروط الدفع المعتمدة (صافي، 15، 30 يومًا إلخ..)
*Payment Method (select all that applies)	<u>Check</u> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> نعم لا	<u>Wire Transfer:</u> تحويل عبر البنك Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> نعم لا	<u>Cash:</u> كاش Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> نعم لا	*طريقة الدفع (اختر كل ما ينطبق)
Vendor preferred Currency				العملة المفضلة من المورد
*Bank account number	<u>This field is to be completed upon notification of awarding of order/contract</u> يجب استكمال هذا الحقل عند الإخطار بمنح طلب الشراء/ العقد			*رقم الحساب المصرفي
*Routing Number (Branch code/ Sort code if applicable)	<u>This field is to be completed upon notification of awarding of order/contract</u> يجب استكمال هذا الحقل عند الإخطار بمنح طلب الشراء/ العقد			*رقم التوجيه (رمز الفرع / رمز التصنيف إذا المعمول به)
IBAN number (if applicable)	<u>This field is mandatory if payment requires an international wire transfer</u> هذا الحقل إلزامي إذا كان الدفع يتطلب تحويل إلكتروني دولي			رقم IBAN (إن وجد)
BIC/Swift code (if applicable)	<u>This field is mandatory if payment requires an international wire transfer</u> هذا الحقل إلزامي إذا كان الدفع يتطلب تحويل إلكتروني دولي			كود BIC اسويفت (إن وجد)

**Intermediary Banking Information** (to be filled **ONLY** if vendor payment requires an international wire transiting through an **intermediary bank**. The vendor can obtain this information from their corresponding bank.)

**المعلومات المصرفية الوسيطة** (يتم ملؤها فقط إذا تطلب دفع المورد تحويلًا دوليًا عبر بنك وسيط. يمكن للبايع الحصول على هذه المعلومات من البنك المعني له).

*Bank Name and Address	<u>Please include the full bank address, must include the country</u> يرجى تضمين عنوان البنك الكامل، يجب أن يشمل البلد	*اسم وعنوان المصرف
------------------------	---	--------------------

*Bank Branch code	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank هذا الحقل إلزامي إذا العبور حوالة مصرفية دولية من خلال البنك الوسيط	*رمز الفرع المصرفي
*Bank account number	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank هذا الحقل إلزامي إذا العبور حوالة مصرفية دولية من خلال البنك الوسيط	*رقم الحساب المصرفي
BIC/Swift code (if applicable)	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank هذا الحقل إلزامي إذا العبور حوالة مصرفية دولية من خلال البنك الوسيط	كود BIC \سويفت (إن وجد)

Product/Service Information

معلومات المنتج / الخدمة

List Range of Products/Services Offered		نطاق قائمة المنتجات / الخدمات المقدمة
Basis For Pricing (Catalog, List, etc.)		أساس التسعير (الكتالوج، القائمة، إلخ.)

**Documentations as applicable:**

**الوثائق حسب الاقتضاء:**

*Registration	Provided: <input type="checkbox"/> قدمت	Reasons: الأسباب	*التسجيل
	Not provided: <input type="checkbox"/> لم تقدم		
*Tax ID (US W9, tax exempt certificate. etc.) or country specific required tax forms	Provided:		*البطاقة الضريبية (US W9، شهادة إعفاء الضريبي. إلخ) أو نماذج الضرائب المطلوبة لكل بلد
US Vendors only *Do you require a Form 1099?	Yes: <input type="checkbox"/> No: <input type="checkbox"/> نعم: <input type="checkbox"/> : لا: <input type="checkbox"/>		*الموردون الأمريكيون فقط هل تحتاج إلى نموذج 1099؟

**References**

**المراجع**

Client Name:	Contact Name, Phone, Email Address: اسم جهة الاتصال، الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني	اسم العميل:
Client Name:	Contact Name, Phone, Email Address: اسم جهة الاتصال، الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني	اسم العميل:

Client Name:	<b>Contact Name, Phone, Email Address:</b> اسم جهة الاتصال، الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني	اسم العميل:
--------------	--	-------------

### **Financial definitions:**

- BIC/SWIFT code: consists of 8-11 characters used to identify the vendors bank during an international transaction
- IBAN number: is used to identify the vendors bank account involved in the international transaction
- The intermediary/correspondent bank is a third-party bank used by the vendor's bank to facilitate international transfers. The vendor can obtain this information from their corresponding bank.

### **تعريفات المالية:**

- رمز BIC / SWIFT يتكون من 8-11 حرفاً يُستخدم لتعريف بنك الموردين أثناء المعاملة الدولية
- رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) يستخدم لتحديد الحساب البنكي للمورد في المعاملة الدولية
- البنك الوسيط / المراسل هو بنك طرف ثالث يستخدمه بنك المورد لتسهيل التحويلات الدولية. يمكن للمورد الحصول على هذه المعلومات من البنك المخصص له.

### **Vendor Self-Certification of Eligibility**

Company certifies that:

1. They are not debarred, suspended, or otherwise precluded from participating in major donor (e.g. European Union, European and United States Government, United Nations) competitive bid opportunities.
2. They are not bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into arrangements with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations.
3. They have not been convicted of an offense concerning their professional conduct.
4. They have not been guilty of grave professional misconduct proven by any means that the contracting authority can justify, or been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations towards any contracts awarded in the normal course of business.
5. They have fulfilled obligations related to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country where the contract is to be performed.
6. They have not been the subject of a judgment for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity.
7. They maintain high ethical and social operating standards, including:
  - a. Working conditions and social rights: Avoidance of Child Labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and the IRC's beneficiaries.
  - b. Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.

### **اعتماد المورد الذاتي للأهلية**

تشهد الشركة بما يلي:

1. لم يتم حظرهم أو تعليقهم أو منعهم بطريقة أخرى من المشاركة في فرص العطاء التنافسية للمانحين الرئيسيين (مثل الاتحاد الأوروبي وسلطة الولايات المتحدة وأوروبا والأمم المتحدة).
2. إنهم ليسوا مفلسين أو أخذوا، أو تدير شؤونهم من قبل المحاكم، أو دخلت في ترتيبات مع الدائنين، أو علقت الأنشطة التجارية، أو تخضع لإجراءات تتعلق بتلك الأمور، أو في أي حالة مماثلة تنشأ عن إجراء مماثل منصوص عليه في التشريعات أو اللوائح الوطنية.
3. عدم إدانتهم بجرائم تتعلق بسلوكهم المهني.
4. لم تتم إدانتهم بسوء السلوك مهني خطير الذي ثبت بأي حال من الأحوال أن السلطة المتعاقدة يمكن أن تبرر، أو تم إعلان انتهاكها الجسيم للعقد بسبب عدم الامتثال لالتزاماتها التعاقدية تجاه أي عقود منحت في سياق العمل العادي.
5. لقد وفيت بالتزاماتها المتعلقة بدفع اشتراكات الضمان الاجتماعي أو دفع الضرائب وفقاً للأحكام القانونية للبلد الذي أنشئت فيه أو تلك الخاصة بالبلد الذي سيتم تنفيذ العقد فيه.
6. لم يخضعوا لحكم بتهمة الاحتيال أو الفساد أو التورط في تنظيم إجرامي أو أي نشاط غير قانوني آخر.
7. يحافظون على معايير تشغيل أخلاقية واجتماعية عالية، بما في ذلك:
  - أ. ظروف العمل والحقوق الاجتماعية: تجنب عمل الأطفال، والعبودية، والعمل الجبري؛ ضمان ظروف عمل آمنة ومعقولة؛ حرية تكوين الجمعيات؛ التحرر من الاستغلال وسوء المعاملة والتمييز؛ حماية الحقوق الاجتماعية الأساسية لموظفيها والمستفيدين من لجنة الإنقاذ الدولية.

- c. Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
- d. Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.

8. Company warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Company's business activities, nor is any IRC employee related to principals or owners of the company. Discovery of an undisclosed Conflict of Interest situation will result in immediate revocation of the Company's Authorized Vendor status and disqualification of Company from participation in future IRC procurement.

9. Vendor hereby confirms that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.

10. Vendor hereby confirms it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.

11. By signing the Vendor Information Form you certify that your Company is eligible to supply goods and services to major donor funded organizations and that all of the above statements are accurate and factual.

ب. الجوانب البيئية: توفير السلع والخدمات بأقل تأثير سلبي على البيئة.

ج. الحياد الإنساني: السعي لضمان أن الأنشطة لا تجعل المدنيين أكثر عرضة للهجوم، أو تجلب ميزة غير مقصودة لأي جهات عسكرية أو مقاتلين آخرين.

د. النقل والشحن: عدم الاشتراك في صنع الأسلحة أو توريدها أو نقلها بصورة غير مشروعة؛ لم تشارك في تهريب المخدرات أو الأشخاص.

8. تضمن الشركة أنه، على حد علمها، ليس لأي موظف أو مسؤول أو استشاري أو طرف آخر في لجنة الإنقاذ الدولية مصلحة مالية في أنشطة الشركة التجارية، ولا يوجد أي موظف في لجنة الإنقاذ الدولية مرتبط بمديري الشركة أو مالكيها. سيؤدي اكتشاف حالة تضارب المصالح غير المكشوف عنها إلى الإلغاء الفوري لحالة المورد المعتمد للشركة وإلغاء أهلية الشركة للمشاركة في مشتريات لجنة الإنقاذ الدولية المستقبلية.

9. يؤكد المورد بموجب هذا على أن المنظمة لا تقوم بأعمال تجارية تحت أسماء أو أسماء مستعارة أخرى لم يتم الإعلان عنها إلى لجنة الإنقاذ الدولية.

10. يؤكد المورد أنه لا ينخرط في السرقة أو الممارسات الفاسدة أو التواطؤ أو محاباة الأقارب أو الرشوة أو الاتجار في المواد غير المشروعة.

11. بتوقيعك على نموذج معلومات المورد، فإنك تقر بأن شركتك مؤهلة لتوريد السلع والخدمات للمنظمات الممولة من الجهات المانحة الرئيسية وأن جميع البيانات المذكورة أعلاه دقيقة وواقعية.

## **IRC Conflict of Interest and Vendor Code of Conduct**

Vendor hereby agrees that Vendor and Vendor's employees and subcontractors, if any, shall abide by and follow all established written policies of IRC related to work conduct, including, but not limited to, The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, which can be found at:

<https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> and IRC's Combating Trafficking in Persons Policy, which can be found here: <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1mapxg3vczbqxjtboyel>.

The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability – and twenty-two (22) specific undertakings. Vendor acknowledges that all IRC employees and independent contractors are expected to apply these core values and follow these undertakings in carrying out work on behalf of IRC. It is a point of pride for IRC to apply these behavioral standards in IRC's everyday operations.

## **لجنة الإنقاذ الدولية تضارب المصالح وقواعد سلوك المورد**

يوافق المورد بموجب هذا على أن يلتزم كل من البائع والمورد والمقاولين من الباطن، إن وجدوا، بجميع السياسات المكتوبة التي وضعتها لجنة الإنقاذ الدولية والمتعلقة بسلوك العمل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، طريقة عمل لجنة الإنقاذ الدولية: معايير السلوك المهني ("طريقة لجنة الإنقاذ الدولية")، مدونة قواعد السلوك لجنة الإنقاذ الدولية، والتي يمكن العثور عليها على:

<https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> وسياسة لجنة الإنقاذ الدولية لمكافحة الاتجار بالأشخاص، والتي يمكن العثور عليها هنا: <https://save.app.box.com/s/h6dv915b72o1mapxg3vczbqxjtboyel>.

توفر طريقة لجنة الإنقاذ الدولية ثلاث (3) قيم أساسية - النزاهة والخدمة والمساءلة - واثنتان وعشرون (22) تعهدات محددة. يقر المورد أنه من المتوقع أن يقوم جميع موظفي لجنة الإنقاذ الدولية والمتعاقدين المستقلين بتطبيق هذه القيم الأساسية واتباع هذه التعهدات في تنفيذ العمل نيابة عن لجنة الإنقاذ الدولية. إنها نقطة فخر للجنة الإنقاذ الدولية لتطبيق هذه المعايير السلوكية في عمليات لجنة الإنقاذ الدولية اليومية.

**Integrity - At IRC, we are open, honest and trustworthy in dealing with beneficiaries, partners, co-workers, donors, funders, and the communities we affect.**

- a. We work to build the trust of the communities in which we work and sustain the trust earned by our reputation in serving our beneficiaries.
- b. We recognize that our talented and dedicated staff are our greatest asset and we conduct ourselves in ways that reflect the highest standards of organizational and individual conduct.
- c. Throughout our work, IRC respects the dignity, values, history, religion, and culture of those we serve.
- d. We respect equally the rights of women and men and we do not support practices that undermine the human rights of anyone.
- e. We refrain from all practices that undermine the integrity of the organization including any form of exploitation, discrimination, harassment, retaliation or abuse of colleagues, beneficiaries, and the communities in which we work.
- f. We do not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.
- g. We accept funds and donations only from sources whose aims are consistent with our mission, objectives, and capacity, and which do not undermine our independence and identity.
- h. We support human rights consistent with the UN Universal Declaration of Human Rights and The Convention on the Rights of the Child.
- i. We rigorously enforce the UN Secretary General's Bulletin on the Protection from Sexual Exploitation and Abuse of Beneficiaries.
- j. IRC recognizes its obligation of care for all IRC staff and assumes their loyalty and cooperation.

**النزاهة - نحن في لجنة الإنقاذ الدولية منفتحون وصادقون وجدديرون بالثقة في التعامل مع المستفيدين والشركاء وزملاء العمل والمانحين والممولين والمجتمعات التي نؤثر فيها.**

- أ. نحن نعمل على بناء ثقة المجتمعات التي نعمل فيها ونحافظ على الثقة التي اكتسبتها سمعتنا في خدمة المستفيدين.
- ب. نحن ندرك أن موظفينا الموهوبين والمخلصين هم أعظم أصولنا ونقوم بأنفسنا بطرق تعكس أعلى معايير السلوك التنظيمي والفردي.
- ج. طوال عملنا، لجنة الإنقاذ الدولية تحترم كرامة وقيم وتاريخ ودين وثقافة أولئك الذين نخدمهم.
- د. نحن نحترم حقوق النساء والرجال على قدم المساواة ولا ندعم الممارسات التي تقوض حقوق الإنسان لأي شخص.
- هـ. نحن نمتنع عن جميع الممارسات التي تقوض نزاهة المنظمة بما في ذلك أي شكل من أشكال الاستغلال والتمييز والمضايقة والانتقام أو الإساءة للزملاء والمستفيدين والمجتمعات التي نعمل فيها.
- ف. نحن لا نشارك في السرقة أو الممارسات الفاسدة أو المحسوبة أو الرشوة أو التجارة في المواد غير المشروعة.
- ز. نحن نقبل الأموال والتبرعات فقط من مصادر تتوافق أهدافها مع مهمتنا وأهدافنا وقدرتنا، والتي لا تقوض استقلاليتنا وهويتنا.
- ح. نحن ندعم حقوق الإنسان بما يتفق مع إعلان الأمم المتحدة العالمي لحقوق الإنسان واتفاقية حقوق الطفل.
- ك. نطبق بصرامة نشرة الأمين العام للأمم المتحدة بشأن الحماية من الاستغلال الجنسي وإساءة معاملة المستفيدين.
- ي. تعترف لجنة الإنقاذ الدولية بالتزامها بالرعاية لجميع موظفي لجنة الإنقاذ الدولية وتفترض ولائهم وتعاونهم.

**Service - At IRC, our primary responsibility is to the people we serve.**

- a. As a guiding principle of our work, IRC encourages self-reliance and supports the right of people to fully participate in decisions that affect their lives.
- b. We create durable solutions and conditions that foster peace, stability and social, economic, and political development in communities where we work.
- c. We design programs to respond to beneficiaries' needs including emergency relief, rehabilitation, and protection of human rights, post-conflict development, resettlement, and advocacy on their behalf.
- d. We seek to adopt best practices and evidence-based indicators that demonstrate the quality of our work.
- e. We endorse the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and NGOs in Disaster Relief.

**Accountability - At IRC, we are accountable – individually and collectively – for our behaviors, actions and results.**

- a. We are accountable and transparent in our dealings with colleagues, beneficiaries, partners, donors, and the communities we affect.
- b. We strive to comply with the laws of the governing institutions where we work.
- c. We maintain and disseminate accurate financial information and information on our goals and activities to interested parties.
- d. We are responsible stewards of funds entrusted to our use.
- e. We integrate individual accountability of staff through the use of performance evaluations.
- f. We utilize the resources available to our organization in order to pursue our mission and strategic objectives in cost effective ways.
- g. We strive to eliminate waste and unnecessary expense, and to direct all possible resources to the people we serve

**الخدمة - في لجنة الإنقاذ الدولية، مسؤوليتنا الأساسية هي للأشخاص الذين نخدمهم.**

- أ. كمبدأ إرشادي لعملنا، تشجع لجنة الإنقاذ الدولية على الاعتماد على الذات ويدعم حق الناس في المشاركة الكاملة في القرارات التي تؤثر على حياتهم.
- ب. نحن نخلق حلولاً وظروفاً دائمة تعزز السلام والاستقرار والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في المجتمعات التي نعمل فيها.
- ج. نقوم بتصميم برامج للاستجابة لاحتياجات المستفيدين بما في ذلك الإغاثة في حالات الطوارئ، وإعادة التأهيل، وحماية حقوق الإنسان، والتنمية بعد القتال، وإعادة التوطين، والدعوة نيابة عنهم.
- د. نسعى إلى تبني أفضل الممارسات والمؤشرات القائمة على الأدلة التي تثبت جودة عملنا.
- هـ. نؤيد مدونة قواعد السلوك للحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر والمنظمات غير الحكومية في الإغاثة من الكوارث.

**المساءلة - نحن في لجنة الإنقاذ الدولية مسؤولون - فردياً وجماعياً - عن سلوكياتنا وأفعالنا ونتائجنا.**

- أ. نحن مسؤولون وشفافون في تعاملنا مع الزملاء والمستفيدين والشركاء والمانحين والمجتمعات التي نؤثر فيها.
- ب. نحن نسعى جاهدين للامتثال لقوانين المؤسسات الحاكمة حيث نعمل.
- ج. نحافظ على ونشر معلومات مالية دقيقة ومعلومات حول أهدافنا وأنشطتنا للأطراف المعنية.
- د. نحن مسئولون عن الأموال الموكلة لاستخدامنا.
- هـ. ندمج المساءلة الفردية للموظفين من خلال استخدام تقييمات الأداء.
- ف. نحن نستخدم الموارد المتاحة لمنظمتنا من أجل متابعة رسالتنا وأهدافنا الاستراتيجية بطرق فعالة من حيث التكلفة.
- ز. نحن نسعى جاهدين للقضاء على الهدر والنفقات غير الضرورية، وتوجيه جميع الموارد الممكنة للأشخاص الذين نخدمهم

## **Conflict of Interest and Legal Compliance**

- a. Vendor hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Vendor's business activities.
- b. Vendor hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a family relationship with the vendor's owners.
- c. Discovery of an undisclosed conflict of interest will result in immediate termination of any Agreement and disqualification of Vendor from participation in current and future IRC activities.
- d. Vendor hereby warrants that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.
- e. Vendor hereby warrants that it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, trade in illicit substances, or terrorism or support of terrorism.
- f. Vendor hereby warrants that it complies with all applicable laws, statutes and regulations, including, but not limited to, export controls, import controls, customs regulations, trade embargoes and other trade sanctions and laws governing unlawful boycotts and payments to foreign government officials.

## **Vendor hereby agrees to maintain high ethical and social standards:**

- a. Working conditions and social rights: Avoidance of child labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and IRC's beneficiaries; prohibition of trafficking in persons.
- b. Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.
- c. Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
- d. Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.

## **تضارب المصالح والامتثال القانوني**

- أ. يضمن المورد بموجب هذا أنه، على حد علمه، لا يوجد أي موظف أو مسؤول أو مستشار أو طرف آخر في لجنة الإنقاذ الدولية له مصلحة مالية في أنشطة المورد التجارية.
- ب. يضمن المورد بموجب هذا أنه، على حد علمه، ليس لدى أي موظف أو مسؤول أو مستشار أو طرف آخر في لجنة الإنقاذ الدولية علاقة عائلية مع مالكي المورد.
- ج. اكتشاف تضارب في المصالح لم يتم الكشف عنه سيؤدي إلى الإنهاء الفوري لأي اتفاق وعدم أهلية المورد من المشاركة في أنشطة لجنة الإنقاذ الدولية الحالية والمستقبلية.
- د. يضمن المورد بموجب هذا أن المنظمة لا تقوم بأعمال تجارية تحت أسماء أو أسماء مستعارة أخرى لم يتم الإعلان عنها إلى لجنة الإنقاذ الدولية.
- هـ. يضمن المورد بموجب هذا أنه لا يخرط في السرقة أو الممارسات الفاسدة أو التواطؤ أو المحسوبية أو الرشوة أو الاتجار في المواد غير المشروعة أو الإرهاب أو دعم الإرهاب.
- ف. يضمن المورد بموجب هذا أنه يلتزم بجميع القوانين والقوانين والأنظمة المعمول بها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضوابط التصدير، وضوابط الاستيراد، واللوائح الجمركية، والحظر التجاري، والعقوبات التجارية الأخرى، والقوانين التي تحكم المقاطعة غير القانونية والمدفوعات لمسؤولي الحكومة الأجنبية.

## **يوافق المورد بموجب هذا على الحفاظ على المعايير الأخلاقية والاجتماعية العالية:**

- أ. ظروف العمل والحقوق الاجتماعية: تجنب عمل الأطفال أو العبودية أو السخرة؛ ضمان ظروف عمل آمنة ومعقولة؛ حرية تكوين الجمعيات؛ التحرر من الاستغلال وسوء المعاملة والتمييز؛ حماية الحقوق الاجتماعية الأساسية لموظفيها والمستفيدين من المركز؛ حظر الاتجار بالأشخاص.
- ب. الجوانب البيئية: توفير السلع والخدمات بأقل تأثير سلبي على البيئة.
- ج. الحياد الإنساني: السعي لضمان أن الأنشطة لا تجعل المدنيين أكثر عرضة للهجوم، أو تجلب ميزة غير مقصودة لأي جهات عسكرية أو مقاتلين آخرين.
- د. النقل والشحن: عدم المشاركة في صنع الأسلحة أو توريدها أو نقلها بصورة غير مشروعة؛ لا تشارك في تهريب المخدرات أو الأشخاص.

Disclosures of conflict of interest shall be made in writing to the IRC Supply Chain Coordinator or Deputy Director of Operations in your country. For global procurement, please write to GSCQA. Email: [GSCQA@rescue.org](mailto:GSCQA@rescue.org).

يجب أن يتم الإفصاح عن تضارب المصالح كتابةً إلى منسق سلسلة الإمداد أو نائب مدير العمليات في بلدك. للمشتريات العالمية، يرجى الكتابة إلى GSCQA. البريد الإلكتروني: [GSCQA@rescue.org](mailto:GSCQA@rescue.org).

These IRC officials shall then determine whether a conflict exists and is material, and whether the contemplated transaction may be authorized as just, fair, and reasonable. If conflict exists, then the vendor with such a conflict shall be prohibited from participating in the transaction.

بعد ذلك، يجب على مسؤولي لجنة الإنقاذ الدولية تحديد ما إذا كان النزاع موجوداً ومادياً، وما إذا كان يجوز تفويض المعاملة المتوخاة باعتبارها عادلة ونزيهة ومعقولة. في حالة وجود تعارض، يحظر على المورد صاحب هذا التعارض المشاركة في المعاملة.

If you believe that any IRC employee, volunteer or intern is acting in a manner that is inconsistent with these Standards, please notify a supervisor or the confidential helpline Ethicspoint, [irc.ethicspoint.com](http://irc.ethicspoint.com) or call Ethicspoint toll-free (866) 654-6461 in the U.S./call collect (503) 352-8177 outside the U.S. There will be no retaliation against any person who raises concerns that are based on good faith belief of improper conduct. An intentionally false report or a failure to report conduct that is known to violate these standards may result in disciplinary action.

إذا كنت تعتقد أن أي موظف في لجنة الإنقاذ الدولية أو متطوع أو متدرب يتصرف بطريقة لا تتوافق مع هذه المعايير، يرجى إبلاغ المشرف أو خط المساعدة السري Ethicspoint، أو [irc.ethicspoint.com](http://irc.ethicspoint.com) أو الاتصال بـ Ethicspoint على الرقم المجاني (866) 654-6461 في الولايات المتحدة / قم بجمع المكالمات (503) 352-8177 خارج الولايات المتحدة، لن يكون هناك انتقام من أي شخص يثير مخاوف تستند إلى حسن النية في السلوك غير اللائق. تقرير كاذب عن قصد أو عدم الإبلاغ عن سلوك معروف بانتهاكه هذه المعايير قد يؤدي إلى اتخاذ إجراءات تأديبية.

*By signing this statement vendor acknowledges any violation of the above IRC policies will result in immediate termination of any agreement in place and disqualification from participation in future IRC activities.*

من خلال التوقيع على هذا البيان، يقر المورد بأي انتهاك لسياسات لجنة الإنقاذ الدولية المذكورة أعلاه سيؤدي إلى الإنهاء الفوري لأي اتفاقية مطبقة وعدم الأهلية للمشاركة في أنشطة لجنة الإنقاذ الدولية المستقبلية.

Vendor Name:		اسم البائع:
Signature:		التوقيع:
Title:		عنوان:
Print Name:		إطبع الاسم:
Date:		تاريخ:

#	Project Name اسم المشروع	Location الموقع	Provided titled documents المرفقات	Reviewed by the supplier (Yes/No) ملاحظ من قبل المقاول	Total Cost إجمالي التكلفة
1	Rehabilitation and construction of Al Kenbaheyah Health Facility in Al Duraihmy District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز الكمباحية الصحي مديرية الدرهيمي	BOQS – جداول الكميات		
2	Rehabilitation and construction of Al-Jaded Health Facility in Al Duraihmy District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز الجديد الصحي الدرهمي	BOQS – جداول الكميات		
3	Rehabilitation and construction of AlOmareyah Health Facility in Al Duraihmy District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز العمرية الصحي القديم الدرهيمي	BOQS – جداول الكميات		
4	Rehabilitation and construction of Al-Qadeem Health Facility in Al Duraihmy District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز الكديم الصحي الدرهيمي	BOQS – جداول الكميات		
5	Rehabilitation and construction of Deer Hassan Health Facility in Al Duraihmy District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز دير حسن الصحي الدرهمي	BOQS – جداول الكميات		
6	Rehabilitation and construction of Al-Zmbuliah Health Facility in in Bait Al-Faqeeh District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز الزمبولية الصحي – بيت الفقيه	BOQS – جداول الكميات		
7	Rehabilitation and construction of Al-Hussainiah TFC Health Facility in Bait Al-Faqeeh District	Al-Hodeidah – الحديدة مركز الحسينية التغذوي – بيت الفقيه	BOQS – جداول الكميات		



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al Kenbaheyah HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	General notes: 1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work. 2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample. 3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved. 4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors. 5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing. 6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean. 7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities. 8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work	ملاحظات عامة: 1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي. 2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتكريب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة. 3- يتحمل المقاول نتائج اي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها. 4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتلصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية. 5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا. 6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً. 7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات. 8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال	0	0.00			
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	أعمال التسوية، الحفر					
1.1	Settlement of construction site before starting the excavation and construction. The price include moving all obstacles such as trees, stones to outside the construction site.	تسوية الموقع قبل البدء باعمال الحفر والبناء للمكان المراد البناء فيه مع النقل الى مكان رمي النفايات المناسب ويشمل السعر اي معوقات للبناء مثل الاشجار والاحجار وغير ها .	m <sup>2</sup>	12.6			
1.2	Excavation under Incinerators with depth under ground, 1.1 m width and 1.4 m length. The price include moving the surplus soil to a safe place outside the construction site (Ash pit - medical materials after burning) and the price includes all necessary to complete the work as directed by the supervising engineer.	الحفر تحت بناء المحرقة العادي بعمق 1.1 متر من سطح الارض ويعرض 1.4 متر وطول 1.40 متر مع نقل التربة الى مكان رمي النفايات (حفرة المواد الطبية بعد الحرق - الرماد) والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	2.2			
2	<b>Plain Concrete Works</b>	أعمال الخرسانة العادية					
2.1	Supply and cast in place of plain concrete 10 cm thick above ground level after cleaning the incinerator ground with dimension 2.7m * 3.6m using mixing rate (1: 2: 4). Putting in consideration installation of mesh reinforced bar under the incinerator hole with an area of 1.4 * 1.4m as per the drawings and instruction of supervisor..	توريد وصب خرسانة عادية (صبة نظافة) مع الدمك والرش بسماكة 10 سنتيمتر فوق سطح الارض بعد تنظيف الموقع تحت بناء المحرقة وبأبعاد 2.70 متر * 3.60 متر ونسبة خلط (1:2:4) م مع الهزوالرشي. مع الأخذ بعين الاعتبار عمل حديد فرش وغطاء تحت حفرة المحرقة العادية بمساحة 1.4*1.4م وكما هو موضح بالرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف	m <sup>3</sup>	1.1			
3	<b>Construction of walls (Red Bricks -Solid Blocks )</b>	أعمال بناء الجدران ( ياجور احمر - بلوك مصمت)					
3.1	Supply and build of walls using thermal red brick (Yagur - size 20 * 10 * 10 cm) for all internal and external partitions of the incinerator using concrete mortar (1:3) cured water spraying instructions and directives of the supervising engineer or his representative.	توريد وبناء جدران من الطوب الاحمر الحراري(ياجور) مقاس 20*10*10سم لجميع القواطع الداخلية والخارجية المحرقة الطبية والمحرقة والجدران الخارجية للمحرقة العادية مع التكحيل وبعمونة اسمنتية (1:3) مع الرش والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	16.00			
3.2	Supply and construction of solid concrete block walls (0.2*0.2*0.4 m) inside the medical waste disposal pit after burning - ash to line the two pit walls and continue the wall to a height of 0.4 m after the pit with spraying and cladding the protruding outer part to a height of 0.6 m with painting the outer part using white water-based plastic paint. The price includes everything needed to complete the work according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وبناء جدران من البلوك الخرسانتي المصمت (0.2*0.2*0.4 متر) داخل حفرة التخلص من المواد الطبية بعد الحرق - الرماد لتبطين جدران الحفر واستمرار الجدار لارتفاع 0.4 م بعد الحفرة مع الرش وتبليس الجزء الخارجي البارز بارتفاع 0.6 متر مع طلاء الجزء الخارجي باستخدام طلاء ابيض مائي بلاستيكي والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	7.70			
4	<b>Steel Works</b>	أعمال الحديد					
4.1	Supply and installation of an iron door for the front of incinerator including a frame, hinges, shutters and dimensions 0.4 * 0.4 meters, thickness 3 mm granulated using two-layer heat-resistant coating, according to specification and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي لمقدمة المحرقة الطبية شامل الاطار والمفصلات والمغالق وبأبعاد 0.4*0.4 متر، وسمك 3 مم محبب مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مع عمل فتحة في الباب بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			

4.2	Supply and installation of an overhead iron door for the medical incinerator, including the frame, hinges, lock and iron arm from a 0.5 inch iron pipe with a height of 0.4 meters and supported in an inclined manner according to the drawings and with dimensions of 0.6*0.55 meters, mounted on a base with an area of 1*0.8 meters, which is installed on beams that are planted when building the walls, as the thickness of the iron is 3 mm, with the edges made between the cover and the fixed part and the support with 5 mm thick Iron L shape to prevent smoke from rising according to the drawings and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب حديدي علوي للمحرقة الطبية شامل اعمال الاطوار والمفصلات والمعلق ودرع حديد من انبوب حديد 0.5 هنشس بارترفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات وابعاد 0.6*0.55 متر مركب على قاعدة مساحتها 1*0.8م يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران ، حيث ان سمك الحديد 3 مم محبب مع عمل الحواف بين الغطاء والجزء الثابت والتدعيم <b>بالشلمان سماكة 5مم لمنع</b> طلوع الدخان حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.3	Supply and install of upper two swing doors for incinerator. The work include frame, hinges and lockers with dimensions 1.0 * 1.0 m, thickness of 3 mm and iron pipe arms of 0.5 inch diameter, 0.4 m height supported diagonally according to the drawings using two layer heat-resistant coatings per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب علوي للمحرقة العادية من درفتين شامل اعمال الاطوار والمفصلات والمعلق بابعاد 1.0*1.0 م وسمك 3 مم يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران ،وذراعات من انبوب حديد 0.5 هنشس بارترفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات ، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مقاوم للصدأ ثم باللون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.4	Supply and install of iron chimney for the Incinerator with a diameter of 20 cm and height of 3.0 m mounted on an iron base 0.5 * 0.8m. Thickness 3mm , The work includes fixing it with 3 hinges to be installed in the ground according to the drawings using two-layer heat-resistant coating per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب مدخنة حديدية للمحرقة الطبية بقطر 20 سنتيمتر وبارترفاع 3.0 متر مركبة على قاعدة حديدية 0.5*0.8 سماكة 3مم محبب يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران، وعمل ثلاث حلقات فيها لتثبيتها بالارض باستخدام كيبلات (خبطات 5مم) او حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين من الخارج باللون الرمادي وتركيب قمع في الأعلى بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.5	Supply and install iron mesh inside the incinerator from 14 mm thick reinforced bars, with 5 * 5 cm openings and with dimension 0.55 * 0.8 m according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب شبك حديدي داخل المحرقة الطبية من قضبان حديدية 14 ملمتر وبشكل فتحات 5*5 سنتيمتر وابعاد 0.55*0.8 متر بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	LS مقطوعية	1.00			
5	<b>Fence &amp; shadow</b>	<b>السياج والظله</b>					
5.1	Supply and installation of iron mesh fence (including door) 3 mm thick and 5 cm * 5 cm openings, installing it with 3 mm thickness galvanized steel pipes, 1.5inches, 2 meters above ground and 60 cm underground fixing it by concrete footing 0.3 m * 0.3 m every meter, The net shall be fixed with pipes 8mm thick and length of 15 cm, including applying one row of blocks under the mesh to fix it, as per the instruction of supervising engineer and drawings.	توريد وتركيب سياج حديدي مجلفن شبك بسمك 3 مم بفتحات 5x5 سم ( يشمل تنفيذ باب حديدي مع توريد قفل) وتثبيتته بأعمدة انابيب مجلفن سمك 3 مم وقطر 1.5 هنشس وارترفاع 2 متر فوق الارض و60 سم تحت الارض مثبتة بقاعدة خرسانية ( 0.3 * 0.3 متر) لكل متر ويتم تثبيت الشبك بالانابيب بتلحيم بارات 8 مم بطول 15سم ولها بعد تثبيت الشبك و رص صف من اليردين أسفل الشبك وتثبيتته بالشبك بالخلاطة الأسمنتية بحسب الرسومات المرفقة وبحسب تعليمات المهندس المشرف	ML متر طولي	14.00			
5.2	Supply and installation of galvanized steel sheets 0.4 mm thick for shade of 3.6 m * 2.8 m area, including secondary beams of galvanized steel tubes 8 cm * 4 cm and 1.5 mm thick, main beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm and four columns in corners size beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm with height of 3m instll on based 40*40 cm & plate 5mm 20*20 size thickness 5mm & Ancor polt according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب الواح زنك ( أستيل مجلفن ) بسمك 0.40 مم وجودة عالية كمظلة بمساحة 3.6 متر * 2.7 متر والعمل يشمل تثبيتها بشكل جيد باستخدام خواير المجهزة بعازل التسرب في الجسور الثانوية (تيوبات 8*4 سم ) 1.5 ملي والجسور الرئيسية اي بيم 5 * 10 سم سماكة 5مم و عدد أربعة أعمدة في الأركان من حديد اي بيم قياس 5 * 10 سم سماكة 5مم بارترفاع 3 أمتار يتم تركيبها على قواعد خرسانية 40*40 سم وتركيب انكر بولت وصفيحة 20*20 سم سماكة 5مم وكل مايلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	10.00			
<b>Grand Total cost</b>							



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM**  
**Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected**  
**Communities in Yemen by (BHA).**

**Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al Kenbaheyah HF Con. Latrine in Al-Dorayheme District**  
**BoQs One Latrine**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p> <p>9- The contractor must impose the wearing of protective clothing for all workers on site, provide first aid kits, maintain the safety of workers while carrying out the work, and not carry out the work during the night.</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التنفيذ والتكليف مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتاثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال.</p> <p>9- يجب على المقاول فرض ارتداء ملابس الحماية لجميع العمال في الموقع وتوفير ادوات الاسعافات الأولية والمحافظة على سلامة العمال اثناء تنفيذ الاعمال وعدم تنفيذ الاعمال اثناء فترة الليل .</p>	0	0.00			
1	<b>LEVELING, EXCAVATION &amp; BACKFILLING WORKS</b>	<b>اعمال التسوية، الحفر، الردم</b>					
1.1	<p>Leveling, excavation and backfilling works</p> <p>Settlement of any obstacles found at the implementation site and removal of construction materials waste to the specified location as directed by the engineer. The price includes cleaning the project site from all dirt or any required upper soil up to 25 cm and leveling the site and excavation in all types of soil for the foundation 70 cm deep, 40 cm wide, floors and manholes (0.6 m * 0.6 m * 0.6)</p> <p>The price includes backfilling and transfer of waste from the work site to the place Work suitable for all What is required to work in full according to drawings, specifications, assets and all other assets, instructions and directives of the supervising engineer</p>	<p>اعمال التسوية والحفر والردم:</p> <p>التسوية وإزالة أي عوائق موجودة في موقع التنفيذ وإزالة مخلفات مواد البناء إلى الموقع المحدد حسب توجيهات المهندس. يشمل السعر تنظيف موقع المشروع من جميع الأوساخ أو أي تربة علوية غير مطلوبة تصل إلى 25 سم وتسوية الموقع والحفر في كل أنواع التربة لاساس بعمق 70 سم وعرض 40 سم وغرف التفتيش ( 0.6 * 0.6 * 0.6 ) و السعر يشمل الردم ونقل المخلفات من موقع العمل الى المكان مناسب وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	2.30			
2	<b>Building Work</b>	<b>اعمال مباني</b>					
2.1	<p><b>Foundation work of solid stones with concrete:</b></p> <p>The work of supplying and implementing the aggregate foundation under the walls with the dimensions shown in the attached drawings, with a width of 0.4 and a depth of 50 cm. It must be clean stones free of dust, clay, or any unwanted impurities, so that the ratio is 70% of stone and 30% of concrete with a mixing ratio of (1: 3) Do everything necessary to complete the work in accordance with the drawings, specifications, technical and manufacturing principles, conditions, instructions, and directives of the supervising engineer.</p>	<p><b>اعمال الاساس، من الاحجار الصلبة مع الخرسانة:</b></p> <p>اعمال توريد وتنفيذ الاساس الجعم اسفل الجدران بالابعاد الموضحة في الرسومات المرفقة بعرض 0.4 وبععمق 50 سم ويجب أن تكون احجار نظيفة من الغبار أو الطين او اي شوائب غير مرغوب فيها بحيث تكون نسبة 70% من الحجر و 30% من الخرسانة بنسبة خلط (1: 3) وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	1.65			

2.2	Square stone work Foundation work using square stone on the aggregate foundation (solid rock impermeable to water) and leveling the stones so that the height of the building, front and back, was taken, with a wall construction width of 40 cm and a building height of 50 cm, with the stones being connected to the cement mixture with a mixing ratio of (1:3) and filling the middle with mortar as well. All necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer or his representative.	أعمال الحجر المربع أعمال الأساس بالحجر المربع فوق الأساس الجعم (صخور صلبة غير منفذة للمياه) مع تسوية الأحجار بحيث أخذ ارتفاع سم للبناء الواجه والخلف بعرض بناء الجدار 40 سم وارتفاع البناء 50 سم مع ربط الأحجار بالخلطة الأسمنتية بنسبة خلط (1:3) وتعبئة الوسط بالمونة أيضاً وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف او من يمثله.	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	1.65			
2.3	Block building works: Supply and implementation of automatic hollow block buildings with dimensions of (0.2 * 0.2 * 0.4) meters for the walls of bathrooms and inspection rooms with clear dimensions of (0.6 m * 0.6 m * 0.6). The sample must be approved by the supervising engineer before implementation, with a mixing ratio of (1:3) cement to Agregate. All mentioned works are carried out according to the dimensions shown in the drawings, plans, technical specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال مباني بلوك : اعمال توريد وتنفيذ مباني بلوك اتماكتيكي مفرغ بابعاد (0.4*0.2*0.2) متر لجدران الحمامات وغرف التفتيش بابعاد صافية ( 0.6 * 0.6 * 0.6 م ) يجب اعتماد العينة من قبل المهندس المشرف قبل التنفيذ مع نسبة خلط (1:3) اسمنت الى نيس ويتم تنفيذ كل الاعمال المذكورة على حسب الابعاد المبينة بالرسومات والمخططات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	23.00			
3	<b>CONCRETE WORKS</b>	<b>أعمال الخرسانة</b>					
3.1	Ordinary concrete works: Supply, implementation and pouring of ordinary concrete for floors with a thickness of 10 cm, according to the sizes and sections shown in the drawings, with a resistance of not less than 150 kg/cm2 and a mixing ratio (1:3:6). The price includes: wood pouring, compacting the concrete, submerging it in water, and spraying before and after pouring. It also includes: The work is to install sewerage pipes and parts in concrete, and to place a layer of broken stones with a thickness of 15 cm. Doing everything necessary to complete the work in accordance with the drawings, specifications, technical and manufacturing principles, conditions, instructions, and directions of the supervising engineer or his representative.	أعمال الخرسانة العادية: توريد وتنفيذ وصب خرسانة عادية للارضيات وارضية غرفة التفتيش بسماكة 10 سم ، وذلك بحسب المقاسات والمقاطع المبينة في المخططات وبمقاومة لا تقل عن 150 كجم/سم2 ونسبة خلط (1:3:6) والتمن يشمل: التشبيث الصب ودمك الخرسانة وغمرها بالماء ،والرش قبل الصب وبعده ، كما يشمل العمل تثبيت مواسير وقطع الصرف الصحي بالخرسانة ووضع طبقة من كسر الاحجار بسماكة 15 سم عمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	0.30			
3.2	Reinforcement concrete works for slabs: Supply and implementation of reinforced concrete for the ceilings of bathrooms and manholes surface base tank, with a thickness of 12 cm, salt-resistant cement and the use of Turkish steel reinforcement (brushes and cover) diameter 10 mm for the ceiling of bathrooms and manholes (60 * 60 cm) with a distance not exceeding 15 cm between the skewers. Cement is used with a resistance of not less than (250 kg / cm 2) with a mixing ratio (1:2:4) and the price includes installation, delivery, and all that is needed to finish the work in the fullest manner, according to the drawings, specifications, technical and workmanship assets, conditions, instructions and directives of the supervising engineer or his representative	اعمال الخرسانه المسلحة للأسقف : توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة لسقف الحمامات وغرف التفتيش وسطح قاعدة الخزان ، بسماكة 12 سم ، الأسمنت مقاوم للاملاح واستخدام حديد تسليح تركي (غروي وسفلي) قطر 10م قطر 10م لسقف الحمامات وغرف التفتيش (60*60سم) بمسافه لا تتجاوز 15سم بين الاسياخ ويتم استخدام اسمنت بمقاومة لا تقل عن ( 250 كجم / سم 2 ) ونسبة خلط (1:2:4) والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	0.60			
3.3	Reinforcement concrete works (beams): Supply and implementation of reinforced concrete for bathroom bridges with a thickness of 30 cm, and window sills and doors with a thickness of 15 cm, and the use of Turkish steel reinforcement (upper and lower) 12 mm in diameter and 8 mm according to drawings ,in diameter distributed at a distance not exceeding 15 cm between the slats. Mixing (1:2:4) and the price includes installation, delivery, and all that is needed to finish the work to the fullest extent, according to the drawings, specifications, technical and workmanship assets, conditions, instructions, and directions of the supervising engineer or his representative	اعمال الخرسانه المسلحة (للعتب والجسور) : توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة لجسور الحمامات بسماكة 30 سم وعتب النوافذة والإبواب بسماكة 15 سم واستخدام حديد تسليح تركي (علوي وسفلي) قطر 12مم وكانات قطر 8 مم حسب الرسومات ، توزع بمسافه لا تتجاوز 15سم بين الكانات ويتم استخدام اسمنت مقاوم للملاح بمقاومة لا تقل عن ( 250 كجم / سم 2 ) ونسبة خلط (1:2:4) والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	0.50			
4	<b>plastering work</b>	<b>اعمال التلايبس</b>					
4.1	Supply and implementation of cement covering for the internal and external walls of the bathroom and manhole using salt-resistant Portland cement with a total thickness of not less than 2 cm. It includes plastering with holsane, the base layer and the final layer with cement mortar in a ratio of (1:3) (cement: sand), good spraying of the panels and everything necessary according to the drawings. Specifications and instructions of the supervising engineer or his representative.	توريد وتنفيذ تلبس أسمتي للجدران الداخلية والخارجية للحمام وغرفة التفتيش باستخدام الأسمنت البورتلاندي المقاوم للملاح بسماكة كلية لا تقل عن 2 سم ويشمل الطرطشة بالهلسن والطبقة الأساسية والطبقة النهائية بالمونة الأسمنتية بنسبة ( 1 : 3 ) ( أسمنت : رمل) والرش الجيد للتلايبس وكل ما يلزم طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله.	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	42.00			
5	<b>Paint work</b>	<b>أعمال الطلاء</b>					
5.1	In square meters: supply and implementation of moisture-resistant plastic paint for the interior walls and roof of the bathroom, three sides in the required color, and the work includes all that is necessary, and it is taken into account that the painting process for any surface is not completed until after a sufficient period of time has passed, and the necessity for the engineer to receive the surfaces and verify them before starting the painting work, and the work is done according to the specifications And the instructions of the supervising engineer.	بالمتر المربع : توريد وتنفيذ دهان بلاستيك مقاوم للرطوبة للجدران الداخلية مع السقف للحمام ثلاثة اوجه باللون المطلوب ، والعمل يشمل كل مايلزم ،ويراعى ان لاتتم عملية الدهان لاي سطح الا بعد مرور فترة زمنية كافية وضرورة استلام المهندس الأسطح والتأكد منها قبل البدء باعمال الدهان ،ويتم العمل بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	20.00			

5.2	Supplying and installation of Acrylic spray (white color) for the external walls from the outside. It consists of a foundation layer and three final layer the price includes all works and materials (Crushed white stone , white cement ...etc. ), all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتنفيذ رشة أكريكيه باللون الأبيض للجدران الخارجية من الخارج ويتكون من وجه أساس وثلاثة أوجه والسعر يشمل : صفرة الجدران جيدا وجميع المواد المطلوبة من بيلا و اسمنت ابيض...الخ والتركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	26.00		
5	<b>Doors work</b>	<b>أعمال الابواب</b>				
5.1	Supply and installation of Saudi aluminum doors or equivalent, milky white, door width 4*4 cm, size (0.8*2 m), thickness 1.1 mm, shutter 6.5 tubes with 8 cm slats, 10 cm stacking with closed installation, excellent quality, handles and excellent handle. Doing everything necessary to finish the work on The most beautiful face, according to the plans, specifications, and instructions of the supervising engineer or actress	توريد وتركيب ابواب المينوم سعودي او ما يعادله ابيض حليبي عرض الحلق 4*4 سم مقاس (0.8 * 2 م ) سماكة 1.1 مم والدرفة ثوبيات 6.5 مع شرايح 8سم واعمدة التلبس الرض بعرض 10 سم مع تركيب مغلقة نوعية ممتازة ومسكات وهندراب ممتاز عمل كل مايلزم لإنهاء العمل على اجمل وجه وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثلة	No. عدد	1.00		
6	<b>Aluminum window works</b>	<b>أعمال نافذة المينوم</b>				
6.1	Supply and installation Saudi aluminum windows or equivalent with white color Size (0.6 m * 0.4 m) Width of the throat 7.5 , with stained glass thickness 6 mm, with nets flax, the price include all the accessories needed to complete items. ll works must be done according to drawings, technical specifications and instructions Supervising engineer.	توريد وتركيب نوافذ المينوم ابيض حليبي نوع سعودي او ما يعادله مقاس (0.6 م * 0.4 م ) عرض الحلق 7.5 مع الزجاج المشجر سمك (6 م م ) مع شبك النامس و جميع الخردوات من مفصلات ومغالق وكل مايلزم لإنهاء العمل مع التلحيم حول النافذة بالمونة الاسمنتية اللازمة لها وعلى حسب المواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00		
7	<b>Tiles work</b>	<b>أعمال البلاط</b>				
7.1	Supply and installation of tiles for bathroom land size 30*30 Cm, the work included filling with sand and using a concrete mortar with 3: 1 mixing ratio with fine impregnation with white cement, the work implementation in accordance with the specifications and instructions of the supervisor	توريد وتركيب بلاط سيراميك محبب نوعية ممتازة لأرضيات الحمامات مقاس 30 سم * 30 سم العمل يشمل الدفن بالهلسن ويثبت على مونة الأسمنت والرمل بنسب خلط ( 3:1 ) مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	2.70		
7.2	Supply and installation of tiles for bathroom walls white 2.8 Hight and size 20*40 Cm, Then paste the tiles by cement and using fine impregnation with white cement for tiles and doing all the works needed as per the site engineer directions	توريد وتركيب بلاط سيراميك نوعية ممتازة لجدران الحمامات بارتفاع 2م مقاس 40سم * 20 سم العمل يشمل تثبيت البلاط على مونة الأسمنت (دنجو) مع الغراء الاسمني مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	13.20		
8	<b>General Plumbing work</b>	<b>- أعمال السباكة</b>				
8.1	Supply and installation of an Arabic toilet of excellent quality, and the price includes water supply extensions from the upper tank, with high-pressure plastic pipes (UPVC) diameter ¾ inch and its accessories of excellent chrome brass angle valve, with a flush tank with a capacity of 6-7 liters (siphon) of the English type and all the necessary supplies. Drainage extensions with a diameter of 4inch mm and a thickness of 4 mm up to the menhol, in accordance with the specifications, drawings and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مرحاض عربي نوعية ممتازة، والسعر يشمل تمديدات التغذية بالمياه من الخزان العلوي، بمواسير بلاستيكية ضغط عالي (UPVC) قطر ¾ هنش وملحقاتها من محبس الزاوية نحاس كروم نوع ممتاز مع خزان الطرد سعة 6-7 لتر (سيفون) نوع انجليزي وجميع ما يلزم من تمديدات الصرف قطر 4 هنش. سماكة 4مم وحتى غرفة التفشيش وذلك طبقاً للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	No.	1.00		
8.2	We need and install a syringe toilet so that the work is done as follows:- - Supplying a French toilet, measuring not more than 70 * 45 cm, white color (approved sample) with a siphon, an excellent type that does not contain burrs or cracks with a smooth texture. - Installation the extensions for wastewater from elbows and 4-inch pipes, the thickness of which is not less than 4 mm, using black glue and good welding after making the appropriate drainage level for toilet. - Connecting the water to the siphon and making a corner stopcock with a chrome twist, excellent quality. The location of the toilet is determined in the presence of the supervising engineer, and the work is done according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مرحاض أفرنجي بحيث يتم العمل كالتالي:- -توريد مرحاض أفرنجي مقاس لايزيد عن 45*70 سم ،لون أبيض (عينة معتمدة ) مع السيفون نوع ممتاز لايتحتوي على ثنوات أو شروخ ذو ملمس ناعم . - تركيب التمديدات لمياه الصرف من كوع و مواسير 4 هنش لائق سماكة عن 4مم واستخدام غراء أسود والتلحيم الجيد بعد عمل منسوب التصريف المناسب للمرحاض. - توصيل المياه للسيفون وعمل محبس زاوية مع لي الكروم نوعية ممتازة . يتم تحديد مكان المرحاض بحضور المهندس المشرف والعمل يتم حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	No.	1.00		
8.3	Supply an installation a vertical tube support fixed on bathroom's wall by 2 ends, all made of gloss steel anti-rust, with length of 80 cm, for people with disabilities, according to the instructions of the supervisor.	توريد وتركيب داعم رأسي (ستانليس ستيل) مثبت بجدار الحمام من النهايتين، غير قابل للصدأ، ولماع جيد الجودة لدوي الاحتياجات الخاصة بطول 80 سم وفقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No.	1.00		
8.4	Supply and install taps work Supply and install taps for bathroom , taps should be Nickel chromium tap "1/2"inch, Italian made or approved equivalent, The price includes connect taps to pipes and use tape to prevent the water leak . The samples should be approved by the supervisor engineer, and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative	توريد وتركيب حنفيات لدورات المياه نوع نيكل كروم ايطالي 1/2 هنش : السعر يشمل تركيب و توصيل الحنفيات بالمواسير مع استخدام شريط التيب المانع للتسرب، على ان يتم اعتماد العينه من قبل المهندس المشرف، وعمل جميع مايلزم لإنهاء العمل على اكمل وجه على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعية وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله	No.	1.00		
8.5	Supplying and installing an Italian/German nickel chrome faucet (two holes) 1/2 inch with the rinsers and making all the necessary attachments and accessories as it is the item according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	بالعدد توريد وتركيب حنفيه أبو راسين نيكل كروم نوعية ايطالي /المانع مع الشطاف نص هنش و عمل كل ما يلزم من ملحقات واكسسوارات لإنهاء البند طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No.	1.00		

8.6	Supplying and installation of single washbasins (50 x60 cm) Italian type. The price includes: -All necessary water supply extensions of pipes, cut joints, attachments and thick type valves according to diameters specified in drawings. -Nickel chromium mixer with heavy German arm, Routing works into the walls while installation and fixation of the (4/3") plastic pipes.-Finishing works around the basin with silicon. - Supply and install Mirrors 60 x 45 cm with soap carrier. -The price includes all necessary to complete the work according to specifications and drawings and instructions of the supervisor	- توريد وتركيب مغاسل فردية (50 x 60 سم) من النوع الإيطالي. يشمل السعر ما يلي : - جميع ملحقات إمدادات المياه اللازمة للأنابيب ووصلات القطع والملحقات ومحابس النوع المسمي وفقاً للأقطار المحددة في الرسومات. - خلط نيكيل كروم بذرغ ألماني ثقيل يعمل التوجيه على الجدران أثناء تركيب وتثبيت الأنابيب البلاستيكية (4/3"). - أعمال التشطيب حول الحوض مع السيليكون - توريد وتركيب مرآيا 60 x 45 سم بحاملة الصابون. - يشمل السعر كل ما يلزم لاستكمال العمل وفق المواصفات والرسومات وتعليمات المشرف.	No.	1.00			
8.7	Supply and installation water valve with Shower (German quality), and the price includes: -All necessary water supply installations pipes, cutters, joints, attachments and taps according to diameters specified in drawings. -Routing works on walls while installation the feeding pipes. the price includes materials/works to complete the item, according to the specification and the site engineer instructions or his representative	توريد وتركيب دش مع المحبس نوعية المانية والسعر يشمل : جميع المواسير اللازمة لتمديد المياه والملحقات من توصيلات وركب وصنابير وشريط مانع للتسرب وفقاً للأقطار المحددة في الرسومات . وجميع الاعمال على الجدران أثناء تركيب أنابيب التغذية. والسعر يشمل : جميع المواد والأعمال لإكمال البند، وفقاً للمواصفات وتعليمات مهندس الموقع او من يمثله	No.	1.00			
8.8	Supply and installation of sewer pipes network between bathroom and manhole, washbasin hand , the toilet until reaching pit, reinstall and supply of invaluation pipes. The work includes 1 elbows, 1 connections for washbasin sewer connections high 3.5m, pipes and the price includes pipes and excavation and fill works with depth 40cm, the pipes size should be 4 inch 4mm Thicknes pressure, all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative	توريد وتركيب شبكة الصرف الصحي بين الحمام وغرفة التفتيش وكذلك الخاصه بالمغاسل والمرحاض حتى الوصول الى البياره والسعر يشمل تركيب 1 كوع ريحة للمشبات مع 1 غليون توزيع لتوصيل تصريف المغاسل فوق اكواع الريحة , وكذلك توريد وتركيب مواصير الهوايات ارتفاع 3.5 م مع شبك نامس يثبت بالطربوش اعلی الماصورة مع كلبيات كل 40 سم واعمال الحفر والدفن بعمق لا يقل عن 40سم الأنابيب المستخدمه قطر 4 هنش سماكة 4مم وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على اكمل وجه على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله	مقطوعية LS	1.00			
8.9	Supply and installation steel cover sieve size 15 cm * 15 cm on top of the elbow which already exited for drain of water to the septic tank. sample must approved by supervisor engineer before begin works :the price includes supply, installation, finishing, and all needs for completion work of item according to the specifications and instructions of supervision engineer or his representative	توريد وتركيب مشبات استيل ارضية 15 سم * 15 سم على كوع الريحة المجهز مسبقاً الى ان يتم اعتماد العينه من قبل المهندس المشرف, والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على اكمل وجه على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او من يمثله	No.	1.00			
8.1	Supply and installation internal water network in bathroom walls with pressure pipes size 0.75 inch 10 bar and connected the network to upper tank, The price includes all the fittings (socket, get Copper valve, plug and other and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative	توريد وتركيب شبكة مياه الداخلية في جدران الحمام من الداخل والخارج بمواسير بلاستيك 0,75 هنش ضغط 10 بار من الخزان العلوي الي الحمامات والمغاسل والسعر يشمل كل الاحتياجات من ساكنات و سدادت ومحابس النحاس و التثبيت باكلبيات المونتيوم كل 1 متر وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على اكمل وجه على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله	م / ط / ML	10.00			
8.11	Supply and installation of rain gutter by plastic pipes diameter of 2 inch installation in concrete slab and the price includes the installation and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative.	توريد وتركيب ميازيب تصريف المياه الساقطة من الامطار من مواسير بلاستيك قطر 2 هنش مع مستوى بلاط السطح والسعر يشمل التثبيت وكل مايلزم لانهاء البند وبحسب المواصفات والاصول الفنية والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف او من يمثله	م / ط / ML	3.00			
9	<b>Electrical work</b>	<b>- أعمال تاسيسات كهربائية</b>					
9.1	Supply and installation of (13 A) electrical sockets good type for building,; the price include the works of electric wires and switches with metal pipes and cans and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتركيب مأخذ كهربائية للمبنى 13 امبير نوعية ممتازة ويشمل السعر اعمال التوريد والتركيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية مع الانابيب والعلب المعدنيه والسعر يشمل التركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لانهاء العمل على اكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والاصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات. وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	No/ بالعدد	1.00			
9.2	Supply and installation of electric bulbs 15 watt for indoor building, price includes the supply and installation works of wires and switches, electric bulbs and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتركيب لمبات 15 وات كهربائية داخلية للمبنى مع القاعدة , ويشمل السعر اعمال التوريد والتركيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية ولمبات مع الانابيب والعلب المعدنيه والسعر يشمل التركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لانهاء العمل على اكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والاصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات. وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	No/ بالعدد	2.00			
<b>Grand Total cost USD</b>							

Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al Kenbaheyah HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5-The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او تزويدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتضمنة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
	Rehabs Work	اعمال اعادة التاهيل					
1	<p>Supply and installation of an aluminum bench for the laboratory, 60 cm wide and 90 cm high, of white aluminum counters, an excellent type, with lower cupboards and drawers, and making upper cupboards 90 cm high, with shelves, shutters, hinges, and hardware, an excellent type, and the aluminum sections used are not less than 4 x 8 cm. It includes the supply and installation of a 3 thickness granite slab. cm in width of the bench and on the entire upper surface of the benches, protruding 1 cm from the surface of the bench with the bidet, with granite soles made at a height of 10 cm to be fixed to the walls, and supplying and installing a stainless steel sink within the bench with a movable chrome faucet of excellent and certified quality. The price also includes all extensions to the sink, including water and drainage. The sanitary tract is to the nearest ground drain, and in the event that there is no ground drain in the laboratory room, a ground drain must be made with all drainage extensions to the nearest inspection room using high-pressure plastic pipes with a diameter of 4 inches and the sink draining to it. The price includes the supply and installation of double 15 amp electrical sockets (plugs). (English system + German system) for each linear meter of the bench, with a 2.5 mm copper cable extended with a 1.5 mm taret cable, and it is connected to the main deck in the building so that it is extended by a 105*50 Grand trunk or its equivalent, and everything necessary to finish the work, in accordance with For the technical assets of the work, specifications, and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>توريد وتركيب بنش الألمنيوم للمختبر عرض 60 سم بارتفاع 90 سم من كاونترات المنيوم ابيض نوع ممتاز بدواليب وادراج سفلية وعمل دواليب علوية بارتفاع 90 سم مع الرفوف والمغاليق والمفصلات والخردوات نوع ممتاز وقطاعات الالمنيوم المستخدم لا تقل عن 8x4 سم، ويشمل توريد وتركيب بلاطة جرانيت سماكة 3 سم بعرض البنش وعلى كامل السطح العلوي للبنشات وتبرز 1 سم عن سطح البنش مع الشطفة مع عمل العنلات الجرانيت بارتفاع 10سم تثبت على الجدران ، وتوريد وتركيب مغسلة استانلس اسثيل ضمن البنش مع حنفية كروم متحركة نوعية ممتازة ومعتمدة ، كذلك يشمل السعر جميع التمديدات للمغسلة من المياه والصرف الصحي إلى أقرب مشن أرضي ، وفي حال عدم وجود مشن أرضي في غرفة المختبر يجب عمل مشن أرضي مع جميع تمديدات الصرف إلى أقرب غرفة تفتيش بمواسير بلاستيك ضغط عالي قطر 4 هنش وتصريف المغسلة اليه ، ويشمل الثمن توريد وتركيب ماخذ كهرباء (فيشات) 15 امبير مزدوج (نظام انجليزي + نظام الماني) لكل متر طولي من البنش مع تمديد كيبيل نحاس أبو 2.5 ملي مع التاريت بكابل 1.5ملي ويتم توصيله إلى الطبلون الرئيسي في المبني بحيث يتم تمديده بواسطة تركبي 50*105 لجراند أو مايعادله ، وجميع ما يلزم لإنهاء العمل ، طبقاً للأصول الفنية للعمل والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف .</p>	ML متر طولي	4			
2	<p>We need and install Arbic toilet so that the work is done as follows:-</p> <p>- Supplying Arbic toilet, measuring not more than 70 * 55 cm, white color (approved sample) with a siphon, an excellent type that does not contain burrs or cracks with a smooth texture.</p> <p>-- Removing the previous toilet using an electric tile cutter.</p> <p>- Losing the extensions for waste water from elbows and 4-inch pipes, the thickness of which is not less than 4 mm, using black glue and good welding after making the appropriate drainage level for toilet.</p> <p>- Connecting the water to the siphon and making a corner stopcock with a chrome twist, excellent quality.</p> <p>- Replace the previous strainer, size 15cm*15cm, steel type.</p> <p>The location of the toilet is determined in the presence of the supervising engineer, and the work is done according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</p>	<p>توريد وتركيب مرحاض عربي بحيث يتم العمل كالآتي:-</p> <p>- توريد مرحاض عربي مفاص لايزيد عن 70*55سم بلون ابيض (عينة معتمدة ) مع السيفون نوع ممتاز لايجتوي على ثنوات أو شروخ ذو ملمس ناعم .</p> <p>- إزالة المرحاض السابق باستخدام القص الكهربائي للبلاط .</p> <p>- مفاقة التمديدات لمياه الصرف من كوخ و مواسير 4 هنش لاتقل سماكة عن 4مم واستخدام غراء أسود والتنجيم الجيد بعد عمل منسوب التصريف المناسب للمرحاض.</p> <p>- توصيل المياه للسيفون وعمل محبس زاوية مع لي الكروم نوعية ممتازة .</p> <p>- تبديل الصفاية السابقة مفاص 15سم*15سم نوع اسثيل.</p> <p>يتم تحديد مكان المرحاض بحضور المهندس المشرف والعمل يتم حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	NO	1.0			

**Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al Kenbaheyah HF- Al-Dorayhemee district**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
3	Floor Ceramic tile work With insoles. Supplying and installing excellent quality granular ceramic tiles for bathroom floors, size 30 cm * 30 cm, & making ordinary concrete under the tile, thickness of 10 cm, with a mixing ratio of 2:4:6.After removing the previous tiles and it is also fixed with cement mortar and sand in mixing ratios (3:1) with careful impregnation with white cement., The work is carried out in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال البلاط السيراميك للارضية مع النعلات. توريد وتركيب بلاط سيراميك محبب نوعية ممتازة لأرضيات الحمامات مقاس 30سم * 30سم وعمل خرسانة عادية تحت البلاط سماكة 10 سم بنسبة خلط 2:4:6 بعد ازالة البلاط السابق والخرسانة السابقة كما يتم التثبيت على مونة الأسمنت والرمل بنسب خلط ( 3:1 ) مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينقذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	M2	5.0			
4	Maintenance of external inspection rooms as follows:- - Removing the concrete covers and not damaging them and re-installing them after cleaning work. - Cleaning and removing dirt and dust in the room basins. Unblocking the connecting pipes from the internal drains to the manhole, as well as the connections between the manholes. - Dressing the covers and welding them with cement mortar when they are returned, as well as losing the dressings to the inspection room and repairing them. - Replacing the previous cover for the inspection chamber in case it was damaged and according to the type of the vehicle previously Do all necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	صيانة غرف التفتيش الخارجية وذلك بالاتي :- - ازالة الاغطية الخرسانية وعدم الاضرار بها واعادة تركيبها بعد عمل التنظيف . - تنظيف وازالة الاوساخ والارترية في احواض الغرف . - فك انسداد مواسير التوصيل من الصفايات الداخلية وحتى غرفة التفتيش وكذلك التوصيلات فيما بين غرف التفتيش. - تلبس الاغطية وتلحيمها بالمونة الاسمنتية عند اعادتها وكذا مفاصلة التلبس لغرفة التفتيش وتصليحها. - استبدال الغطاء السابق لغرفة التفتيش في حال تلفه بغطاء خرساني سابق الصب. عمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	2.0			
5	Granulated sheet iron door, thickness 2 mm, area 2 * 0.8 meters, smart, do the following: - Maintenance - Sanding the iron door, removing rust, and doing everything necessary for the reinforcement. - Window sanding and rust removal. Paint the door with a layer of steel paint and do everything necessary. - Painting the door with black and black fire paint and doing everything necessary according to the principles of the profession. - Do all the necessary adjustments, weights, and checks for the door. The work is carried out according to the principles of practice supervising the engineer.	صيانة الباب الحديد صاج محبب سماكة 2مم مساحة 2*0.8متر وذلك بعمل الاتي :- - صنفرة الباب الحديد وازالة الصدأ وعمل مايلزم لتثبيتة . - طلاء الباب بطبقة من الطلاء المقاوم للصدأ وعمل جميع مايلزم . - طلاء الباب بالطلاء الناري طبقتين باللون الاسود والاصفر وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة. - عمل جميع مايلزم من توزين ومفاصلة للباب. العمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	NO	1.00			
<b>Grand Total cost</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al Kenbaheyah Prepare metal shade shelter for waiting areain Al Kenbaheyah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes: 1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work. 2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample. 3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved. 4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors. 5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing. 6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean. 7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities. 8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work 9- The contractor must impose the wearing of protective clothing for all workers on site, provide first aid kits, maintain the safety of workers while carrying out the work, and not carry out the work during the night.</p>	<p>ملاحظات عامة: 1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي. 2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتكريب مطبق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة. 3- يتحمل المقاول نتائج أي ازالة للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها. 4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية. 5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً. 6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً. 7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات. 8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	<b>أعمال التسوية، الحفر</b>					
1.1	Excavation and filing the soil with depth unless 1 m. As per detail and as approved by the Engineer.	حفر ترابي للجمع الخاص بالجدران بعمق 1 متر و بالأبعاد المبينة بالرسومات وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	7.5			
2	<b>Black stone buildings</b>	<b>أعمال التأسيس</b>					
2.1	<b>Foundation work of solid stones with concrete:</b> The work of supplying and implementing the aggregate foundation under the walls with the dimensions shown in the attached drawings, with a width of 0.4 and a depth of 50 cm. It must be clean stones free of dust, clay, or any unwanted impurities, so that the ratio is 70% of stone and 30% of concrete with a mixing ratio of (1: 3) Do everything necessary to complete the work in accordance with the drawings, specifications, technical and manufacturing principles, conditions, instructions, and directives of the supervising engineer.	<b>أعمال الأساس، من الأحجار الصلبة مع الخرسانة:</b> اعمال توريد وتنفيذ الأساس الجعم أسفل الجدران بالأبعاد الموضحة في الرسومات المرفقة بعرض 0.4 وبعمق 50 سم ويجب أن تكون احجار نظيفة من الغبار او الطين او اي شوائب غير مرغوب فيها بحيث تكون نسبة 70% من الحجر و 30% من الخرسانة بنسبة خلط (1: 3) وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.	M3 3م	3.2			
2.2	Black stone buildings, with a width of 40 cm, 25 cm high, shall be built. The building shall be square, clean, above ground level, with the backing attached to the lining. The voids shall be filled with shell and cement mortar, with a 1 cm protruding mark made. The work shall be carried out in accordance with the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	مباني حجر أسود بعرض 40 سم وسرعين وارتفاع 25 سم ويكون البناء مربوعاً نظيف فوق مستوى الأرض مع ربط الظهارة بالبطانة ويتم ملئ الفراغات بالشلف والمونة الأسمنتية مع عمل ميسم بروز 1 سم ينفذ العمل طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	1.6			
2.3	Supply and implementation of reinforced concrete for bridges over the foundation stone 30 * 20 cm with iron reinforcement at the top 3@16 and the bottom 3@ 14, with the making of columns 5/meter thick @8 mm so that the concrete mixing ratio is 1:3:5 and doing everything necessary according to the principles of the profession And the directions of the supervising engineer.	توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة للجسور فوق الحجر الأساس 20*30 سم مع التسليح حديد علوي 3@16 و سفلي 3@14 مع عمل كانات عند 5متر سماكة @8 مم بحيث تكون نسبة خلط الخرسانة 1:3:5 وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	SL مقطوعة	1			
3	<b>Wall and plastering construction works (Hole block)</b>	<b>أعمال بناء الجدران والتلاطيس ( بلوك مفرغ)</b>					
3.1	Buildings of hollow block (0.15 * 0.4 * 0.2) with a mixing ratio of 1: 3 according to the origins of the profession. The item includes the implementation of ordinary concrete for the floor of the room not less than 30% with the use of broken stones according to drawing and instructions of the supervisor.	مباني من البلوك المفرغ الاتوماتيكي (0.15*0.4*0.2) مع نسبة خلط 1:3 بحسب اصول المهنة ويشمل البند تنفيذ خرسانة عادية لأرضية الغرفة لاتقل نسبتها عن 30% مع استخدام كسر الأحجار، ويشمل العمل أيضاً عمل دكة بدرجمامم الباب بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	36			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al Kenbaheyah Prepare metal shade shelter for waiting areain Al Kenbaheyah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
3.2	Apply 2 cm thick plastering (1:4) followed by 1cm thick trawl finish with 1:2mix morta with good smoothing and spraying three days The item includes the work of base coating and paste layer with water paint emulsion (Shield / Island) or equivalent for walls from inside and outside as well as oil paint from the inside work is done in accordance with the drawings and directions of the supervisor engineer.	تنفيذ اعمال التلايبس للجدران البلوك تبدأ بالطرطشة والرش وعمل طبقة أولية بسماكة 2 سم بنسبة خلط ( 1 : 4 ) ثم تليه طبقة نهائية بتلايبس بسماكة 1 سم بنسبة خلط ( 2 : 1 ) مع التنعيم الجيد والرش لمدة ثلاثة أيام ويشمل البند عمل طلاء الأساس وطبقة معجون مع الدهان المائي أملشن (شيلد/الجزيرة) او ما يعادلها للجدران من الداخل والخارج وكذا الطلاء الزيتي من الداخل والعمل يتم وفقاً للرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	75			
4	<b>Steel Works</b>	<b>أعمال الحديد</b>					
4.1	supply and installation of fixed metal structures and Nuts, bolts, and anti-theft locks must be installed in each panel of good quality ( saudi/Turky type) sample approve, that can not be rotated with enough force to carry the and withstand the intensity of the strong winds that can reach 150 km / h,Installed in the specified location by the Supervisor Engineer. •column and Beams H must be made of coated wrought iron not less than (120*60*6)MM and secondare beams (5X100X50) mm. • Extinguish the concrete bases 50 X50X50 CM with reinforcement 7 @ 16 / m tow layers and fix the anchor bolts for the columns. • longitudinal beams must be made of coated wrought iron not less than 80 X40 mm, thicknees 1.5mm and The distance between thelongitudinal beams is not more than 0.65 m • Zinc plates must be made of coated wrought iron not less than40 GZ. - the work of the appearance of the highest ventilation hole by extending the zinc with the free rotation at aslope of 45 degre below is not calculation in the measurement so that the costes are add to the original quantity. • insulator Plastic sheet less than 10 mm , zink plate for 40 giz painting plat. - painting all items three layrs( brimare+paint car) and do all necessary for finshed to work. and the work according to the assets of the profession and directions supervisor engineer.	توريد وتركيب هياكل معدنية ثابتة غير قابلة للدوران (حديد سعودي أو تركي) عينة معتمدة ، بقوة تحمل كافية والتي يمكن أن تصل إلى 150كم / س ، تركيب في المكان المحدد من قبل المهندس المشرف. وكل الصواميل والمسامير يجب أن تكون من النوعية الجيدة المقاومة للصدأ. الهياكل تكون مصنوعة من الحديد المطاوع المطلي و الهياكل المعدنية الحاملة يجب ان تتوفر فيها الاشرطات التالية : • العمدان والجسور H beam يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي يجب ألا تقل عن 6X120X60mm والجسور الثانوية MM (5*100*50) • ابعاد القواعد الخرسانية50X50X50 CM مع التسليح @7/16m فرش + غطاء ويثبت عليها المسامير الرابطة للأعمدة . • العوارض والمدادات يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي يجب ألا تقل عن 80X40mm وبسماكة لاتقل عن 1.5mmتويات خاوية وتركب بمسافات بينية لاتزيد عن 0.65م مع تركيب عازل حراري لايقبل عن سماكة 10mm وشبك حامل للعازل مجلفن . - تثبيت نقاط الالتقاء وفقاً للرسومات الهندسية باستخدام البرتات والمسامير مع التلحيم سماكة 6مم. - يشمل العمل تركيب بروز أعلى فتحة التهوية وذلك بمد الزنك مع التيوبوات الخاوي بميل 45درجة وطول لايقبل عن 40سم لاتحتسب في القياس بحيث يتم إضافة تكاليفها على الكمية الأصلية • الواح زنك يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي ويجب ألا تقل عن 40جيز. - طلاء جميع الوصلات قبل التركيب ثلاث طبقات (مقاوم للصداء+2 طلاء السيارات ) مع الصنفرة وإزالة اللحام الزائد. العمل يتم وفقاً لأصول المهنة والرسومات المرفقة وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	30.7			
4.2	Supply and installation of diamond iron mech for windows on top of walls according to the following: - - Iron mesh made of diamond, no less than 2 mm thick, with three layers of paint (rust-resistant red + black layer). - Make frames for the grille from 5*5 sashman, 5 mm thick around each side, with reinforcement for the windows and on the diagonal lattice with distances not exceeding 0.8 meters, of the same sashman, and paint in three layers (rust-resistant red + yellow). - Make X-shaped skewers from 1.6 cm thick iron skewers with a dome in the middle with a diameter of no less than 7 cm. All parts are painted with fire paint and installation is carried out according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	توريد وتركيب شبك حديد من الدايمن للنوافذ اعلى الجدران وفقاً للاتي:- - شبك حديدي من الدايمن سماكة لا تقل عن 2 مم مع الطلاء ثلاث طبقات (احمر مقاوم للصدأ + طبقة سوداء). - عمل اطارات للشبك من الشلمان 5*5 سماكة 5م حول كل جبهه مع التدعيم للنوافذ وعلى الشبك الدايمن بمسافات لاتزيد عن 0.8 متر من نفس الشلمان والطلاء ثلاث طبقات (احمر مقاوم للصدأ + اصفر). - عمل مصبغات على شكل حرف X من اصابع الحديد سماكة 1.6 سم يتوسطها قبة قطر لاتقل عن 7سم . طلاء جميع الاجزاء بالطلاء الناري والتركيب يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	9.0			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al Kenbaheyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al Kenbaheyah Prepare metal shade shelter for waiting areain Al Kenbaheyah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
4.3	Iron steel doors (0.8*2) meter :- - Iron steel doors for square section (2*1)inch 1.3 mm thicknees (sample approved) stands in perfect contact with work L section 2 inch on the edges of the door shutter , the framework is at least wide 20 cm and 2 mm thicknees , installed three hinges , the paint has three layers one of them is resistant rust , and the filter effects welding followed by tow layers of car paint , the work also installation is Italian LOCK ( iso or what's equivalent to it),Side with 16 mm diameter and 20 cm long rods fixed inside the walls ,and good installation in the walls and the work of all necessary according to the origins of the profession and the guidance of the supervisor.	أبواب حديد رص (2*0.8) متر:- أبواب حديد رص مع عمل درفة من الحديد المرابيع (2*1) هنش سمك 1.3 مم (عينة معتمدة) ترض بتلامس تام مع عمل شلمان دائري 2 هنش على محيط فردة الباب بالكامل ، الحلق عريض رص لايقل عن 20 سم وسمكة 2 مم مع عمل ثلاث مفصلات ويشمل العمل اعمال الدهان المانع للصداء بعد الصنفرة والجلخ الجيد لأثر اللحام مع عمل وجهين آخرين من الدهان الزيتي (دهان سيارات) ، كما يشمل العمل تركيب مغلقة ايزو ايطالي وتركيب بولط وهندراب من الداخل والخارج ، كما يجب تثبيت الحلق في الجدران بعدد ثلاثة خوابير على الأقل من كل جانب بخوابير قطر 16 ملم وطول 20سم توضع داخل الجدران قبل التلايبس الأسمتية وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	No. عدد	1.0			
5	<b>Tile works</b>						اعمال البلاط
5.1	Mozico Tile work: Supply and implementation of Mozico tiles broken marble type of Moein factory Hodeidah size 25 * 25 cm thicknees 2.5cm for zinc supplement to be implemented by using cement mortar 1: 3 Cement resistant to salts after processing of floors (The work of breaking stones and burying them free of impurities), the work olsu including adjust the water discharge level with the door shutter , with doing all work needed according to technical specifications and supervisor engineer instructions.	اعمال البلاط المزايكو توريد وتركيب بلاط مزايكو كسر رخام نوع معين الحديدية مقاس 25*25 سم سماكة 2.5 سم أو مايعادله لارضية الملحق الزنك بحيث يتم التركيب باستخدام المونة الاسمنتية 1:3 اسمنت مقاوم للأحماح بعد تجهيز الأرضيات (عمل كسر احجار ودغان خالي من الشوائب) ويشمل العمل أيضاً تعديل منسوب تصريف المياه مع درفة الباب ، ويتم تنفيذ جميع الاعمال بحسب المواصفات وتوجيهات المهندس المشرف	m <sup>2</sup>	14.0			
6	<b>Electricity Works</b>						اعمال الكهرباء
6.1	<u>Electricity works:-</u> - installation ( double switch + 2 lamp with base) 220V type (crestal torch) all connections are made of copper wire (saudi bahra) or equivalent . - install the socket 13A 2 number . - supply and installation of fan no.1,Two syllables type Pakistani or equivalent (sample approve) with all necessary accessories.  -So that the installation is done properly, whether through pipes buried in the ground or pipes and trunking hung on the walls, with the installation of a wooden base on which a 30-amp switch or a 10-amp circuit breaker is installed, as specified by the engineer.- supply and installation of copper cable 2.5*2 mm (sample approve). All galvanized iron base boxes , switch & socket type ( ENGLAND/MALYZIAN) ADESON / PANASONIC) SAMPLE APPROVED , and doing all the works needed according to technical specifications and supervisor Engineer instructions.	<u>اعمال الكهرباء:</u> - تركيب (مفتاح مزدوج + عدد2 لمبات مع القواعد) 220V نوع (كرستل ، تورش ) او مايعادلها ومرقق جميع التوصيلات أسلاك نحاسية (بحرة سعودي ) او ما يعادلها تركيب على ترنكي وتثبيت جيداً. - تركيب مأخذ 13 أمبير عدد2. - توريد وتركيب مروحة تعلق نضامين عدد 1 نوع باكستاني أو مايمثلها (عينة معتمدة) 220V مع جميع الملحقات. - توريد وتركيب سلك نحاسي التغذية لغرفة الانتضار 2/2.5مم مبطن (عينة معتمدة) بحيث يتم التركيب بشكل لائق سواء عبر مواسير تدفن في الأرض أو مواسير وترنكي تعلق في الجدران مع تركيب قاعدة خشبية يركب بها سكين تحويل 30 أمبير أو قاطع 10 أمبير حسب تحديد المهندس. جميع علب التأسيس من الحديد المجلفن ، ونوع المأخذ صناعة أنجليزي/ماليزي (ADESON,PANASONIC) عينة معتمدة ، والعمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	مقطوعة/LS	1.0			
<b>Grand Total cost</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Husiniyah TFC -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Husiniyah Waste pit in Al-Husiniyah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p><b>General notes:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</li><li>The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</li><li>The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</li><li>The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</li><li>The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</li><li>The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</li><li>The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</li><li>The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</li></ol>	<p>ملاحظات عامة:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</li><li>يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات وحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</li><li>يحمل المقاول نتائج اي ازالة للاعمال المخالفة وحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</li><li>على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتلصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</li><li>على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</li><li>يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</li><li>سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</li><li>على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</li></ol>					
<b>pit construction work</b>		<b>اعمال انشاء البيراة</b>					
1	<p><b>Site leveling:</b> in square meters: leveling work for the well drilling site, which includes cleaning by removing all waste, including trees, stones, soil, etc., so that it is level and ready for digging and removing all waste, according to the plan and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b>تسوية الموقع:</b> المرعب : اعمال تسوية لموقع حفر البيراة ويشمل التنظيف وذلك بإزالة جميع المخلفات بما فيها من اشجار واحجار وتربة وغيرها بحيث تكون مستوية وجاهزة للحفر ورفع جميع المخلفات وبحسب المخطط وتعليمات المهندس المشرف</p>	بالمتر / M2 المرعب	15			
2	<p><b>Drilling workers:</b> In cubic metres: Excavation is carried out in any type of soil, including rocky soil, according to the dimensions and levels shown in the drawings or according to the instructions given in writing during the course of work. The excavation is carried out so that the bottom of the excavation is horizontal on the scale, and water is sprinkled and compacted well. The price includes support for the sides of the excavation for the purpose Protect it from collapse and dewatering, if any, according to the drawings, details, and instructions of the supervising engineer. The work includes the following:- - Excavation at the location of the foundation walls to a depth of 50 cm and with the dimensions and specifications specified in the plans and drawings.</p>	<p><b>عمال الحفر:</b> بالمتر المكعب: يتم الحفر في اي نوع من انواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية وفقاً للأبعاد والمناسيب الموضحة في الرسومات أو بحسب التعليمات المعطاة كتابة أثناء سير العمل ويتم الحفر بحيث يكون قاع الحفر افقياً على الميزان ويرش الماء ويدك جيداً. ويشمل السعر اسند لجوانب الحفر لغرض حمايتها من الانهيار ونزع المياه إن وجدت وفقاً للرسومات والتفاصيل وتعليمات المهندس المشرف. والعمل يشمل ما يلي:- - حفر في موقع جدران الأساسات بعمق 50 سم وبالأبعاد والموصفات المحددة بالمخططات والرسومات.</p>	المتر المكعب/m3	65			
3	<p><b>Reinforced concrete works:</b> Supply and pour reinforced concrete using ordinary Portland cement 350 kg/m3 with a strength of no less than 250 kg/cm2 and a steel stress of no less than 2800 kg/cm2 (grade #40). The price includes (carpentry and blacksmithing, mechanical casting, and everything necessary to complete the item) and the use of Sika in a ratio of (1:1) (cement: Sika) and with the thickness and dimensions specified in the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer. The work includes the following:- - Mayda with a mixing ratio of 4:2:1 - The upper slab and bridges with a mixing ratio of 4:2:1, leaving an opening in the ceiling with dimensions of (70 x 70) cm.</p>	<p><b>أعمال الخرسانة المسلحة:</b> توريد وصب خرسانة مسلحة باستخدام الإسمنت البورتلاندي العادي 350 كجم/م3 بمقاومة لا تقل عن 250 كجم/سم2 واجهاد حديد لا يقل عن 2800 كجم/سم2 (#40 grade). والتمن يشمل (النجارة والحداة، الصب الميكانيكي، وكل ما يلزم لإكمال البند) واستخدام السيكابنسبة (1:1) (الاسمنت:سيكا) وبالسماكة والأبعاد المحددة بالرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. ويشمل العمل ما يلي :- - الميدة بنسبة خلط 4:2:1 - البلاطة العلوية والجسور بنسبة خلط 4:2:1 مع ترك فتحة في السقف بأبعاد (70×70) سم</p>	المتر المكعب/m3	5			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Husiniyah TFC -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Husiniyah Waste pit in Al-Husiniyah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
4	<p><b>Wall construction works for the yard:-</b> In cubic metres: Building with solid, moisture-resistant, well-squared stones with a high specific gravity of no less than 2.2 tons per cubic meter and without cement mortar. The spaces between the backing and the lining are filled using caulking between the backing and the lining in accordance with the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer. According to the directives of the supervising engineer.</p>	<p>اعمال بناء الجدران للبيارة:- بالمتر المكعب : البناء باحجار صلبة مقاومة للرطوبة ومربوعة جيداً ذات وزن نوعي عالي لا يقل عن 2.2 طن للمتر المكعب ودون مونة اسمنتية ويتم تعبئة الفراغات بين الظهارة والبطانة باستخدام الشلف بين الظهارة والبطانة طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. بحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	المتر المكعب/m3	16			
5	<p><b>Constructing assembly inspection rooms with a cover made of light-reinforced concrete:</b> In number: - Supply and implementation of complete inspection rooms with internal dimensions (80 * 80) cm and a depth commensurate with the sewage network. The price includes: - Excavation work and transporting waste outside the site if necessary. - Pour ordinary concrete for the floor, 10 cm thick. - Building walls from blocks, which includes plastering the internal and external walls and the necessary smoothing. - Installation of the cover made of light-reinforced concrete with dimensions of (100 * 100) cm - Delivery from the inspection rooms to the assembly room and doing everything that entails, including digging, burying, and crushing, if any The price includes everything necessary to complete and finish the work and deliver it to perfection according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>انشاء غرف تفتيش تجميعية مع غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح:- بالعدد:- توريد وتنفيذ غرف تفتيش كاملة بأبعاد داخلية (80 * 80) سم وعمق يتناسب مع شبكة المجاري والثمن يشمل: - أعمال الحفر ونقل المخلفات إلى خارج الموقع أن لزم الأمر. - صب خرسانة عادية للأرضية بسماك 10 سم. - بناء الجدران من البلك وذلك يشمل أعمال اللياسة للجدران الداخل والخارج والتنعيم اللازمين.. - تركيب الغطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بأبعاد ( 100 * 100 ) سم - التوصيل من غرف التفتيش إلى الغرفة التجميعية وعمل كل ما يترتب على ذلك من حفر ودفن وتكسير ان وجد ويشمل الثمن جميع ما يلزم لإنهاء وتشطيب العمل وتسليمه على أكمل وجه بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف..</p>	عدد / NO	1			
6	<p>Cover of concrete with minimum reinforcement, Thickness 10 cm and dimensions (80 x 80) cm according to the drawings and instructions of the supervising engineer</p>	<p>غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بالعدد: غطاء للفتحة من الخرسانة خفيفة التسليح سماكة 10 سم وأبعاد (80×80) سم بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	عدد / NO	1			
Grand Total cost USD							



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM**  
**Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected**  
**Communities in Yemen by (BHA).**

**Al-Jadeed HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Jadeed HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكتشفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	<b>أعمال التسوية، الحفر</b>					
1.1	Settlement of construction site before starting the excavation and construction. The price include moving all obstacles such as trees, stones to outside the construction site.	تسوية الموقع قبل البدء باعمال الحفر والبناء للمكان المراد البناء فيه مع النقل الى مكان رمي النفايات المناسب ويشمل السعر اي معوقات للبناء مثل الاشجار والأحجار وغيرها .	m <sup>2</sup>	12.6			
1.2	Excavation under Incinerators with depth under ground, 1.1 m width and 1.4 m length. The price include moving the surplus soil to a safe place outside the construction site (Ash pit - medical materials after burning) and the price includes all necessary to complete the work as directed by the supervising engineer.	الحفر تحت بناء المحرقة العادي بعمق 1.1 متر من سطح الارض ويعرض 1.4 متر وطول 1.40 متر مع نقل الاتربة الى مكان رمي النفايات (حفرة المواد الطبية بعد الحرق- الرماد) والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	2.2			
2	<b>Plain Concrete Works</b>	<b>أعمال الخرسانة العادية</b>					
2.1	Supply and cast in place of plain concrete 10 cm thick above ground level after cleaning the incinerator ground with dimension 2.7m * 3.6m mixing rate (1: 2: 4). Putting in consideration installation of mesh reinforced bar under the incinerator hole with an area of 1.4 * 1.4m as per the drawings and instruction of supervisor..	توريد وصب خرسانة عادية (صبغة نظافة) مع الدمك والرش بسماكة 10 سنتيمتر فوق سطح الأرض بعد تنظيف الموقع تحت بناء المحرقة وبأبعاد 2.70 متر * 3.60 متر ونسبة خلط (1:2:4) م مع الهزوالرش، مع الأخذ بعين الاعتبار عمل حديد فرش وغطاء تحت حفرة المحرقة العادية بمساحة 1.4*1.4م وكما هو موضح بالرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف	m <sup>3</sup>	1.1			
3	<b>Construction of walls (Red Bricks -Solid Blocks )</b>	<b>أعمال بناء الجدران ( ياجور احمر - بلوك مصمت)</b>					
3.1	Supply and build of walls using thermal red brick (Yagur - size 20 * 10 * 10 cm )for all internal and external partitions of the incinerator using concrete mortar (1:3) cured water spraying instructions and directives of the supervising engineer or his representative.	توريد وبناء جدران من الطوب الاحمر الحراري(ياجور) مقاس 10*10*20سم لجميع القواطع الداخلية والخارجية المحرقة الطبية والمحرقة والجدران الخارجية للمحرقة العادية مع التكحيل وبمونة اسمنتية (1:3) مع الرش والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	16.00			
3.2	Supply and construction of solid concrete block walls (0.2*0.2*0.4 m) inside the medical waste disposal pit after burning - ash to line the two pit walls and continue the wall to a height of 0.4 m after the pit with spraying and cladding the protruding outer part to a height of 0.6 m with painting the outer part using white water-based plastic paint. The price includes everything needed to complete the work according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وبناء جدران من البلوك الخرسانتي المصمت (0.2*0.2*0.4 متر) داخل حفرة التخلص من المواد الطبية بعد الحرق - الرماد لتبطين جدران الحفر واستمرار الجدار لارتفاع 0.4 م بعد الحفرة مع الرش وتلبيس الجزء الخارجي البارز بارتفاع 0.6 متر مع طلاء الجزء الخارجي باستخدام طلاء ابيض مائي بلاستيكي والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	7.70			
4	<b>Steel Works</b>	<b>أعمال الحديد</b>					



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Jadeed HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Jadeed HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
4.1	Supply and installation of an iron door for the front of incinerator including a frame, hinges, shutters and dimensions 0.4 * 0.4 meters, thickness 3 mm granulated using two-layer heat-resistant coating, according to specification and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي لمقدمة المحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمغالق وبابعاد 0.4*0.4 متر، وسمك 3 مم محبب مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مع عمل فتحة في الباب بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.2	Supply and installation of an overhead iron door for the medical incinerator, including the frame, hinges, lock and iron arm from a 0.5 inch iron pipe with a height of 0.4 meters and supported in an inclined manner according to the drawings and with dimensions of 0.6*0.55 meters, mounted on a base with an area of 1*0.8 meters, which is installed on beams that are planted when building the walls, as the thickness of the iron is 3 mm, with the edges made between the cover and the fixed part and the support with 5 mm thick Iron L shape to prevent smoke from rising according to the drawings and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب حديدي علوي للمحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمغالق ودراع حديد من انبوب حديد 0.5 هنش بارتفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات وبابعاد 0.6*0.55 متر مركب على قاعدة مساحتها 1*0.8م. يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران، حيث ان سمك الحديد 3 مم محبب مع عمل الحواف بين الغطاء والجزء الثابت والتدعيم بالشامل سماكة 5مم لمنع طلوع الدخان حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.3	Supply and install of upper two swing doors for incinerator. The work include frame, hinges and lockers with dimensions 1.0 * 1.0 m, thickness of 3 mm and iron pipe arms of 0.5 inch diameter, 0.4 m height supported diagonally according to the drawings using two layer heat-resistant coatingas per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب علوي للمحرقة العادية من درفتين شامل اعمال الاطار والمفصلات والمغالق بابعاد 1.0*1.0 وسمك 3 مم يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران، وذراعات من انبوب حديد 0.5 هنش بارتفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مقاوم للصدأ ثم باللون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.4	Supply and install of iron chimney for the Incinerator with a diameter of 20 cm and height of 3.0 m mounted on an iron base 0.5 * 0.8m. Thickness 3mm, The work includes fixing it with 3 hinges to be installed in the ground according to the drawings using two-layer heat-resistant coating per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب ملحنة حديدية للمحرقة الطبية بقطر 20 سنتيمتر وارتفاع 3.0 متر مركبة على قاعدة حديدية 0.8*0.8 سماكة 3مم محبب يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران، وعمل ثلاث حلقات فيها للثبتيها بالارض باستخدام كيبالات (خبطات 5مم) وحسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين من الخارج باللون الرمادي وتركيب قمع في الأعلى بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.5	Supply and install iron mesh inside the incinerator from 14 mm thick reinforced bars, with 5 * 5 cm openings and with dimension 0.55 * 0.8 m according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب شبك حديدي داخل المحرقة الطبية من قضبان حديدية 14 ملميةتر ويتشكل فتحات 5*5 سنتيمتر وبابعاد 0.8*0.55 متر بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	LS مقطوعة	1.00			
5	<b>Fence &amp; shadow</b>	<b>السياج والظله</b>					
5.1	Supply and installation of iron mesh fence (including door) 3 mm thick and 5 cm * 5 cm openings, installing it with 3 mm thickness galvanized steel pipes, 1.5inches, 2 meters above ground and 60 cm underground fixing it by concrete footing 0.3 m * 0.3 m every meter, The net shall be fixed with pipes 8mm thick and length of 15 cm, including applying one row of blocks under the mesh to fix it, as per the instruction of supervising engineer and drawings.	توريد وتركيب سياج حديدي مجلفن شبك بسمك 3 مم بفتحات 5x5 سم (يشمل التنفيذ باب حديدي مع توريد قفل) وتثبيتته بأعمدة انابيب مجلفن سمك 3 مم وقطر 1.5 هنش وارتفاع 2 متر فوق الارض و60 سم تحت الارض مثبتة بقاعدة خرسانية (0.3*0.3 متر) لكل متر ويتم تثبيت الشبك بالانابيب بتلحيم بارات 8 مم بطول 15سم ولها بعد تثبيت الشبك و رص صف من البردين أسفل الشبك وتثبيتته بالشبك بالخلطة الاسمنتية بحسب الرسومات المرفقة وبحسب تعليمات المهندس المشرف	ML متر طولي	14.00			
5.2	Supply and installation of galvanized steel sheets 0.4 mm thick for shade of 3.6 m * 2.8 m area, including secondary beams of galvanized steel tubes 8 cm * 4 cm and 1.5 mm thick, main beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm and four columns in corners size beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm with height of 3m instll on based 40*40 cm & plate 5mm 20*20 size thickness 5mm & Ancor polt according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب الواح زنك ( أستيل مجلفن ) بسمك 0.40 مم وجودة عالية كمظلة لمساحة 3.6 متر * 2.7متر والعمل يشمل تثبيتها بشكل جيد باستخدام خواير المجهرة بعازل التسرب في الجسور الثانوية (تبويات 4*8 سم ) 1.5 ملي والجسور الرئيسية اي 5 * 10 سم سماكة 5مم و عدد أربعة أعمدة في الأركان من حديد اي بيم قياس 5 * 10 سم سماكة 5مم بارتفاع 3 أمتار يتم تركيبها على قواعد خرسانية 40*40 سم وتركيب انكر بولت وصفيحة 20*20 سم سماكة 5مم وكل ما يلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	10.00			
<b>Grand Total cost</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Al-Jaded HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Jaded HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes: 1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work. 2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample. 3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved. 4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors. 5-The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing. 6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean. 7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities. 8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة: 1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي. 2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة. 3- يتحمل المقاول نتائج اي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها اوتوريدها قبل اعتمادها. 4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتلصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية. 5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا. 6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً. 7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات. 8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
#	<p><b>Rehabs Work</b></p> <p>1 Supply and installation of water pump (dynamo 750 Watt) Italian (Bedrillo / Laura) No. (2) or equivalent, and connect with network by pipes 3/4 inch to the tanks, with the installation of all the valves required to connect the dynamo in the tank to the center surface and install an electric buoy ( Italian / English) inside the tanks and connect them to electricity. As well as the work of valves type Italian for the pipes inside and outside of the tank socket. All installation and installation work properly in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>اعمال اعادة التأهيل توريد وتركيب مضخة مياه (دينامو 750 وات) إيطالية (بيدريلو / لورا) رقم (2) أو ما يعادلها وربطها بالشبكة عن طريق مواسير 3/4 بوصة إلى الخزانات، مع تركيب جميع الصمامات اللازمة لتوصيل الدينامو الموجود في الخزان إلى سطح الوسط وتركيب عوامة كهربائية (إيطالية / إنجليزية) داخل الخزانات وتوصيلها بالكهرباء. وكذلك عمل محابس نوع إيطالي للمواسير داخل وخارج مقبس الخزان. جميع التركيبات تتم بشكل سليم طبقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No	1			
2	<p>Supplying a tank with a capacity of 3000 liters ,equivalent brand (Wataniya/Syntax/Petra Taiz), three layers (approved sample), one of them is located close to the HF and with making a base of regular concrete with a block frame and making cement covers for it, in order to raise the tank from the ground in the place that is determined by the supervising engineer, with the connection of pipes. For feeding the tank from the water meter in the public network with the same diameter as the existing PVC pipes with a pressure of 25 bar (Nipro/Sabco) hot and properly installed with all necessary drilling and covering with cement mortar to protect the pipes from breakage. The work also includes connecting the existing dynamo to raise the water so that it is placed under the special stairs. At the health center or at the location specified by the engineer, connect 3/4 inch pipes to and from the plastic tank, make a 13 amp electrical switch, install all the necessary pipes to connect the dynamo to the tank on the roof of the center, make an electric float in the two tanks, quality (Italian/English) and connect it to electricity via a 13 socket. Amp and detachable plug, good quality 13 amp socket (Panasonic/Higer) or equivalent specifications. Italian type valves are also made for the pipes inside and outside the tank. The work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer. the second tank installed ontop of the HF and connected with first tank which located close to the HF.</p>	<p>توريد خزان سعة (3000 لتر) ما يعادل ماركات (الوطنية/سنكس/بترتا) ثلاث طبقات (عينة معتمدة) حيث يتم وضع الاول بجنتب المبني مع عمل قاعدة من الخرسانة العادية ذو اطار من البلوك وعمل التلايبس الاسمنتية لها وذلك لرفع الخزان عن الارض في المكان الذي يتم تحديده من قبل المهندس المشرف مع توصيل المواسير الخاصة بتغذية الخزان من عداد المياه في الشبكة العمومية بنفس القطر الموجود مواسير PVC ضغط 25 بار (نipro/سابكو) حار والتركيب بشكل لائق مع عمل جميع مايلزم من حفر وتغطية بالمونة الاسمنتية لحماية المواسير من الكسر ويشمل العمل أيضاً ربط الداينامو لرفع المياه بحيث توضع بمكان مناسب بالمركز الصحي أو في المكان المحدد من المهندس وتوصيل بمواسير 3/4 هتش من وإلى الخزان البلاستيكي وعمل مفتاح كهربائي 13 أمبير وتركيب جميع المواسير اللازمة لتوصيل الداينامو بالخزان في سطح المركز وعمل عوامة كهربائية في الخزائين نوعية (إيطالية / إنجليزية) أو توصيلها بالكهرباء عن طريق مأخذ 13 أمبير وفيش قابل للفصل ، المأخذ 13 أمبير نوعية جيدة (باناسونيك/هايجر) أو ما يعادلها في المواصفات ، كماتيم عمل محابس نوع إيطالي للمواسير الداخل والخارج للخزان ينفذ العمل حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف. بينما الخزان الاخر يتم وضعه في السطح مع توصيله بالخزان الاول الواقع بجوار المركز</p>	NO	1			
3	<p>Unblocking the bathrooms drain, removing the blockage that has occurred, cleaning the deposits until reaching the lower elbow, cleaning the external inspection chamber from any deposits, until the pipes are completely cleared, and doing everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</p>	<p>فك الانسداد في صفيحة الحمامات وازالة الانسداد الحاصل وتنظيف الترسبات الى الوصول الى الكوع السفلي وتنظيف غرفة التفتيش الخارجية من اي ترسبات حتى تصفية المواسير بشكل كامل وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف</p>	NO	6.00			
4	<p>Maintenance of the sewerage pit by removing mud, dust and waste that has seeped in to it due to rain. The work includes filling the side openings of the sewer walls with cement mortar mixed with an epoxy adhesive and doing everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</p>	<p>صيانته البيارة الخاصة بمخلفات الصرف الصحي وذلك بإزالة الطين والأغربة والمخلفات الذي تسربت إلى داخلها بفعل الامطار ، ويشمل العمل سد الفتحات الجانبية لجدران البيارة بالمونة الاسمنتية المخلوطة مع مادة لاصقة ايبوكسية وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	LS مقطوعة	1.00			

5	Maintaining hand washbasins in the rooms replace (Mixer tap 1/2 Hench) with doing all that is necessary to re-install according to the rules while ensuring that the laundry is restarted according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	صيانة مغاسل اليد في الغرف وتبديل الخلاط ( خلاط 1/2 هنش ) مع عمل جميع مايلزم لاعادة التثبيت حسب الأصول مع ضمان إعادة تشغيل المغسلة حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	4.00			
6	Supply and install a sprayer and a faucet for bathrooms , the faucet should be copper and nickel chromed tap. high quality (sample approval) or equivalent after approved , The price includes joints to pipe work. according to the instruction of the supervisor engineer.	بالعدد توريد وتركيب حنفيه أبو راسين نيكل كروم عالي الجودة (عينة معتمدة) مع الشطاف و عمل كل ما يلزم من ملحقات وأكسسوارات لإنهاء البند طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO	4.00			
<b>Total Amount USD</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Al-Jaded HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Jaded HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركييب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج اي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للإملاح والكريبتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال الملصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف باي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
#	Rehabs Work	اعمال اعادة التاهيل					
1	Supply and installation of aluminum Divider & doors (beige / white) color ( Saudi / Amarati) (sample approved), with thickness of 1.1 mm, size 4*8 cm Glass color (white / snowy) Thickness of 6 mm depending on the identification of the engineer and installation of abrasives and Italian handles Hinges, all spools, combination tools and first-rate nails. The cutter shall be divided with the door with anchored distances not exceeding 0.8 m ,Below is the glass fiber (Indian / Turkish) thickness of 4 mm and the glass is placed according to the engineer's selection, The opening of the window at the top of the door on the hinges hinges determine the area after the selection of the composition by the Engineer, Scraping and settling the walls at the installation and the work of silicon for all bottles and joints in the cracks and the work of barracks and barges from the inside and outside, and good cloning according to the assets of the profession and directions supervisor engineer.	<p>توريد وتركيب قواطع من الألمنيوم مع الأبواب لون (ابني/ ابيض) بحيث يكون النوع (سعودي / اماراتي) (عينه معتمدة ) ذات سماكة 1.1 ملم ، حجم 8*4 سم ، الزجاج لون (ابيض/ تلجي ) سماكة 6 مم بحسب تحديد المهندس وتركيب مغالي ومقايض ايطالي ، المفصلات وجميع الزينات وانوات الجمع والمسامير درجة اولى ، يقسم القاطع مع الباب بمسافات راسية لا تزيد عن 0.8 متر ، في الأسفل يوضع الفيبر جلاس نوعية (هندية / تركي ) سماكة 4مم بعدها يوضع الزجاج بحسب تحديد المهندس ، يتم عمل فتحة نافذه عرضه أعلى الباب على مفصلات قلاب تحدد مساحتها بعد تحديد التشكيلة من قبل المهندس ، قشط وتسوية الجدران عند التركيب وعمل سليكون لجميع الزجاجات والفواصل في الشروخ وعمل باكناك وريبات من الداخل والخارج ، التكثيم الجيد بحسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	M2 2م	30			
2	Supplying a tank with a capacity of 1000 liters, equivalent brand (Wataniya/Syntax/Petra Taiz), three layers (approved sample), with making a base of regular concrete with a block frame and making cement covers for it, in order to raise the tank from the ground in the place that is determined by the supervising engineer, with the connection of pipes. For feeding the tank from the water meter in the public network with the same diameter as the existing PVC pipes with a pressure of 25 bar (Nipro/Sabco) hot and properly installed with all necessary drilling and covering with cement mortar to protect the pipes from breakage. The work also includes connecting the existing dynamo to raise the water so that it is placed under the special stairs. At the health center or at the location specified by the engineer, connect 3/4 inch pipes to and from the plastic tank, make a 13 amp electrical switch, install all the necessary pipes to connect the dynamo to the tank on the roof of the center, make an electric float in the two tanks, quality (Italian/English) and connect it to electricity via a 13 socket. Amp and detachable plug, good quality 13 amp socket (Panasonic/Higer) or equivalent specifications. Italian type valves are also made for the pipes inside and outside the tank. The work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	<p>توريد خزان سعة 1000 لتر مابعدال ماركة(الوطنية/سنكس/يترا تايز) ثلاث طبقات (عينه معتمدة) مع عمل قاعدة من الخرسانة العادية ذو أطار من البلوك وعمل التلايبس الأسمنتية لها وذلك لرفع الخزان عن الأرض في المكان الذي يتم تحديده من قبل المهندس المشرف مع توصيل المواسير الخاصة بتغذية الخزان من عداد المياة في الشبكة العمومية بنفس القطر الموجود مواسير PVC ضغط 25 بار (نيبرو/سابكو) حار والتركيب بشكل لائق مع عمل جميع مايلزم من حفر وتغطية بالمونة الأسمنتية لحماية المواسير من الكسر ويشمل العمل أيضاً ربط الدائمنو لرفع المياة بحيث توضع تحت الدرج الخاصة بالمركز الصحي أو في المكان المحدد من المهندس وتوصيل بمواسير 3/4 هتش من والى الخزان البلاستيكي وعمل مفتاح كهربائي 13 أمبير وتركيب جميع المواسير اللازمة لتوصيل الدائمنو بالخزان في سطح المركز وعمل عوامة كهربائية في الخزائين نوعية (إيطالية / إنجليزية) وتوصيلها بالكهرباء عن طريق مأخذ 13 أمبير وفيش قابل للفصل ، المأخذ 13 أمبير نوعية جيدة (باناسونيك/هايجر) أو مايعادلها في المواصفات ، كما يتم عمل محابس نوع ايطالي لمواسير الداخل والخارج للخزان نفذ العمل حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	NO	1			
3	Supplying and installing 13 amp electrical panels with all required electrical fixtures and accessories from Trunky with electrical wires diameter 2.5 mm, excellent quality, and doing all necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	<p>توريد وتركيب بلاكات كهربائية 13 امبير مع جميع التركيبات والملحقات الكهربائية المطلوبة من تركي مع الاسلاك الكهربائية قطر 2.5مم نوعية ممتازة والتوصيل من المأخذ المجاورة في الجدران وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	No. عدد	2.00			
4	supply and incltlation of fan roof (12/220V) includes the supply and installation works of wires and switches with the specification , and instructions of the supervising engineer.	<p>توريد وتركيب مراوح سقف 12 / 220 فولت نوع ممتاز مع الاسلاك والمفاتيح والتثبيت وكل مايلزم لانمام العمل وحسب تعليمات المهندس المشرف.</p>	No. عدد	1.00			
<b>Total Amount USD</b>							



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM**  
**Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).**

**AIOMareyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for AIOMareyah HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:            1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.            2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.            3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.            4- The contractor shall use safe- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.            5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.            6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.            7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.            8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:            1- جميع الكميات المذكورة تخيرية ويجب على المقاول الفزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مضاعفاً أو أقل من العمل الفعلي.            2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التركيب والتثبيت مطابق للمواصفات وبحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.            3- يتحمل المقاول نتائج اي ازالة للاعمال المخالفة وبحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها وتوريدتها قبل الموافقة.            4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاومة للتآكل والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاصال المتصلة مع التربة والاصال المتكاثفة المخرقة لتشكل العوامل الخارجية.            5- على المقاول التنوير المهندس المشرف باي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.            6- يجب على المقاول رفع اي مخاطر موجودة في موقع العمل او نكالة من العمل الذي قد تم الى الموقع المتخصص لها ، وتغيير العمل مكثفاً وتغيير الموقع خطياً.            7- سيتم احتساب الكميات الفعلية لجميع الاصال بنظام الكميات.            8- على المقاول طابعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاصال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	<b>اصال التسوية والحدار</b>					
1.1	Settlement of construction site before starting the excavation and construction. The price include moving all obstacles such as trees, stones to outside the construction site.	تسوية الموقع قبل البدء باعمال الحفر والبناء لضمان ان مكان رمي النفايات النظيف ويشمل السعر اي عرقاق البقاء مثل الانشجار والاشجار وغيرها .	m <sup>2</sup>	12.60			
1.2	Excavation under Incinerators with depth under ground, 1.1 m width and 1.4 m length. The price include moving the surplus soil to a safe place outside the construction site (Ash pit- medical materials after burning) and the price includes all necessary to complete the work as directed by the supervising engineer.	حفر تحت بناء الحفرة المزمع عمق 1.1 متر من سطح الارض ويحضر 1.4 متر وعرض 1.40 متر مع نقل التربة الى مكان رمي النفايات (خزانة المواد الخطيرة بعد الحرق- الرماد) والسعر يشمل جميع ما يلزم لانجاز العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	2.20			
2	<b>Plain Concrete Works</b>	<b>اصال الخرسانة العادية</b>					
2.1	Supply and cast in place of plain concrete 10 cm thick above ground level after cleaning the incinerator ground with dimension 2.7 m * 3.6 m using +6 mixing ratio (1: 2: 4). Putting in consideration installation of mesh reinforced bar under the incinerator hole with an area of 1.4 * 1.4m as per the drawings and instruction of supervisor.	توريد وصب خرسانة عادية (اسمة مازلا) مع الحديد وارس بمساحة 10 سنتيمتر فوق سطح الارض بعد تنظيف الموقع تحت بناء الحفرة وبأبعاد 2.70 متر * 3.60 متر ونسبة خلط (1:2:4) م مع الوالترش مع الادمج بين الاعمار عمل حديد رفعة وفضة تحت حفره الخرسانة العادية بمساحة 1.4*1.4م وكما هو موضح برسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	1.10			
3	<b>Construction of walls (Red Bricks -Solid Blocks)</b>	<b>اصال بناء الجدران ( باحجر احمر - بلوك مصمت)</b>					
3.1	Supply and build of walls using thermal red brick (Yagur - size 20 * 10 * 10 cm )for all internal and external partitions of the incinerator using concrete mortar (1:3) cured water spraying instructions and directives of the supervising engineer or his representative.	توريد وبناء جدران من الطوب الاحمر الحراري(ياحور) بمساحة 10*10*20سم لجميع المداخل الداخلية والخارجية الحفره الطبية والحفره والحدار الخارضية للمحرقة العادية مع التكحيل ومونة اسمنتية (1:3) مع الرش والسمر ويشمل جميع ما يلزم لانجاز العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	16.00			
3.2	Supply and construction of solid concrete block walls (0.2*0.2*0.4 m) inside the medical waste disposal pit after burning - ash to line the two pit walls and continue the wall to a height of 0.4 m after the pit with spraying and cladding the protruding outer part to a height of 0.6 m with painting the outer part using white water based plastic paint. The price includes everything needed to complete the work according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وبناء جدران من البلوك الخرساني المصمت (0.2*0.2*0.4 متر) داخل حفره التخلص من المواد الخطيرة بعد الحرق (خزانة التخلص من الحرق والحدار الخارضية) 0.4 م بعد الحفره مع الرش وتثبيت الحجر الخارجي الرزاز بالارتفاع 0.6 متر مع طلاء الحجر الخارجي باستخدام طلاء ابيض بلاستيكي والسعر يشمل جميع ما يلزم لانجاز العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	7.70			
4	<b>Steel Works</b>	<b>اصال الحديد</b>					
4.1	Supply and installation of an iron door for the front of incinerator including a frame, hinges, shutters and dimensions 0.4 * 0.4 meters, thickness 3 mm granulated using two-layer heat-resistant coating, according to specification and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي لمقدمة الحفرة الطبية شامل اعمال الالطار والمصمتات والعمالي وباعاد 0.4*0.4 متر ومسك 3 مم حديد مع عمل طلاء مقاوم للحرارة بطبقتين مع عمل فتحة في الباب بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.2	Supply and instal of upper iron door for incinerator, including frame works, hinges and shutters iron arm from iron pipe 0.5 inch ø& 0.4 m height and diagonally supported according to drawings and dimensions 0.6 * 0.5 m installed on a base of 1 * 0.8. Iron thickness 3 mm as per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب علوي للمحرقة الطبية شامل اعمال الالطار والمصمتات والمعلق ووزع حديد من اربوب حديد 0.5 حشى بالارتفاع 0.4 متر وودعم بشكل مثل حسب الرسومات وباعاد 0.5*0.6 متر مركب على قاعدة مساحتها 0.8*1 متر تركبها على خوايز يتم زانعتها عند بناء الجدران وبوزاعات من اربوب حديد 0.5 حشى بالارتفاع 0.4 متر وودعم بشكل مثل حسب الرسومات ، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة بطبقتين مقاوم للتآكل بالون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.3	Supply and instal of upper two swing doors for incinerator. The work include frame, hinges and lockers with dimensions 1.0 * 1.0 m, thickness of 3 mm and iron pipe arms of 0.5 inch diameter, 0.4 m height supported diagonally according to the drawings using two layer heat-resistant coatings per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب علوي للمحرقة العادية من درجتين شامل اعمال الالطار والمصمتات والعمالي وباعاد 1.0 * 1.0 ومسك 3 مم يتم تركيبها على خوايز يتم زانعتها عند بناء الجدران وبوزاعات من اربوب حديد 0.5 حشى بالارتفاع 0.4 متر وودعم بشكل مثل حسب الرسومات ، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة بطبقتين مقاوم للتآكل بالون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.4	Supply and instal of iron chimney for the incinerator with a diameter of 20 cm and height of 3.0 m mounted on an iron base 0.5 * 0.8m. Thickness 3mm. The work includes fixing it with 3 hinges to be installed in the ground according to the drawings using two-layer heat-resistant coating per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب مدخنة حديدية للمحرقة الطبية بارتفاع 3.0 متر مركبة على قاعدة حديدية 0.8*0.5 مسك 3 مم حديد يتم تركيبها على خوايز يتم زانعتها عند بناء الجدران، وعمل ثلاث مخلفات فيها لتثبيتها بالأرض باستخدام كوابل (حبات 5 مم) بحسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة بطبقتين مع الخارج بالون الرمادي و تركيب على في الاعلى بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.5	Supply and instal iron mesh inside the incinerator from 14 mm thick reinforced bars, with 5 * 5 cm openings and with dimension 0.55 * 0.8 m according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب شبك حديدي داخل الحفرة الطبية من قضبان حديدية 14 ملمتر ويتشكل فتحات 5*5 سنتيمتر وباعاد 0.8*0.55 متر بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	LS مقطر عرية	1.00			
5	<b>Fence &amp; shadow</b>	<b>السياج والظله</b>					
5.1	Supply and installation of iron mesh fence (including door) 3 mm thick and 5 cm * 5 cm openings, installing it with 3 mm thickness galvanized steel pipes, 1.5 inches, 2 meters above ground and 60 cm underground fixing it by concrete footing 0.3 m * 0.3 m every meter. The net shall be fixed with pipes 8mm thick and length of 15 cm, including applying one row of blocks under the mesh to fix it, as per the instruction of supervising engineer and drawings.	توريد وتركيب سياج حديدي مجلفن، سياج بمسك 3 مم بارتفاع 5كس سم (يشمل التثبيت باح حديدي مع توريد قفل) وتثبيت اعمدة تانبي مجلفن مسك 3 مم وارتفاع 1.5 حشى بالارتفاع 2 متر فوق الارض و60 سم تحت الارض مثبتة بقاعدة خرسانية (30*30*30 سم) كل متر تثبيت الميثاق بالانابيب بتانبي بارات 8 مم بطول 15سم وتثبيت حبات التانبي والاساس وري نصف من التانبي اسفل التانبي وتثبيت بالانابيب بالخرسانية بحسب الرسومات المرفقة وبحسب تعليمات المهندس المشرف	ML متر طولى	14.00			
5.2	Supply and installation of galvanized steel sheets 0.4 mm thick for shade of 3.6 m * 2.8 m area, including secondary beams of galvanized steel tubes 8 cm * 4 cm and 1.5 m thick, main beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm and four columns in corners size beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm with height of 3m instill on based 40*40 cm and plates 5mm 20*20 size thickness 5mm & Ancor poll according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب الواح نايك (اسفل مجلفن) بمسك 0.40 مم ووجودة عالية الكثافة بمساحة 3.6 متر * 2.7 متر واملع يعمل تثبيتها بشكل جيد باستخدام خوايز المجودة بعزل التبريد في الجسور التانوية (خوايز 4*8 سم) 1.5 ملي والجسور الرئيسية اى 5 * 10 سم مسك 5 مم و عدد اربعة اعمدة في الاركان من حديد اى 5 * 10 سم مسك 5 مم بارتفاع 3 امتار يتم تركيبها على قواعد خرسانية 40*40 سم وتركيب انكر بولت وصفحة 20*20 سم مسك 5 مم وكل ما يلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	10.00			
<b>Grand Total Cost USD</b>							



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM**  
**Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).**

**AlOmareyah HF - Estimating and calculating quantities for the work of constructing a pit for AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5-The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات لجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات وحقن للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للأعمال المخالفة وحقن للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها أو توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
	<b>pit construction work</b>	<b>اعمال انشاء البئر</b>					
1	<p><b>Site leveling:</b></p> <p>in square meters: leveling work for the well drilling site, which includes cleaning by removing all waste, including trees, stones, soil, etc., so that it is level and ready for digging and removing all waste, according to the plan and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b>تسوية الموقع :-</b></p> <p>بالمتر المربع : اعمال تسوية لموقع حفر البئر ويشمل التنظيف وذلك بازالة جميع المخلفات بما فيها من اشجار واحجار والتربة وغيرها بحيث تكون مستوية وجاهزة للحفر ورفع جميع المخلفات وبحسب المخطط وتعليمات المهندس المشرف</p>	بالمتر / M2 المربع	15			
2	<p><b>Drilling workers:</b></p> <p>In cubic metres: Excavation is carried out in any type of soil, including rocky soil, according to the dimensions and levels shown in the drawings or according to the instructions given in writing during the course of work. The excavation is carried out so that the bottom of the excavation is horizontal on the scale, and water is sprinkled and compacted well. The price includes support for the sides of the excavation for the purpose Protect it from collapse and dewatering, if any, according to the drawings, details, and instructions of the supervising engineer.</p> <p>The work includes the following:-</p> <p>- Excavation at the location of the foundation walls to a depth of 50 cm and with the dimensions and specifications specified in the plans and drawings.</p>	<p><b>عمال الحفر:</b></p> <p>بالمتر المكعب: يتم الحفر في اي نوع من انواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية وفقاً للأبعاد والمناسيب الموضحة في الرسومات أو بحسب التعليمات المعطاة كتابة أثناء سير العمل ويتم الحفر بحيث يكون قاع الحفر افقياً على الميزان ويرش الماء ويدك جيداً، ويشمل السعر السند لجوانب الحفر لغرض حمايتها من الانهيار ونزح المياه إن وجدت وفقاً للرسومات والتفاصيل وتعليمات المهندس المشرف.</p> <p>والعمل يشمل ما يلي:-</p> <p>- حفر في موقع جدران الأساس بعمق 50 سم والأبعاد والمواصفات المحددة بالمخططات والرسومات.</p>	المتر المكعب/m3	65			
3	<p><b>Reinforced concrete works:</b></p> <p>Supply and pour reinforced concrete using ordinary Portland cement 350 kg/m3 with a strength of no less than 250 kg/cm2 and a steel stress of no less than 2800 kg/cm2 (grade #40). The price includes (carpentry and blacksmithing, mechanical casting, and everything necessary to complete the item) and the use of Sika in a ratio of (1:1) (cement: Sika) and with the thickness and dimensions specified in the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer. The work includes the following:-</p> <p>- Mayda with a mixing ratio of 4:2:1</p> <p>- The upper slab and bridges with a mixing ratio of 4:2:1, leaving an opening in the ceiling with dimensions of (70 x 70) cm.</p>	<p><b>اعمال الخرسانة المسلحة:</b></p> <p>توريد وصب خرسانة مسلحة باستخدام الاسمنت البورتلاندي العادي 350 كجم/م3 بمقاومة لا تقل عن 250 كجم/سم2 واجهاد حديد لا يقل عن 2800 كجم/سم2 (grade #40). والثمن يشمل (التجارة والحدادة، الصب الميكانيكي، وكل ما يلزم لإكمال البند) واستخدام السیکا بنسبة (1:1) (اسمنت:سيكا) وبالسماكة والأبعاد المحددة بالرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. ويشمل العمل ما يلي :-</p> <p>- الميدة بنسبة خلط 4:2:1</p> <p>- البلاطة العلوية والجسور بنسبة خلط 4:2:1 مع ترك فتحة في السقف بأبعاد (70×70) سم</p>	المتر المكعب/m3	5			
4	<p><b>Wall construction works for the yard:-</b></p> <p>In cubic metres: Building with solid, moisture-resistant, well-squared stones with a high specific gravity of no less than 2.2 tons per cubic meter and without cement mortar. The spaces between the backing and the lining are filled using caulking between the backing and the lining in accordance with the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer. According to the directives of the supervising engineer.</p>	<p><b>اعمال بناء الجدران للبئر:-</b></p> <p>بالمتر المكعب : البناء باحجار صلبة مقاومة للرطوبة ومربوعة جيداً ذات وزن نوعي عالي لا يقل عن 2.2 طن للمتر المكعب ودون مونة اسمنتية. ويتم تعبئة الفراغات بين الظهارة والبطانة باستخدام الشلف بين الظهارة والبطانة طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. بحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	المتر المكعب/m3	16			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF - Estimating and calculating quantities for the work of constructing a pit for AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
5	<p><b>Constructing assembly inspection rooms with a cover made of light-reinforced concrete:</b> In number: - Supply and implementation of complete inspection rooms with internal dimensions (80 * 80) cm and a depth commensurate with the sewage network. The price includes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Excavation work and transporting waste outside the site if necessary.</li><li>- Pour ordinary concrete for the floor, 10 cm thick.</li><li>- Building walls from blocks, which includes plastering the internal and external walls and the necessary smoothing.</li><li>- Installation of the cover made of light-reinforced concrete with dimensions of (100 * 100) cm</li><li>- Delivery from the inspection rooms to the assembly room and doing everything that entails, including digging, burying, and crushing, if any</li></ul> <p>The price includes everything necessary to complete and finish the work and deliver it to perfection according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>أشياء غرف تفتيش تجميعية مع غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح:- بالعدد:- توريد وتنفيذ غرف تفتيش كاملة بأبعاد داخلية (80 * 80) سم وبعمق يتناسب مع شبكة المجاري والتمن يشمل: - أعمال الحفر ونقل المخلفات إلى خارج الموقع أن لزم الأمر. - صب خرسانة عادية للأرضية بسمك 10 سم. - بناء الجدران من البلك وذلك يشمل اعمال اللياسة للجدران الداخل والخارج والتنعيم اللازمين.. - تركيب الغطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بأبعاد ( 100 * 100 ) سم - التوصيل من غرف التفتيش الى الغرفة التجميعية وعمل كل ما يترتب على ذلك من حفر ودفن وتكسير ان وجد ويشمل الثمن جميع ما يلزم الإنهاء وتشطيب العمل وتسليمه على أكمل وجه بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف..</p>	عدد / NO	1			
6	<p>Cover of concrete with minimum reinforcement, Thickness 10 cm and dimensions (80 x 80) cm according to the drawings and instructions of the supervising engineer</p>	<p>غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بالعدد: غطاء للفتحة من الخرسانة خفيفة التسليح سماكة 10 سم وأبعاد (80×80)سم بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	عدد / NO	1			
Grand Total cos							



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM**  
**Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected**  
**Communities in Yemen by (BHA).**

**AlOmareyah HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitation For AlOmareyah HF- Al-Dorayheme district**

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التنفيذ والترتيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول ائتمان المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	Rehabs Work	اعمال اعادة التاهيل					
2	<p>Painting works for the walls and the internal roofs in the HF, by treating cracks and the spread of the gaps in the paste resistant to salts and peeling wetness walls and pasteurized two faces using a paste of the walls, high quality, two sides and good sanding and re-painting with appropriate color (approved sample color is necessary )</p> <p>Oil paint sample approved High quality &amp; humidity resistant and mixed with diluted tinnar samples shall be approved prior to supply, and work shall be in accordance with specifications and workmanship according to the instructions of the supervisor.</p>	<p>اعمال الدهان للجدران والأسقف لغرف المركز وذلك بمعالجة الشروخ وتعبية الفراغات بالمعجون المقاوم للأملاح وتقسير الاماكن الرطبة والمعجنه وجهين باستخدام معجون جدران عالي الجودة (عينة معتمدة) وجهين و الصنفرة الجيدة واعادة الدهان باللون المناسب (عمل سمبل للون يتم الموافقه عليه) دهان زيتي عينة معتمدة عالي الجودة ومقاوم للرطوبة والخلط باستخدام التينار المخفف ويتم اعتماد العينات قبل التوريد والعمل يتم طبقاً للمواصفات والاصول المصنعية وبحسب تعليمات المهندس المشرف</p>	M2	170			
3	<p>Repairing cracks in the ceiling of the room by:</p> <p>- Clean the cracks well from dust using a broom, after removing the soil from the entire surface area.</p> <p>- Make a liquid grout from a mixture of cement with an epoxy adhesive, according to the percentage recommended by the manufacturer, and inject the cracks with the liquid material until they are completely filled.</p> <p>- Make a layer of cement mortar with a thickness of 5 cm and with gradual slopes until it reaches a thickness of 2.5 cm at the gutter. It consists of a cement mixture with a mixing ratio of 3:1 with the addition of epoxy and according to the ratio recommended by the producing company, while greasing the entire area minutes before spreading the mixture.</p> <p>- Weigh all parts according to the roof level to ensure that rainwater exits from the gutter.</p> <p>Do everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</p>	<p>تصليح الشروخ في سقف الغرفة وذلك بالاتي:-</p> <p>- تنظيف الشروخ جيداً من الاتربة بواسطة المكينة وذلك بعد ازالة التربة من كامل مساحة السطح.</p> <p>- عمل تروبية سائلة من خليط الاسمنت مع مادة ايبوكسية لاصقة وبحسب النسبة الموصى بها من الشركة المنتج وحقق الشروخ بالمادة السائلة حتى تمتلئ تماماً.</p> <p>- عمل طبقة من المونة الاسمنتية بسماكة 5 سم ويميول تدريجي حتى تصل الى سماكة 2.5 سم عند المزراب تتكون من خلطة اسمنتية بنسبة خلط 3:1 مع اضافة مادة ايبوكسية وبحسب النسبة الموصى بها من الشركة المنتجة مع دهن جميع المساحة قبل فرش الخليط بنقائت.</p> <p>خوزين كامل الاجزاء بحسب منسوب السطح لضمان خروج مياه الامطار من المزراب .</p> <p>عمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M2 2م	35			
4	<p>Checking cement plastering of cement covering For the roof the rooms HF total Area 8.4*5m &amp; Internal Wall after removing the previous cement plastering ,health Unite using salt-resistant Portland cement with a total thickness of not less than 2 cm. It includes plastering with holsane, the base layer and the final layer with cement mortar in a ratio of (1:3) (cement: sand), good spraying of the panels and everything necessary according to Specifications and instructions of the supervising engineer or his representative.</p>	<p>مقافة التلايبس الاسمنتية للسقف والجدران الداخلية لغرف المركز بمساحة كلية 5 م * 8.4 م بعد ازالة التلايبس السابقة و باستخدام الاسمنت البورتلاندي المقاوم للأملاح بسماكة كلية لا تقل عن 2 سم ويشمل الطرشة بالهلسن والطبقة الأساسية والطبقة النهائية بالمونة الاسمنتية بنسبة ( 1 : 3 ) ( اسمنت : رمل) والرش الجيد للتلايبس و كل ما يلزم طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله .</p>	L.S مقطوعة	1			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitation For AlOmareyah HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
5	Checking cement plastering of cement covering For the rooms walls HF total Area 8.4*5 m & External Wall after removing the previous cement plastering ,health Unite using salt-resistant Portland cement with a total thickness of not less than 2 cm. It includes plastering with holsane, the base layer and the final layer with cement mortar in a ratio of (1:3) (cement: sand),The work covers improving and processing them so that they become smaller in size, good spraying of the panels and everything necessary according to Specifications and instructions of the supervising engineer or his representative.	مقاومة التلايس الاسمنتية للجدران الخارجية بعد ازالة التلايس السابقة بمساحة كلية 5 * 8.4 م و باستخدام الاسمنت البورتلاندي المقاوم للملاح بمساحة كلية لاتقل عن 2 سم ويشمل الطرشة بالهلسن والطبقة الاساسية والطبقة النهائية بالمونة الاسمنتية بنسبة ( 1 : 3 ) ( اسمنت : رمل ) والرش الجيد للتلايس ، ويشمل العمل تخسين الأسطح وتجهيزها حتى تصبح مناسبة لتنفيذ الرشة الامريكية عليها ، كل ما يلزم طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله .	L.S مقطوعة	1			
	Supplying and installation of Acrylic spray (white color) for the external walls from the outside. It consists of a foundation layer and three final layer the price includes all works and materials (Crushed white stone , white cement ...etc. ), all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتنفيذ رشة اكليريكية باللون الابيض للجدران الخارجية من الخارج ويتكون من وجه اساس وثلاثة اوجه والسعر يشمل : صنفرة الجدران جيدا وجميع المواد المطلوبة من بيلا واسمنت ابيض...الخ والتركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على اكل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	218.0			
6	Supply and installation of an aluminum bench for the laboratory, 60 cm wide and 90 cm high, of white aluminum counters, an excellent type, with lower cupboards and drawers, and making upper cupboards 90 cm high, with shelves, shutters, hinges, and hardware, an excellent type, and the aluminum sections used are not less than 4 x 8 cm. It includes the supply and installation of a 3 thickness granite slab. cm in width of the bench and on the entire upper surface of the benches, protruding 1 cm from the surface of the bench with the bidet, with granite soles made at a height of 10 cm to be fixed to the walls, and supplying and installing a stainless steel sink within the bench with a movable chrome faucet of excellent and certified quality. The price also includes all extensions to the sink, including water and drainage. The sanitary tract is to the nearest ground drain, and in the event that there is no ground drain in the laboratory room, a ground drain must be made with all drainage extensions to the nearest inspection room using high-pressure plastic pipes with a diameter of 4 inches and the sink draining to it. The price includes the supply and installation of double 15 amp electrical sockets (plugs). (English system + German system) for each linear meter of the bench, with a 2.5 mm copper cable extended with a 1.5 mm taret cable, and it is connected to the main deck in the building so that it is extended by a 105*50 Grand trunk or its equivalent, and everything necessary to finish the work, in accordance with For the technical assets of the work, specifications, and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب بنش الألمنيوم للمختبر عرض 60 سم بارتفاع 90 سم من كاونترات ابيض نوع ممتاز بدواليب وأدراج سفلية وعمل دواليب علوية بارتفاع 90 سم مع الرفوف والمغاليق والمفضلات والخردوات نوع ممتاز وقطاعات الألمنيوم المستخدم لا تقل عن 4x8سم ، ويشمل توريد وتركيب بلاطة جرانيت سماكة 3 سم بعرض البنش وعلى كامل السطح العلوي للبنشات وتبرز 1 سم عن سطح البنش مع الشطفة مع عمل النعالت الجرانيت بارتفاع 10سم تثبت على الجدران ، وتوريد وتركيب مغسلة استانلس استيل ضمن البنش مع حنفية كروم متحركة نوعية ممتازة ومعتمدة ، كذلك يشمل السعر جميع التمديدات للمغسلة من المياه والصرف الصحي إلى أقرب مشن أرضي ، وفي حال عدم وجود مشن أرضي في غرفة المختبر يجب عمل مشن أرضي مع جميع تمديدات الصرف إلى أقرب غرفة تفتيش بمواسير بلاستيك ضغط عالي قطر 4 هنش وتصريف المغسلة إليه ، ويشمل الثمن توريد وتركيب مأخذ كهرباء (فيشات) 15 امبير مزدوج (نظام انجليزي + نظام الماني) لكل متر طولي من البنش مع تمديد كيبيل نحاس أبو 2.5 ملي مع التاريت بكابل 1.5ملي ويتم توصيله إلى الطبلون الرئيسي في المبني بحيث يتم تمديده بواسطة تركيبي 105*50 لجراند أو مايعادله ، وجميع ما يلزم لإنهاء العمل ، طبقا للأصول الفنية للعمل والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	ML متر طولي	3			
7	Tiles work for the floor HF With insoles • Supply and installation of tiles for the room land size 3.80*3.75 m, and 4.60*3.80 m the work included filling with sand and using a concrete mortar with 3: 1 mixing ratio with fine impregnation with white cement,The work includes adjusting the height of the iron doors of the rooms to suit the level of the tiles Three doors, the work implementation in accordance with the specifications and instructions of the supervisor	اعمال البلاط لارضيات مع النعلات. توريد وتركيب بلاط سيراميك محبب نوعية ممتازة لأرضية الغرفة مقاس 3.80 * 3.75 م و 4.60 * 3.80 م العمل يشمل الدفن بالهلسن ويثبت على مونة الاسمنت والرمل بنسب خلط ( 3 : 1 ) مع التشريب الدقيق بالاسمنت الأبيض ، ويشمل العمل تعديل ارتفاع الابواب الحديد للغرف بما يتناسب مع منسوب البلاط عدد ثلاثة ابواب و ينفذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M2	37			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For AlOmareyah HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
8	<p>Supply and installation of aluminum windows: - Aluminium windows for two rooms according to the following: * High-quality specifications, type RBIDA or equivalent to 4 * 8 cm, edged, white, with dimensions of 0.80 cm * 0.80 c m. * The thickness of the glass is 5 mm, reflective, with the installation of all accessories and ties with Italian handles. * Fixing the window frame with three screws on each side, with silencing from the inside and outside, and doing all the necessary for sealing. The price includes everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>توريد وتركيب نوافذ ألومنيوم :- نوافذ ألومنيوم درفتين وفقاً لما يلي: * مواصفات عالية الجودة، نوع ريبيدي اومايعدالة 4*8 سم مرور الحواف لون ابيض مع أبعاد 0.80* 0.80. * الزجاج سماكة 5مم عاكس مع تركيب كل الأكسسوارات والريبات مع مسكات ايطالي . * تثبيت إطار النافذة بثلاثة مسامير في كل جانب، مع السلكتة من الداخل والخارج وعمل جميع مايلزم للتكثيم. السعر يشمل كل ما هو ضروري وفقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	No	3			
9	<p>Maintenance of a smart, 2 mm thick granulated sheet iron door. Do the following: - Sanding the iron door, removing rust, and doing everything necessary for the reinforcement. - Window sanding and rust removal. Paint the door with a layer of steel paint and do everything necessary. - Painting the door with black and black fire paint and doing everything necessary according to the principles of the profession. - Do all the necessary adjustments, weights, and checks for the door. The work is carried out according to the principles of practice supervising the engineer.</p>	<p>صيانة الباب الحديد صاح محبب سماكة 2مم وذلك بعمل الاتي :- - صنفرة الباب الحديد وإزالة الصدأ وعمل جميع مايلزم لتثبيتة . - طلاء الباب بطبقة من الطلاء المقاوم للصدأ وعمل جميع مايلزم . - طلاء الباب بالطلاء الناري طبقتين باللون الاسود والاصفر وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة. - عمل جميع مايلزم من توزين ومفاقدة للباب. - العمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	NO	3.00			
10	<p>Supplying a tank with a capacity of 3000 liters , equivalent brand (Wataniya/Syntex/Petra Taiz), three layers (approved sample), one of them is located close to the HF and with making a base of regular concrete with a block frame and making cement covers for it, in order to raise the tank from the ground in the place that is determined by the supervising engineer, with the connection of pipes. For feeding the tank from the water meter in the public network with the same diameter as the existing PVC pipes with a pressure of 25 bar (Nipro/Sabco) hot and properly installed with all necessary drilling and covering with cement mortar to protect the pipes from breakage. The work also includes connecting the existing dynamo to raise the water so that it is placed under the special stairs. At the health center or at the location specified by the engineer, connect 3/4 inch pipes to and from the plastic tank, make a 13 amp electrical switch, install all the necessary pipes to connect the dynamo to the tank on the roof of the center, make an electric float in the two tanks, quality (Italian/English) and connect it to electricity via a 13 socket. Amp and detachable plug, good quality 13 amp socket (Panasonic/Higer) or equivalent specifications. Italian type valves are also made for the pipes inside and outside the tank. The work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer. the second tank installed ontop of the HF and connected with first tank which located close to the HF.</p>	<p>توريد خزان سعة (3000 لتر) ما يعادل ماركة(الوطنية/سنتكس/بترا تعز) ثلاث طبقات (عينة معتمدة) حيث يتم وضع الاول بجنتب المبنى مع عمل قاعدة من الخرسانة العادية ذو أطار من البلوك وعمل التلايس الأسمنتية لها وذلك لرفع الخزان عن الأرض في المكان الذي يتم تحديده من قبل المهندس المشرف مع توصيل المواسير الخاصة بتغذية الخزان من عداد المياة في الشبكة العمومية بنفس القطر الموجود مواسير PVC ضغط 25 بار (نيبرو/سابكو) حار والتركيب بشكل لائق مع عمل جميع مايلزم من حفر وتغطية بالمونة الأسمنتية لحماية المواسير من الكسر ويشمل العمل أيضاً ربط الدايمنو لرفع المياة بحيث توضع بمكان مناسب بالمركز الصحي أو في المكان المحدد من المهندس وتوصل بمواسير 3/4 هنش من والى الخزان البلاستيكي وعمل مفتاح كهربائي 13 أمبير وتركيب جميع المواسير اللازمة لتوصيل الدايمنو بالخزان في سطح المركز وعمل عوامة كهربائية في الخزائين نوعية (إيطالية / أنجليزية) وتوصيلها بالكهرباء عن طريق مأخذ 13 أمبير وفيش قابل للفضل ، المأخذ 13 أمبير نوعية جيدة (باناسونيك/هايجر) أو مايعادلها في المواصفات ، كمايتم عمل محابس نوع ايطالي لمواسير الداخل والخارج للخزان ينغذ العمل حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف. بينما الخزان الاخر يتم وضعه في السطح مع توصيله بالخزان الاول الواقع بجوار المركز</p>	NO	1			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitation For AlOmareyah HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
11	Supplying a tank with a capacity of 1000 liters, equivalent brand (Wataniya/Syntex/Petra Taiz), three layers (approved sample), with making a base of regular concrete with a block frame and making cement covers for it, in order to raise the tank from the ground in the place that is determined by the supervising engineer, with the connection of pipes. For feeding the tank from the water meter in the public network with the same diameter as the existing PVC pipes with a pressure of 25 bar (Nipro/Sabco) hot and properly installed with all necessary drilling and covering with cement mortar to protect the pipes from breakage. The work also includes connecting the existing dynamo to raise the water so that it is placed under the special stairs. At the health center or at the location specified by the engineer, connect 3/4 inch pipes to and from the plastic tank, make a 13 amp electrical switch, install all the necessary pipes to connect the dynamo to the tank on the roof of the center, make an electric float in the two tanks, quality (Italian/English) and connect it to electricity via a 13 socket. Amp and detachable plug, good quality 13 amp socket (Panasonic/Higer) or equivalent specifications. Italian type valves are also made for the pipes inside and outside the tank. The work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	توريد خزان سعة 1000 لتر ما يعادل ماركة (الوطنية/ سنتكس/ بترتا تعز) ثلاث طبقات (عينة معتمدة) مع عمل قاعدة من الخرسانة العادية ذو أطار من البلوك وعمل التلايس الأسمنتية لها وذلك لرفع الخزان عن الأرض في المكان الذي يتم تحديده من قبل المهندس المشرف مع توصيل المواسير الخاصة بتغذية الخزان من عداد المياه في الشبكة العمومية بنفس القطر الموجود مواسير PVC ضغط 25 بار (نيبرو/ سابكو) حار والتكيب بشكل لائق مع عمل جميع مايلزم من حفر وتغطية بالمونة الأسمنتية لحماية المواسير من الكسر ويشمل العمل أيضاً ربط الدايمو لرفع المياه بحيث توضع تحت الدرج الخاصة بالمركز الصحي أو في المكان المحدد من المهندس وتوصل بمواسير 3/4 إنش من وإلى الخزان البلاستيكي وعمل مفتاح كهربائي 13 أمبير وتكيب جميع المواسير اللازمة لتوصيل الدايمو بالخزان في سطح المركز وعمل عوامة كهربائية في الخزانتين نوعية (إيطالية / إنجليزية) وتوصيلها بالكهرباء عن طريق مأخذ 13 أمبير وفيش قابل للفصل ، المأخذ 13 أمبير نوعية جيدة (باناسونيك/هايجر) أو مايعادلها في المواصفات ، كمايتم عمل محابس نوع إيطالي لمواسير الداخل والخارج للخزان ينفذ العمل حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	1			
12	Supply and installation of water pump (dynamo 750 Watt) Italian (Bedrillo / Laura) No. (2) or equivalent, and connect with network by pipes 3/4 inch to the tanks, with the installation of all the valves required to connect the dynamo in the tank to the center surface and install an electric buoy ( Italian / English) inside the tanks and connect them to electricity. As well as the work of valves type Italian for the pipes inside and outside of the tank socket. All installation and installation work properly in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتكيب مضخة مياه ( دينامو 750 وات ) إيطالية ( بيدريلو / لورا ) رقم (2) أو ما يعادلها وربطها بالشبكة عن طريق مواسير 3/4 بوصة إلى الخزانات، مع تركيب جميع الصمامات اللازمة لتوصيل الدينمو الموجود في الخزان إلى سطح الوسط وتكيب عوامة كهربائية (إيطالية / إنجليزية) داخل الخزانات وتوصيلها بالكهرباء. وكذلك عمل محابس نوع إيطالي للمواسير داخل وخارج مقبس الخزان. جميع التركيبات تتم بشكل سليم طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No	2			
13	Supply and installation of Saudi aluminum doors or equivalent, milky white, door width 4*4 cm, size (1*1.80 m), thickness 1.1 mm, shutter 6.5 tubes with 8 cm slats, 10 cm stacking with closed installation, excellent quality, handles and excellent handle. Doing everything necessary to finish the work on The most beautiful face, according to the plans, specifications, and instructions of the supervising engineer or actress	توريد وتكيب باب المينوم سعودي او ما يعادله ابيض حليبي عرض الحلق 4*4 سم مقاس (1 * 1.80 م) سماكة 1.1 مم والدرفة ثوبيات 6.5 مع شرائح 8 سم واعمدة التلبس الرص بعرض 10 سم مع تركيب مغلفة نوعية ممتازة ومسكات وهندراب ممتاز عمل كل مايلزم لانهاء العمل على اجمل وجه وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثلة	No. عدد	1.00			
14	Iron guards for windows:- Supplying and installing window protectors according to the following specifications: size 80*80 cm . - Vertical iron bars 12 mm thickness with no more than 15 cm spacing between them. - Corner iron bars intersecting with each other, thickness of 10, to be installed between the previous vertical grilles. - Installing 1.5 mm thick domes at intersections 4- 5cm diameter. Three layers of paint, the first is rust-resistant paint, and the color is to be determined by the supervising engineer. - The outer ring is a Schlmann size 5 * 5 cm, thickness of 5 mm. All parts are of excellent quality with eliminating deformation, excess welding and smoothing according to the principles of the profession and the directions of the	حمايات حديدية للنوافذ:- توريد وتركيب حمايات للنوافذ بحيث تكون فقا للمواصفات التالية : - النوافذ مقاس 80* 80 سم . - مصبغات راسية 12مم بمسافات بنية لاتزيد عن 15سم . - مصبغات زاوية متقاطعة مع بعضها سماكة 10 تركب بين المصبغات الراسية السابقة. - تركيب قبة سماكة 1.5مم عند التقاطعات مقاس 5-4 سم . - الطلاء ثلاث طبقات ، الاولى طلاء مقاوم للصدأ واللون يتم تحديده من المهندس المشرف. - الحلق الخارجي شلمان مقاس 5*5 سم سماكة 5 مم. جميع القطع نوعية ممتازة مع ازالى التشوه واللحام الزائد والتنعيم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	3.00			
15	Supply and installation of (13 A) electrical sockets good type for building,; the price include the works of electric wires and switches with metal pipes and cans and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتركيب مأخذ كهربائية للمبنى 13 امبير نوعية ممتازة ويشمل السعر اعمال التوريد والتكيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية مع الانابيب والعلب المعدنية والسعر يشمل التركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لانهاء العمل على اكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	NO عدد	2.00			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF - Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitation For AlOmareyah HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
16	Supply and installation of electric bulbs 15 watt for indoor building, price includes the supply and installation works of wires and switches, electric bulbs and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative	توريد وتركيب لمبات 15 وات كهربائية داخلية للمبنى مع القاعدة ، ويشمل السعر اعمال التوريد والتركيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية ولمبات مع الاتانيب والعلب المعدنية والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله	NO عدد	4.00			
17	Maintenance and replacement of rainwater drainage pipes, plastic pipes with a diameter of 4 inches and a thickness of 4 mm, with installation in the walls, and the work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	صيانة وتبديل مواسير تصريف مياه الامطار مواسير بلاستيكية قطر 4 هنش سماكة 4 مم مع التثبيت في الجدران والعمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	ML متر طولي	10			
18	Berth around the building: By linear meter: Executing perimeter pavements of the building with a width of 80 cm, according to the levels, sizes, and materials specified in the drawings and according to the specifications and the price includes excavation and filling and building a foundation of 30 * 30 mass and building a chair of square stone 25 * 30 and adhesive mortar and making regular concrete (10 cm) below it, and the work includes making a staircase at the entrance according to the specifications, drawings and instructions of the supervising engineer	رصف حول المبنى : بالمتر الطولي : تنفيذ ارضية محيطية بالمبنى بعرض 80سم ، بحسب المناسيب والمقاسات والمواد المحددة في الرسومات وطبقا للمواصفات والتشتمل الحفر والردم وبناء اساس من الجعم 30*30 وبناء كرسي من الحجر المربع 25*30 وعمل خرسانة عادية (10) سم اسفلها والعمل يشمل عمل ندرج عند المدخل وطبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	متر طولي M.L	8.0			
19	Supply and implementation of mosaic tiles for flooring: In square meters: supply and implementation of mosaic tiles for the floor with square dimensions 25*25 cm and a thickness of 2 cm for the room and fix it well, taking into account the compaction of the floor and spray it well before implementation, and do all the necessary according to the instructions of the supervising engineer	توريد وتنفيذ بلاط موزايكو حديدي لزوم الارضية : بالمتر المربع : توريد وتنفيذ بلاط موزايكو حديدي للأرضيات بأبعاد مربعة 25 * 25 سم وسك 2 سم للغرفة وتثبيتها جيدا مع مراعاة ندمك الارضية ورشها جيدا قبل التنفيذ ، يشمل العمل بلاط درج مدخل الباب وعمل كافة ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف	متر مربع m2	20.0			
20	Supply and installation of a Handwash so that the following is done: -Supplying and installing an excellent brand of high-quality white Arbic wall washbasin size 50*65 cm (approved sample). -Supplying and installing a mixer valve of high specifications with all accessories such as chrome fittings and angle Chrome type valves. - connected that water pipe from the bathroom plumbing network to the handwashing. Installing a Gally Trap in the room with a 4-inch elbow and connecting it to the nearest menhol with 4-inch pipes, 4 mm thick (connection length 15 - 10 metres). - Installing connections for the 1.5-inch pipe for wastewater, 4 mm thick, from the sink to the basin leading to the Gally Trap With re-installation of tiles. - install Mirorr size 50*60 cm. - Supplying and installing ceramic tiles to be installed in the wall above the sink, with an area of 80*160 cm, and doing everything necessary. - Building menhols 60 * 60 cm from 20 cm solid blocks, plastering them with cement, and installing a concrete cover in the specified places after connecting the pipes for the sink. All installation and installation work properly in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مغسلة غربية ابو عمود بحيث يتم عمل الآتي : - توريد وتركيب مغسلة جدارية 50*65 سم ماركة ممتازة لون ابيض عالية المواصفات (عينة معتمدة). - توريد وتركيب خلط ذو مواصفات عالية مع كافة الملحقات من ليات كروم ومحابس زاوية نوع كروم. - توصيل الماء من شبكة السباكة للحمام المجاور الي المغسلة الجدارية . - تركيب جالتراب في الغرفة مع كوع ريحة 4 هنش والتوصيل الى اقرب غرفة تفتيش مواسير 4هنش سماكة 4مم(طول التوصيل 15متر_10متر). - تركيب التوصيلات للماسورة 1.5 هنش الخاصة بمياه الصرف سماكة 4مم من المغسلة الي المشن المؤدي الي جالتراب . - تركيب مرآة مقاس 50*60 سم - استخدام الجليخ الكهربائي في تركيب الجالتراب والمواسير اللازمة وعدم الاضرار بالبلاط للأرضيات مع اعادة تركيب البلاط . - توريد وتركيب بلاط سيراميك يتم تركيبه في الجدار فوق المغسلة بمساحة 80*160 سم وعمل جميع مايلزم . - بناء غرف تفتيش 60 * 60 سم من البلوك المصمت 20 سم والتليس بالاسمنت مع تركيب غطاء خرساني وذلك في الاماكن المحدده بعدتوصيل المواسير الخاصة بالمغسلة. عمل كل مايلزم للتثبيت والتركيب بشكل سليم طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO عدد	2.00			
Grand Total cost USD							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

AlOmareyah HF -Estimation & Bill Of Quantity for AlOmareyah Prepare metal shade shelter for waiting areain AlOmareyah village - Bait Al-Faqeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p> <p>9- The contractor must impose the wearing of protective clothing for all workers on site, provide first aid kits, maintain the safety of workers while carrying out the work, and not carry out the work during the night.</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال الملتصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	أعمال التسوية، الحفر					
1.1	Excavation and filing the soil with depth unless 1 m. As per detail and as approved by the Engineer.	حفر ترابي للجمع الخاص بالجدران بعمق 1 متر و بالأبعاد المبينة بالرسومات وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	7.5			
2	<b>Black stone buildings</b>	أعمال التأسيس					
2.1	<p><b>Foundation work of solid stones with concrete:</b></p> <p>The work of supplying and implementing the aggregate foundation under the walls with the dimensions shown in the attached drawings, with a width of 0.4 and a depth of 50 cm. It must be clean stones free of dust, clay, or any unwanted impurities, so that the ratio is 70% of stone and 30% of concrete with a mixing ratio of (1: 3) Do everything necessary to complete the work in accordance with the drawings, specifications, technical and manufacturing principles, conditions, instructions, and directives of the supervising engineer.</p>	<p><b>أعمال الاساس من الاحجار الصلبة مع الخرسانة:</b></p> <p>اعمال توريد وتنفيذ الاساس الجعم اسفل الجدران بالأبعاد الموضحة في الرسومات المرفقة بعرض 0.4 وبعمق 50 سم ويجب أن تكون احجار نظيفة من الغبار او الطين او اي شوائب غير مرغوب فيها بحيث تكون نسبة 70% من الحجر و 30% من الخرسانة بنسبة خلط ( 1: 3 ) وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M3 3م	3.2			
2.2	Black stone buildings, with a width of 40 cm, 25 cm high, shall be built. The building shall be square, clean, above ground level, with the backing attached to the lining. The voids shall be filled with shell and cement mortar, with a 1 cm protruding mark made. The work shall be carried out in accordance with the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	مباني حجر أسود بعرض 40 سم سرعين وارتفاع 25 سم ويكون البناء مربوعاً نظيف فوق مستوى الأرض مع ربط الظهارة بالبطانة ويتم ملئ الفراغات بالثلف والمونة الاسمنتية مع عمل ميسم بروز 1 سم ينفذ العمل طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	1.6			
2.3	Supply and implementation of reinforced concrete for bridges over the foundation stone 30 * 20 cm with iron reinforcement at the top 3@16 and the bottom 3@14, with the making of columns 5/meter thick @8 mm so that the concrete mixing ratio is 1:3:5 and doing everything necessary according to the principles of the profession And the directions of the supervising engineer.	توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة للجسور فوق الحجر الاساس 20*30 سم مع التسليح حديد علوي 3@16 وسفلي 3@14 مع عمل كانات عدد 5/متر سماكة 8@ مم بحيث تكون نسبة خلط الخرسانة 1:3:5 وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	SL مقطوعية	1			
3	<b>Wall and plastering construction works (Hole block)</b>	أعمال بناء الجدران والتلايس ( بلوك مفرغ)					

3.1	Buildings of hollow block (0.15 * 0.4 * 0.2) with a mixing ratio of 1: 3 according to the origins of the profession. The item includes the implementation of ordinary concrete for the floor of the room not less than 30% with the use of broken stones according to drawing and instructions of the supervisor.	مباني من البلك المفرغ الاتوماتيكي (0.2*0.4*0.15) مع نسبة خلط 1:3 بحسب أصول المهنة ويشمل البند تنفيذ خرسانة عادية لأرضية الغرفة لانتقل نسبتها عن 30% مع استخدام كسر الأحجار، ويشمل العمل أيضاً عمل دكة بدرجمام الباب بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	36			
3.2	Apply 2 cm thick plastering (1:4) followed by 10mm thick trawl finish with 1:2mix morta with good smoothing and spraying three days The item includes the work of base coating and paste layer with water paint emulsion (Shield / Island) for walls from inside and outside the as well as oil paint from the inside work is done in accordance with the drawings and directions of the supervisor engineer.	تنفيذ أعمال التلايبس للجدران البلك تبدأ بالطرش وعمل طبقة أولية بسماكة 2 سم بنسبة خلط ( 4 : 1 ) ثم تليه طبقة نهائية لتلايبس بسماكة 1 سم بنسبة خلط ( 2 : 1 ) مع التنعيم الجيد والرش لمدة ثلاثة أيام ويشمل البند عمل طلاء الأساس وطبقة معجون مع الدهان المائي الممتلن (شيلد/الجزيرة) للجدران من الداخل والخارج وكذا الطلاء الزيتي من الداخل والعمل يتم وفقاً للرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	75			
4	<b>Steel Works</b>	<b>أعمال الحديد</b>					
4.1	supply and installation of fixed metal structures and Nuts, bolts, and anti-theft locks must be installed in each panel of good quality ( saudi/Turky type) sample approve, that can not be rotated with enough force to carry the and withstand the intensity of the strong winds that can reach 150 km / h, Installed in the specified location by the Supervisor Engineer. •column and Beams H must be made of coated wrought iron not less than (120*60*6)MM and secondare beams (5X100X50) mm. • Extinguish the concrete bases 50 X50X50 CM with reinforcement 7 @ 16 / m tow layers and fix the anchor bolts for the columns. • longitudinal beams must be made of coated wrought iron not less than 80 X40 mm, thicknes 1.5mm and The distance between thelongitudinal beams is not more than 0.65 m • Zinc plates must be made of coated wrought iron not less than40 GZ. - the work of the appearance of the highest ventilation hole by extending the zinc with the free rotation at aslope of 45 degree below is not calculation in the measurement so that the costes are add to the original quantity. • insulator Plastic sheet less than 10 mm , zink plate for 40 giz painting plat. - painting all items three laysr( brimare+paint car) and do all necessary for finished to work. and the work according to the assets of the profession and directions supervisor engineer.	توريد وتركيب هياكل معدنية ثابتة غير قابلة للدوران (حديد سعودي أو تركي) عينة معتمدة ، بقوة تحمل كافية والتي يمكن أن تصل إلى 150 كم / س ، تركيب في المكان المحدد من قبل المهندس المشرف. وكل الصواميل والمسامير يجب أن تكون من النوعية الجيدة المقاومة للصدأ. الهياكل تكون مصنوعة من الحديد المطاوع المطلي و الهياكل المعدنية الحاملة يجب ان تتوفر فيها الاشتراطات التالية : • العمدان والجسور H beam يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي يجب ألا تقل عن 6X120X60mm والجسور الثانوية (5*100*50) MM • ابعاد القواعد الخرسانية 50X50X50 CM مع التسليح 7@16/ m فرش + غطاء ويثبت عليها المسامير الرابطة للأعمدة . • العوارض والمدادات يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي يجب ألا تقل عن 80X40mm وبسماكة لا تقل عن 1.5mm.تيوبوات خاوية وتركب بمسافات بينية لا تزيد عن 0.65م مع تركيب عازل حراري لا يقل عن سماكة 10mm وشبك حامل للعازل مجلفن . - تثبيت نقاط الالتقاء وفقاً للرسومات الهندسية بأستخدام البترت والمسامير مع التلحيم سماكة 6مم. - يشمل العمل تركيب بروز أعلى فتحة التهوية وذلك بمد الزنك مع التيوبوات الخاوي بميول 45درجة وطول لا يقل عن 40سم لاحتسب في القياس بحيث يتم إضافة تكاليفها على الكمية الأصلية • الواح زنك يجب ان تكون من الحديد المطاوع المطلي ويجب ألا تقل عن 40جيز. - طلاء جميع الوصلات قبل التركيب ثلاث طبقات (مقاوم للصداء+2 طلاء السيارات ) مع الصنفرة وأزالة اللحام الزائد . العمل يتم وفقاً لأصول المهنة والرسومات المرفقة وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	30.7			
4.2	Supply and installation of diamond iron mech for windows on top of walls according to the following: - - Iron mesh made of diamond, no less than 2 mm thick, with three layers of paint (rust-resistant red + black layer). - Make frames for the grille from 5*5 sashman, 5 mm thick around each side, with reinforcement for the windows and on the diagonal lattice with distances not exceeding 0.8 meters, of the same sashman, and paint in three layers (rust-resistant red + yellow). - Make X-shaped skewers from 1.6 cm thick iron skewers with a dome in the middle with a diameter of no less than 7 cm. All parts are painted with fire paint and installation is carried out according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	توريد وتركيب شبك حديد من الدايمن للنوافذ اعلى الجدران وفقاً للاتي:- - شبك حديدي من الدايمن سماكة لا تقل عن 2 مم مع الطلاء ثلاث طبقات (احمر مقاوم للصدأ + طبقة سوداء). - عمل اطارات للشبك من الشلمان 5*5 سماكه 5م حول كل جبهه مع التنعيم للنوافذ وعلى الشبك الدايمن بمسافات لا تزيد عن 0.8 متر من نفس الشلمان والطلاء ثلاث طبقات (احمر مقاوم للصدأ + اصفر). - عمل مصبوعات على شكل حرف X من اصابع الحديد سماكة 1.6 سم يتوسطها قبة قطر لا تقل عن 7 سم . طلاء جميع الاجزاء بالطلاء الناري والتركيب يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	M2 2م	9.0			

4.3	<p>Iron steel doors (0.8*2) meter :- - Iron steel doors for square section (2*1)inch 1.3 mm thicknees (sample approved) stands in perfect contact with work L section 2 inch on the edges of the door shutter , the framework is at least wide 20 cm and 2 mm thicknees , installed three hinges , the paint has three layers one of them is resistant rust , and the filter effects welding followed by tow layers of car paint , the work also installation is Italian LOCK ( iso or what's equivalent to it),Side with 16 mm diameter and 20 cm long rods fixed inside the walls ,and good installation in the walls and the work of all necessary according to the origins of the profession and the guidance of the supervisor.</p>	<p>أبواب حديد رص (2*0.8) متر:- أبواب حديد رص مع عمل درفة من الحديد المربع (2*1) هنتش سمك 1.3 مم (عينة معتمدة) ترص بتلامس تام مع عمل شلمان دائري 2هنتش على محيط فردة الباب بالكامل ، الحلق عريض رص لا يقل عن 20 سم وسمكة 2مم مع عمل ثلاث مفصلات ويشمل العمل أعمال الدهان المانع للصداء بعد الصنفرة والجلخ الجيد لأتار اللحام مع عمل وجهين اخرين من الدهان الزيتي (دهان سيارات ) ، كما يشمل العمل تركيب مغلقة ايزو ايطالي وتركيب بوالط وهندراب من الداخل والخارج ، كما يجب تثبيت الحلق في الجدران بعدد ثلاثة خوابير على الأقل من كل جانب بخوابير قطر 16 ملم وطول 20سم توضع داخل الجدران قبل التلايبس الأسمنتية وعمل جميع مايلزم حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	No. عدد	1.0			
5	<b>Tile works</b>		اعمال البلاط				
5.1	<p>Mozico Tile work: Supply and implementation of Mozico tiles broken marble type of Moein factory Hodeidah size 25 * 25 cm thicknees 2.5cm for zinc supplement to be implemented by using cement mortar 1: 3 Cement resistant to salts after processing of floors (The work of breaking stones and burying them free of impurities), the work olsu incloding adjust the water discharge level with the door shutter , with doing all work needed according to technical specifications and supervisor engineer instructions.</p>	<p>: اعمال البلاط المزايكو توريد وتركيب بلاط مزايكو كسر رخام نوع معين الحديدية مفاص 25*25 سم سماكة 2.5 سم أو مابعدالة لارضية الملحوق الزنك بحيث يتم التركيب باستخدام المونة الأسمنتية 1:3 أسمنت مقاوم للاملاح بعد تجهيز الأرضيات (عمل كسر احجار ودفان خالي من الشوائب ) ويشمل العمل أيضاً تعديل منسوب تصريف المياه مع درفة الباب ، ويتم تنفيذ جميع الاعمال بحسب المواصفات وتوجيهات المهندس المشرف</p>	m <sup>2</sup>	14.0			
6	<b>Electricity Works</b>		اعمال الكهرباء				
6.1	<p><u>Electricity works:-</u> - installation ( double switch + 2 lamp with base) 220V type (crestal torch) all connections are made of copper wire (saudi bahra) or equivalent . - install the socket 13A 2 number . - supply and installation of fan no.1,Two syllables type Pakistani or equivalent (sample approve) with all necessary accessories. -So that the installation is done properly, whether through pipes buried in the ground or pipes and trunking hung on the walls, with the installation of a wooden base on which a 30-amp switch or a 10-amp circuit breaker is installed, as specified by the engineer.- supply and installation of copper cable 2.5*2 mm (sample approve). All galvanized iron base boxes , switch &amp; socket type ( ENGLAND/MALYZIAN) ADESON / PANASONIC) SAMPLE APPROVED , and doing all the works needed according to technical specifications and supervisor Engineer instructions.</p>	<p><u>أعمال الكهرباء:</u> - تركيب (مفتاح مزدوج + عدد2 لمبات مع القواعد) 220V نوع (كرستال ، تورش ) او مابعدالها ومرقق جميع التوصيلات أسلاك نحاسية (بحرة سعودي ) او ما يعادلها تركيب على ترنكي وتثبيت جيداً. - تركيب مأخذ 13 أمبير عدد2. - توريد وتركيب مروحة تعليق نضامين عدد 1 نوع باكستاني أو مايمثلها (عينة معتمدة) 220V مع جميع الملحقات. - توريد وتركيب سلك نحاسي التغذية لغرفة الانتضار 2.5/2مم مبطن (عينة معتمدة) بحيث يتم التركيب بشكل لائق سواء عبر مواسير تدفن في الأرض أو مواسير وترنكي تعلق في الجدران مع تركيب قاعدة خشبية يركب بها سكين تحويل 30 أمبير أو قاطع 10 أمبير حسب تحديد المهندس. جميع علب التأسيس من الحديد المجلفن ، ونوع المأخذ صناعة أنجليزي/ماليزي (ADESON,PANASONIC) عينة معتمدة ، والعمل يتم حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .</p>	مقطوعة/LS	1.0			
<b>Grand Total cost USD</b>							



## International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	وصف البند / Description of work	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
	<p><b>IMPORTANT NOTES:</b> All details required in Drawings are deemed included in items and costs, even not mentioned in BOQ. The Bill of Quantities shall be read in conjunction with the specifications. All materials and equipment shall comply with the specifications and shall be approved by the site engineer before and after the use or installation. The unit price shall include all the costs needed to have the item completely finished and functional: labour, material, plant and equipment, transportation, overhead, taxes, risk and profit. When completed, the bearing structures, the electrical and plumbing systems have to be tested. The contractor must conduct site visit to have a look on the suggested works before pricing. The payment including only the quantity of work done .</p>					
	<p><b>ملاحظات هامة :</b> اي تفاصيل لم تذكر في قائمة الكميات ووضحت في الرسومات او طلبت من المهندس المشرف تعتبر محملة على البنود والأسعار و يجب على المقاول تنفيذها. يجب أن تتم قراءة جدول الكميات بالتزامن مع المواصفات. كل المواد والمعدات يجب أن تتطابق مع المواصفات ويتم الموافقة عليها من قبل المهندس المشرف قبل وبعد الاستخدام أو التركيب . يجب أن يتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات المهندس المشرف. يجب أن يشمل سعر الوحدة كل التكاليف اللازمة لإكمال وتشغيل ذلك البند بصورة تامة: العمالة، المواد، المباني، المعدات، النقل، النفقات العامة، الضرائب، المخاطر، الأرباح. يجب اختبار الإنشاءات وأنظمة الكهرباء والسباكة عند الانتهاء من الأعمال. مع العطاء، يجب على المقاول أن يقدم كتالوج من كل بند والتي في حال الفوز سوف تكون هناك حاجة للتوريد والتركيب كما في الكتالوج. كلا اللغتين للبنود ملزمة للمقاول وسعر كل بند يشمل كل مايلزم لاتمام الغرض من البند وكافة متطلباته اي تفاصيل لم تذكر في قائمة الكميات ووضحت في الرسومات او طلبت من المهندس المشرف تعتبر محملة على البنود والأسعار و يجب على المقاول تنفيذها. سيتم الرفع بحسب الاعمال والكميات المنجزة فقط</p>					
	<p>1. Excavation &amp; Backfilling shall be implemented according to specific dimensions and instruction of the IRC engineer. 2. The prices of excavation shall include for excavations in all types of soil and removing surplus from site to approved locations specified by the supervisor Engineer. 3.The item price carries leveling, drilling and filling without repeat for quantities</p>					
	<p>1. يتم تنفيذ الحفر والردم وفقاً للأبعاد المحددة وتعليمات مهندس IRC , والمعتبر في الكميات هو القياس الهندسي حسب الرسومات.. 2. يجب أن تشمل تكلفة الوحدة للحفر في جميع أنواع التربة والتسوية بحسب تعليمات المهندس المشرف. 3. سعر البند يحمل تسوية وحفر و ردم بدون تكرار للكميات.</p>					
1	LEVELING, EXCAVATION & BACKFILLING WORKS - أعمال التسوية، الحفر، الردم					



## International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities			
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي
1.1	<p><b>Leveling, excavation and backfilling works</b> Removal of any obstacles present at the implementation site and removal of construction material waste to the site to assist in the engineer's directions. The price includes cleaning the project site from all crimes or any unwanted soil up to 25 cm and leveling the site and digging in all types of soil for the depth 0.5 m and rich floors with inspection (0.6 m * 0.6 m * 0.6) and what is required includes backfilling and transferring mines from the site of the missing work to the appropriate place All that everyone requires Work according to the drawings and technical specifications and general conditions and supervisory explanations.</p> <p><b>أعمال التسوية والحفر والردم:</b> التسوية وإزالة أي عوائق موجودة في موقع التنفيذ وإزالة مخلفات مواد البناء إلى الموقع المحدد حسب توجيهات المهندس. يشمل السعر تنظيف موقع المشروع من جميع الأوساخ أو أي تربة علوية غير مطلوبة تصل إلى 25 سم وتسوية الموقع والحفر في كل أنواع التربة للأساس بعمق 0.5 م والأرضيات وغرف التفتيش (0.6 * 0.6 * 0.6 م) والسعر يشمل الردم ونقل المخلفات من موقع العمل إلى المكان مناسب وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	5.00		
2	<p><b>Building Work اعمال مبانى</b></p>				
2.1	<p><b>cyclopean concrete works:</b> Supplying and executing stone breaks at the bottom of the walls with the dimensions shown in the attached drawings, with a width of 0.4 and a depth of 75 cm, and under floors with a depth of 10 cm. The stones must be clean of dust, mud or any undesirable impurities, so that 70% of the stone and 30% of concrete Mixing ratio (5:3:1) and doing all that is necessary to finish the work to the fullest extent according to the drawings, specifications, technical and workmanship assets, conditions, instructions and directives of the supervising engineer or his representative.</p> <p><b>أعمال كسر الحجر مع الخرسانة:</b> اعمال توريد وتنفيذ كسر حجر اسفل الجدران بالابعاد الموضحة في الرسومات المرفقة بعرض 0.4 وبعمق 75 سم وتحت الارضيات بعمق 10 سم ويجب أن تكون احجار نظيفة من الغبار او الطين او اي شوائب غير مرغوب فيها بحيث تكون نسبة 70% من الحجر و 30% من الخرسانة بنسبة خلط (5:3:1) وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	4.50		



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
2.2	<p><b>Concrete Block works:</b> Supply and installation of automatic concrete hollow block dimension of block (0.20 * 0.20 * 0.40) meters for the walls of bathrooms and manholes with Inside dimensions (0.6 m * 0.6 m * 0.6m) and the base of the tank with a diameter of 1.5 m and a height of one meter.and sample of hollow block must be approved by engineer, the mortar mixing ratio (1: 3) cement to fine aggregate .all works must be done accordance to attached drawings and specifications with supervision or his representative..</p> <p><b>اعمال مباني بلوك :</b> اعمال توريد وتنفيذ مباني بلوك اتماتيكي مفرغ بابعاد (0.4*0.2*0.2) متر لجدران الحمامات وغرف التفتيش بابعاد صافية ( 0.6 * 0.6 م * 0.6 م) وقاعدة الخزان بقطر 1.5م وارتفاع متر يجب اعتماد العينة من قبل المهندس المشرف قبل التنفيذ مع نسبة خلط (1:3) اسمنت الى نيس وويتم تنفيذ كل الاعمال المذكورة على حسب الابعاد المبينه بالرسومات والمخططات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف او ممثله.</p>	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	33.00			
3	<b>CONCRETE WORKS - أعمال الخرسانة</b>					
3.1	<p><b>Plain concrete works:</b> Supply and casting of plain concrete for the floors with thickness of 10 cm, according to the sizes and sections shown in the drawings and resistance not less than 150 kg / cm 2 by mixing (1: 3: 6) the price includes: forming, brushing and water spraying .and all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset &amp; workmanship, general &amp; specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative.</p> <p><b>أعمال الخرسانة العادية:</b> توريد وتنفيذ وصب خرسانة عادية للارضيات بسماكة 10 سم ، وذلك بحسب المقاسات والمقاطع المبينة في المخططات وبمقاومة لاتقل عن 150 كجم/سم<sup>2</sup> ونسبة خلط (1:3:6) والتمن يشمل: التخشيب والصب ودمك الخرسانة وغمرها بالماء ،والرش قبل الصب وبعد وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	0.55			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
3.2	<p><b>Reinforcement concrete works for slabs:</b> Supply and implementation of reinforced concrete for the ceilings of bathrooms and manholes base &amp; cover, with a thickness of 12 cm, salt-resistant cement and the use of Turkish steel reinforcement (brushes and cover) diameter 8 mm for the ceiling of bathrooms and manholes (60 * 60 cm) with a distance not exceeding 20 cm between the skewers. Cement is used with a resistance of not less than (250 kg / cm 2) with a mixing ratio (1:2:4) and the price includes installation, delivery, and all that is needed to finish the work in the fullest manner, according to the drawings, specifications, technical and workmanship assets, conditions, instructions and directives of the supervising engineer or his representative.</p> <p><b>اعمال الخرسانه المسلحة للأسقف :</b> توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة لسقف الحمامات وارضية وغطاء غرف التفتيش ، بسماكة 12 سم ، الأسمنت مقاوم للاملاح واستخدام حديد تسليح تركي (فرش وغطاء) قطر 8 مم لسقف الحمامات وغرف التفتيش (60*60سم) بمسافه لا تتجاوز 20سم بين الاسياخ ويتم استخدام اسمنت بمقاومة لاتقل عن ( 250 كجم / سم 2 ) وبنسبة خلط (1:2:4) والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	1.45			
3.3	<p><b>Reinforcement concrete works (beams):</b> Supply and implementation of reinforced concrete for bathroom bridges with a thickness of 30 cm, and window sills and doors with a thickness of 15 cm, and the use of Turkish steel reinforcement (upper and lower) 12 mm in diameter and 8 mm in diameter distributed at a distance not exceeding 20 cm between the slats. Mixing (1:2:4) and the price includes installation, delivery, and all that is needed to finish the work to the fullest extent, according to the drawings, specifications, technical and workmanship assets, conditions, instructions, and directions of the supervising engineer or his representative..</p> <p><b>اعمال الخرسانه المسلحة (للعتب والجسور) :</b> توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة لجسور الحمامات بسماكة 30 سم وعتب النوافذة والابواب بسماكة 15 سم واستخدام حديد تسليح تركي (علوي وسفلي) قطر 12مم وكانات قطر 8 مم توزع بمسافه لا تتجاوز 20سم بين الكانات ويتم استخدام اسمنت مقاوم للاملاح بمقاومة لاتقل عن ( 250 كجم / سم 2 ) وبنسبة خلط (1:2:4) والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.</p>	M <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	0.86			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
4	<b>plastering work</b> اعمال التلايبس					
4.1	Supply and installation of plastering for external walls for bath room , external partition wall, tanks foundation and room pit by using Portland cement 2 cm thickness include foundation layer and finishing layer with mixing ratio (1:3)(cement: sand) ,good water spray for plastering and all works must be done according to technical specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative.  توريد وتنفيذ تلبيس أسمنتي للجدران الداخلية والخارجية للحمامات وقاعدة الخزان والجدار الفاصل الخارجي وغرف التفتيش باستخدام الأسمنت البورتلاندي المقاوم بسماكة كلية لاتقل عن 2 سم ويشمل الطرطشة بالهلسن والطبقة الأساسية والطبقة النهائية بالمونة الأسمنتية بنسبة ( 1 : 3 ) ( أسمنت : رمل) والرش الجيد للتلايبس و كل ما يلزم طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله .	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	57.00			
5	<b>Paint work - أعمال الطلاء</b>					
5.1	In square meters: supply and implementation of moisture-resistant plastic paint for the interior walls and roof of the bathroom, three sides in the required color, and the work includes all that is necessary, and it is taken into account that the painting process for any surface is not completed until after a sufficient period of time has passed, and the necessity for the engineer to receive the surfaces and verify them before starting the painting work, and the work is done according to the specifications And the instructions of the supervising engineer.  بالمتر المربع : توريد وتنفيذ دهان بلاستيك مقاوم للرطوبة للجدران الداخلية مع السقف للحمام ثلاثة أوجه باللون المطلوب ، والعمل يشمل كل مايلزم ،ويراعى ان لاتتم عملية الدهان لاي سطح الا بعد مرور فتره زمنية كافية وضرورة أستلام المهندس الأسطح والتأكد منها قبل البدء بأعمال الدهان، ويتم العمل بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	11.44			
5.2	<b>Acrylic spray for the external walls</b> Supplying and installation of Acrylic spray (white color) for the external walls from the outside. It consists of a foundation layer and three final layer the price includes all works and materials (Crushed white stone , white cement ...etc. ) , all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative.  توريد وتنفيذ رشة اكبريكيه للجدران الخارجية توريد وتنفيذ رشة اكبريكيه باللون الابيض للجدران الخارجية من الخارج ويتكون من وجه أساس وثلاثة أوجه والسعر يشمل : صنفرة الجدران جيدا وجميع المواد المطلوبة من بيلة واسمنت ابيض..الخ والتركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	37.00			
6	<b>Doors work - أعمال الابواب</b>					



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
6.1	<p><b>Aluminum door work</b> Supply and installation of Saudi aluminum doors or equivalent white color with Thickness of 7.5 cm size (0.8 m * 2 m) and the price includes of all materials ( doorlock, hinges, doorhandles, reinstall door frame and installed Horizontal frame sections every 5cm and 4cm with 9.5S compact cladding 1cm thick, all works must be done according to drawings, technical specifications and instructions Supervising engineer or his representative..</p> <p><b>اعمال أبواب الألمنيوم :</b> توريد وتركيب أبواب الألمنيوم سعودي او ما يعادله ابيض حليبي عرض الحلق 7.5 سم مقاس (0.8 * 2 م) والسعر يشمل جميع المواد من خردوات ومفصلات ومغالق وريلات وتثبيت القواطع الانثوية كل 5سم و4 سم مع تلبيس رص 9.5سم سماكة 1سم وعمل كل مايلزم لانهاء العمل على اجمل وجه وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله .</p>	No. عدد	2.00			
7	<p><b>Aluminum window works - أعمال نافذة الألمنيوم</b> Supply and installation Saudi aluminum windows or equivalent with white color Size (0.6 m * 0.4 m) Width of the throat 7.5 , with stained glass thickness 6 mm, with nets flax, the price include all the accessories needed to complete items.II works must be done according to drawings, technical specifications and instructions Supervising engineer.</p> <p>توريد وتركيب نوافذ الألمنيوم ابيض حليبي نوع سعودي او ما يعادله مقاس (0.6 م * 0.4 م) عرض الحلق 7.5 مع الزجاج المشجر سمك ( 6 مم ) مع شبك النامس و جميع الخردوات من مفصلات ومغالق وكل مايلزم لانهاء العمل مع التلحيم حول النافذة بالمونه الاسمنتية اللازمة لها وعلى حسب المواصفات الفنيه وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No. عدد	2.00			
8	<p><b>Tiles work - أعمال البلاط</b> <b>Tiles work for floor</b> • Supply and installation of tiles for bathroom land size 40*40 Cm, the work included filling with sand and using a concrete mortar with 3: 1 mixing ratio with fine impregnation with white cement, the work implementation in accordance with the specifications and instructions of the supervisor</p> <p><b>اعمال البلاط للارضية</b> توريد وتركيب بلاط سيراميك محبب نوعية ممتازة لأرضيات الحمامات مقاس 40 سم * 40 سم العمل يشمل الدفن بالهلسن ويثبت على مونة الأسمنت والرمل بنسب خلط ( 3:1 ) مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	6.00			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
8.2	<p><b>Tiles work for walls</b></p> <p>• Supply and installation of tiles for bathroom walls white 2 High and size 20*30 Cm, Then paste the tiles by cement and using fine impregnation with white cement for tiles and doing all the works needed as per the site engineer directions</p> <p><u>اعمال البلاط للجدران</u></p> <p>توريد وتركيب بلاط سيراميك نوعية ممتازة لجدران الحمامات بارتفاع 2م مقاس 30سم * 20 سم العمل يشمل تثبيت البلاط على مونة الأسمنت (دنجو) مع الغراء الاسمنتي مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	25.60			
9	<b>General Plumbing work - أعمال السباكة</b>					
9.1	<p>Supply and installation of a toilet of excellent quality, the price includes water fittings, high pressure plastic (UPVC) diameter ¾ and accessories of the corner valve brass chrome excellent type with ejection tank capacity 6-7 liters (siphon) English type and all the necessary Drainage wiring diameter 4 up to the nearest drainage column in accordance with the specifications, drawings and instructions of the supervising engineer.</p> <p>توريد وتركيب مرحاض افرنجي نوعية ممتازة، والسعر يشمل تمديدات التغذية بالمياه، بلاستيكية ضغط عالي (UPVC) قطر ¾ وملحقاتها من محبس الزاوية نحاس كروم نوع ممتاز مع خزان الطرد سعة 6-7 لتر (سيفون) نوع انجليزي وجميع ما يلزم من تمديدات الصرف قطر 4. حتى اقرب عمود صرف , ويشمل استبدال القديم المراض العربي واستكمال البلاط بنفس البلاط الموجود لمكان المراض العربي وذلك طبقاً للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No.	2.00			
9.2	<p>Supply an installation a vertical tube support fixed on bathroom's wall by 2 ends, all made of gloss steel anti-rust, with length of 80 cm, for people with disabilities, according to the instructions of the supervisor.</p> <p>توريد وتركيب داعم رأسي (ستانليس ستيل) مثبت بجدار الحمام من النهايتين، غير قابل للصدأ، ولماع جيد الجودة لذوي الاحتياجات الخاصة بطول 80 سم وفقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No.	2.00			
9.3	<p><b>Supply and install taps work</b></p> <p>Supply and install taps for bathroom , taps should be Nickel chromium tap "1/2"inch, Italian made or approved equivalent, The price includes connect taps to pipes and use tape to prevent the water leak . The samples should be approved by the supervisor engineer, and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative.</p> <p><u>توريد وتركيب حنفيات</u></p> <p>توريد وتركيب حنفيات لدورات المياه نوع نيكل كروم ايطالي 1/2 هنش : السعر يشمل تركيب و توصيل الحنفيات بالمواسير مع استخدام شريط التيب المانع للتسرب, على ان يتم اعتماد العينه من قبل المهندس المشرف, وعمل جميع مايلزم لانتهاء العمل على اكمل وجه على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله.</p>	No/ بالعدد	2.00			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
9.4	<p><b>Supplying and installation of single washbasins</b></p> <p>Supplying and installation of single washbasins (50 x60 cm) Italian type. The price includes: -All necessary water supply extensions of pipes, cut joints, attachments and thick type valves according to diameters specified in drawings. -Nickel chromium mixer with heavy German arm, Routing works into the walls while installation and fixation of the (4/3") plastic pipes.-Finishing works around the basin with silicon. - Supply and install Mirrors 60 x 45 cm with soap carrier. -The price includes all necessary to complete the work according to specifications and drawings and instructions of the supervisor.</p> <p><b>اعمال تركيب مغاسل</b></p> <p>توريد وتركيب مغاسل فردية (50 × 60 سم) من النوع الإيطالي. يشمل السعر ما يلي: - جميع ملحقات إمدادات المياه اللازمة للأنابيب ووصلات القطع والملحقات ومحابس النوع السميكة وفقاً للأقطار المحددة في الرسومات. - خلط نيكل كروم بذراع ألماني ثقيل يعمل التوجيه على الجدران أثناء تركيب وتثبيت الأنابيب البلاستيكية (4/3"). - أعمال التشطيب حول الحوض مع السيليكون. - توريد وتركيب مرايا 60 × 45 سم بحاملة الصابون. - يشمل السعر كل ما يلزم لاستكمال العمل وفق المواصفات والرسومات وتعليمات المشرف.</p>	No/ بالعدد	2.00			
9.5	<p><b>Supply and installation shower Valve</b></p> <p>Supply and installation water valve with Shower (German quality), and the price includes:</p> <p>-All necessary water supply installations pipes, cutters, joints, attachments and taps according to diameters specified in drawings.</p> <p>-Routing works on walls while installation the feeding pipes. the price includes materials/works to complete the item, according to the specification and the site engineer instructions or his representative.</p> <p><b>اعمال توريد وتركيب محبس دش :</b></p> <p>توريد وتركيب دش مع المحبس نوعية المانية والسعر يشمل : جميع المواسير اللازمة لتمديد المياه والملحقات من توصيلات وركب وصنابير وشريط مانع للتسرب وفقاً للأقطار المحددة في الرسومات . وجميع الاعمال على الجدران أثناء تركيب أنابيب التغذية. والسعر يشمل : جميع المواد والأعمال لإكمال البند، وفقاً للمواصفات وتعليمات مهندس الموقع او من يمثله .</p>	No/ بالعدد	2.00			
9.6	<p><b>Supply and installation of the drainage system</b></p> <p>Supply and installation of sewer pipes network between bathrooms and manholes, washbasin hand , the toilet until reaching pit, reinstall and supply of invultuation pipes. The work includes 2 elbows, 2 connections for washbasin sewer connections, pipes and the price includes pipes and excavation and fill works with depth 40cm,the pipes size should be 4 inch 10 bar pressure, all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative.</p>	L.S/	1.00			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	Description of work/ وصف البند	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
	<p><b>توريد وتركيب شبكة التصريف الصحي الخاصة بالحمامات</b></p> <p>توريد وتركيب شبكة الصرف الصحي بين الحمامات وغرف التفتيش وكذلك الخاصة بالمغاسل والمرحاض حتى الوصول الى البياض والسعر يشمل تركيب 2 كوع ريحة للمشنتات مع 2 غليون توزيع لتوصيل تصريف المغاسل فوق اكواع الريحة , وكذلك توريد وتركيب مواشير الهوايات مع شبك نامس يثبت بالطريوش اعلى الماصورة مع كليببات كل 40 سم واعمال الحفر والدفن بعمق لايقبل عن 40سم الانابيب المستخدمة قطر 4 هنش 10 بار وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله.</p>	مقطوعية				
9.7	<p><b>Cover sieve for the drainage system</b></p> <p>Supply and installation steel cover sieve size 15 cm * 15 cm on top of the elbow which already exited for drain of water to the septic tank. sample must approved by supervisor engineer before begin works :the price includes supply, installation, finishing, and all needs for completion work of item according to the specifications and instructions of supervision engineer or his representative.</p> <p><b>توريد و تركيب مشنات ارضية</b></p> <p>توريد وتركيب مشنات استنيل ارضية 15 سم * 15 سم على كوع الريحة المجهز مسبقا الى ان يتم اعتماد العينه من قبل المهندس المشرف, والسعر يشمل التركيب والتوصيل وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او من يمثله.</p>	No/ بالعدد	2.00			
9.8	<p><b>Supply and installation of plastic water pipes :</b></p> <p>Supply and installation internal water network in bathroom walls with pressure pipes size 0.75 inch 10 bar and connected the network to upper tank, The price includes all the fittings (socket, get valve, plug) and other And fixing with aluminum clips every 2 meters, and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative.</p> <p><b>توريد وتمديد مواشير مياة</b></p> <p>توريد وتركيب شبكة مياه الداخلية في جدران الحمامات من الداخل بمواشير بلاستيك 0.75 هنش ضغط 10 بار من الخزان العلوي الى الحمامات والمغاسل والسعر يشمل كل الاحتياجات من ساكتات و سدات والمحابس و التثبيت باكليببات الومنيوم كل 2 متر وعمل جميع مايلزم لانهاء العمل على حسب المواصفات والاصول الفنية والمصنعيه وتوجيهات المهندس المشرف او ممثله.</p>	م ط / ML	30.00			
9.9	<p><b>Supply and installation Rain Gutter</b></p> <p>Supply and installation of rain gutter by plastic pipes diameter of 2 inch installation in concrete slab and the price includes the installation and all necessary to finish the work according to technical specifications and condition assists and instructions of the supervisor or his representative.</p> <p><b>توريد وتركيب ميازيب صرف مياه الأمطار</b></p> <p>توريد وتركيب ميازيب تصريف المياة الساقطة من الامطار من مواشير بلاستيك قطر 2 هنش مع مستوى بلاط السطح والسعر يشمل التثبيت وكل مايلزم لانتهاء البند وبحسب المواصفات والاصول الفنية والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف او من يمثله.</p>	م ط / ML	2.00			



International Rescue Committee (IRC), Yemen Program

Project Name: Emergency integrated food security, nutrition, WASH and Health response to the humanitarian crisis in Yemen

Intervention: Construction of two latrines in AlOmareyah HF- Al-Dorayhemee district - Hodeidah

Item No.	وصف البند / Description of work	Bill of Quantities				
		Unit	Qty	Rate USD	Amount USD	Notes
		الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي	ملاحظات
9.10	Supplying a 250-liter tank and connecting it to the water network in the facility. The price includes the supply of a valve inside, a valve outside, a ventilation pipe and all that is needed to complete the work. توريد خزان 250 لتر وتوصيله بشبكة المياه في المركز و السعر يشمل توريد محبس داخل و محبس خارج و انبوب تهوية وكل ما يلزم لإتمام العمل.	No/ بالعدد	1.00			
10	<b>أعمال تأسيسات كهربائية - Electrical work</b>					
10.1	<b>Electrical sockets works</b> Supply and installation of (13 A) electrical sockets good type for building, the price include the works of electric wires and switches with metal pipes and cans and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative. <u>أعمال مأخذ كهربائية</u> توريد وتركيب مأخذ كهربائية للمبنى 13 امبير نوعية ممتازة ويشمل السعر اعمال التوريد والتركيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية مع الانابيب والعلب المعدنيه والسعر يشمل التركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.	No/ بالعدد	2.00			
10.2	<b>Electrical bulbs works</b> Supply and installation of electric bulbs 15 watt for indoor building, price includes the supply and installation works of wires and switches, electric bulbs and all works must be done accordance to drawings, specifications, the technical asset & workmanship, general & specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative. <u>أعمال لمبات كهربائية</u> توريد وتركيب لمبات 15 وات كهربائية داخلية للمبنى مع القاعدة ، ويشمل السعر اعمال التوريد والتركيب من اسلاك ومفاتيح كهربائية ولمبات مع الانابيب والعلب المعدنيه والسعر يشمل التركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على أكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله.	No/ بالعدد	4.00			
<b>Total / الاجمالي</b>						



Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Qadeem HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات وبحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج اي ازاله للاعمال المخالفة وبحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها وتوريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاحماح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول ائتمار المهندس المشرف باي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع اي مخلفات موجودة في موقع العمل او ناتجة من العمل الذي قام به الى الموقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول مطابعا شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	<b>أعمال التسوية، الحفر</b>					
1.1	Settlement of construction site before starting the excavation and construction. The price include moving all obstacles such as trees, stones to outside the construction site.	تسوية الموقع قبل البدء باعمال الحفر والبناء للمكان المراد البناء فيه مع نقل الى مكان رمي النفايات المناسب ويشمل السعر اي معوقات البناء مثل الاشجار والحجار وغيرها .	m <sup>2</sup>	12.6			
1.2	Excavation under Incinerators with depth under ground, 1.1 m width and 1.4 m length. The price include moving the surplus soil to a safe place outside the construction site (Ash pit- medical materials after burning) and the price includes all necessary to complete the work as directed by the supervising engineer.	الحفر تحت بناء المحرقة العمادي بعمق 1.1 متر من سطح الارض ويعرض 1,4 متر وطول 1,40 متر مع نقل التربة الى مكان رمي النفايات (خبرة المواد الطبية بعد الحرق- الرماد) والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	2.2			
2	<b>Plain Concrete Works</b>	<b>أعمال الخرسانة العادية</b>					
2.1	Supply and cast in place of plain concrete 10 cm thick above ground level after cleaning the incinerator ground with dimension 2.7m * 3.6m using A6 mixing rate (1: 2: 4). Putting in consideration installation of mesh reinforced bar under the incinerator hole with an area of 1.4 * 1.4m as per the drawings and instruction of supervisor..	توريد وصب خرسانة عادية (صبة نظافة) مع الدمك والرش بسماكة 10 سنتيمتر فوق سطح الأرض بعد تنظيف الموقع تحت بناء المحرقة وبأبعاد 2,70 متر * 3,60 متر ونسبة خلط (1:2:4) مع الهزازالرش، مع الأخذ بعين الاعتبار عمل حديد فرش وغطاء تحت حفرة المحرقة العادية بمساحة 1,4*1,4م وكما هو موضح بالرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف	m <sup>3</sup>	1.1			
3	<b>Construction of walls (Red Bricks -Solid Blocks )</b>	<b>أعمال بناء الجدران (ياجور احمر - بلك مصمت)</b>					
3.1	Supply and build of walls using thermal red brick (Yagur - size 20 * 10 * 10 cm )for all internal and external partitions of the incinerator using concrete mortar (1:3) cured water spraying instructions and directives of the supervising engineer or his representative.	توريد وبناء جدران من الطوب الاحمر الحراري(ياجور) مقاس 10*10*20سم لجميع القواطع الداخلية والخارجية المحرقة الطبية والمحرقة والجدران الخارجية المحرقة العادية مع التكحيل وبمونة اسمنتية (1:3) مع الرش والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	16.00			
3.2	Supply and build of solid concrete block walls (0.2 * 0.2 * 0.4 m) inside the incinerator pit for lining the excavation walls and the continuation of the wall to a height of 0.4 m after the hole with cement mortar (1: 3) and cured by spraying water.	توريد وبناء جدران من البلك الخرسانى المصمت (0,2*0,2*0,4م) داخل حفرة التخلص من المواد الطبية بعد الحرق - الرباد لتبطين جدران الحفر واستمرار الجدران لارتفاع 0,4 م بعد الحفرة مع الرش وتبطين الجزء الخارجي المراد ارتفاع 0,6 متر مع طلاء الجزء الخارجي باستخدام طلاء ابيض مائي بلاستيكي والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	7.70			
4	<b>Steel Works</b>	<b>أعمال الحديد</b>					
4.1	Supply and installation of an iron door for the front of incinerator including a frame, hinges, shutters and dimensions 0.4 * 0.4 meters, thickness 3 mm granulated using two-layer heat-resistant coating, according to specification and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي للمحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعالق وبأبعاد 0,4*0,4 متر وسمك 3 مم مع مجب مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مع عمل فتحة في الباب بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.2	Supply and install of upper iron door for incinerator, including frame works, hinges and shutters iron arm from iron pipe 0.5 inch a& 0.4 m height and diagonally supported according to drawings and dimensions 0.6 * 0.5 m installed on a base of 1 * 0.8. Iron thickness 3 mm as per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي علوي للمحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعلق ودراج حديد من النوب حديد 0.5 حشش بارافانج 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات وبأبعاد 0,6*0,5 متر مركب على قاعدة مساحتها 0,8*1م و يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران ، حيث ان سماك الحديد 3 مم مع مجب مع عمل الحواف بين الغطاء والجزء الثابت والتدعيم بالشمالن سماكة 5 مم لمنع طلوع الدخان حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.3	Supply and install of upper two swing doors for incinerator. The work include frame, hinges and lockers with dimensions 1.0 * 1.0 m, thickness of 3 mm and iron pipe arms of 0.5 inch diameter, 0.4 m height supported diagonally according to the drawings using two layer heat-resistant coatings per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب علوي للمحرقة العادية من درفتين شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعالق بأبعاد 1,0*1,0 م وسمك 3 مم يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران وبدرجات من النوب حديد 0.5 حشش بارافانج 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات ، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين مقاوم للصدأ ثم باللون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.4	Supply and install of iron chimney for the incinerator with a diameter of 20 cm and height of 3.0 m mounted on an iron base 0.5 * 0.8m. Thickness 3mm , The work includes fixing it with 3 hinges to be installed in the ground according to the drawings using two-layer heat-resistant coating per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب مدخنة حديدية للمحرقة الطبية بقطر 20 سنتيمتر وارتفاع 3,0 متر مركبة على قاعدة حديدية 0,8*0,5 سماكة 3 مم مع مجب يتم تركيبها على خواير يتم زراعتها عند بناء الجدران، وعمل ثلاث حلقات فيها لتثبيتها بالارض باستخدام كبريتات (خيصلات 5م) و حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقتين من الخارج باللون الرمادي وتركيب قمع في الأعلى بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.5	Supply and install iron mesh inside the incinerator from 14 mm thick reinforced bars, with 5 * 5 cm openings and with dimension 0.55 * 0.5 m according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب شبك حديدي داخل المحرقة الطبية من قضبان حديدية 14 ملمتر وبشكل فتحات 5*5 سنتيمتر وبأبعاد 0,8*0,55 متر بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	LS مقنطرة	1.00			
5	<b>Fence &amp; shadow</b>	<b>السياج والظله</b>					
5.1	Supply and installation of iron mesh fence (including door) 3 mm thick and 5 cm * 5 cm openings, installing it with 3 mm thick galvanized steel pipes, 1.5 inches, 2 meters above ground and 60 cm underground fixing it by concrete footing 0.3 m * 0.3 m every meter, The net shall be fixed with pipes 8mm thick and length of 15 cm, including applying one row of blocks under the mesh to fix it, as per the instruction of supervising engineer and drawings.	توريد وتركيب سياج حديدي مجلفن شبك بسمك 3 مم بفتحات 5x5 سم ( يشمل تنفيذ باب حديدي مع توريد قفل) وتبطينه بأعمدة انابيب مجلفن سمك 3 مم وقطر 1,5 حشش وارتفاع 2 متر فوق الارض و60 سم تحت الارض مثبتة بقاعدة خرسانية (0,3 * 0,3 متر) للقطب شتر ويتم تثبيت الشبك بالانابيب بتلحم بارتفاع 8 متر بطول 15 سم ولها بعد تثبيت الشبك و رص صف من البردين أسفل الشبك وتبطينه بالشبك بالخلطة الاسمنتية بحسب الرسومات المرفقة وبحسب تعليمات المهندس المشرف	ML متر طولي	14.00			
5.2	Supply and installation of galvanized steel sheets 0.4 mm thick for shade of 3.6 m * 2.8 m area, including secondary beams of galvanized steel tubes 8 cm * 4 cm and 1.5 mm thick, main beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm and four columns in corners size beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm with height of 3m instll on based 40*40 cm & plate 5mm 20*20 size thickness 5mm & Ancor polt according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب الواج زنك ( استيل مجلفن ) بسمك 0,40 مم وجوده عالية كمظلة بمساحة 3,6 متر * 2,7 متر والعمل يشمل تثبيتها بشكل جيد باستخدام خواير المحرقة بعزل التبريد في الجسور الثانوية (تويات 4*8 سم 1,5 ملي والجسور الرئيسية اي بيم 5 * 10 سم سماكة 5م و عدد أربعة أعمدة في الأركان من حديدي اي بيم فياس 5 * 10 سم سماكة 5م و ارتفاع 3 أمتار يتم تركيبها على قواعد خرسانية 40*40 سم وتركيب انكر بولت ووضيعة 20*20 سم سماكة 5م وكل مايلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	10.00			
<b>Grand Total cost USD</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM

Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Qadeem HF Weste pit in Al-Dorayheme District

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p><b>General notes:</b></p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات وحقق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة وحقق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
<b>pit construction work</b>		<b>اعمال انشاء البئر</b>					
1	<p><b>Site leveling:</b></p> <p>in square meters: leveling work for the well drilling site, which includes cleaning by removing all waste, including trees, stones, soil, etc., so that it is level and ready for digging and removing all waste, according to the plan and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b>تسوية الموقع:</b></p> <p>المربع : اعمال تسوية لموقع حفر البئر ويشمل التنظيف وذلك بإزالة جميع المخلفات بما فيها من اشجار واحجار والتربة وغيرها بحيث تكون مستوية وجاهزة للحفر ورفع جميع المخلفات وبحسب المخطط وتعليمات المهندس المشرف</p>	بالمتر المربع / M2	15			
2	<p><b>Drilling workers:</b></p> <p>In cubic metres: Excavation is carried out in any type of soil, including rocky soil, according to the dimensions and levels shown in the drawings or according to the instructions given in writing during the course of work. The excavation is carried out so that the bottom of the excavation is horizontal on the scale, and water is sprinkled and compacted well. The price includes support for the sides of the excavation for the purpose Protect it from collapse and dewatering, if any, according to the drawings, details, and instructions of the supervising engineer.</p> <p>The work includes the following:-</p> <p>- Excavation at the location of the foundation walls to a depth of 50 cm and with the dimensions and specifications specified in the plans and drawings.</p>	<p><b>عمال الحفر:</b></p> <p>بالمتر المكعب: يتم الحفر في اي نوع من انواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية وفقاً للأبعاد والمناسيب الموضحة في الرسومات أو بحسب التعليمات المعطاة كتابة أثناء سير العمل ويتم الحفر بحيث يكون قاع الحفر افقياً على الميزان ويرش الماء ويدك جيداً، ويشمل السعر السند لجوانب الحفر لغرض حمايتها من الانهيار ونزع المياه إن وجدت وفقاً للرسومات والتفاصيل وتعليمات المهندس المشرف.</p> <p>والعمل يشمل ما يلي:-</p> <p>- حفر في موقع جدران الأساسات بعمق 50 سم وبالأبعاد والمواصفات المحددة بالمخططات والرسومات.</p>	المتر المكعب/m3	65			
3	<p><b>Reinforced concrete works:</b></p> <p>Supply and pour reinforced concrete using ordinary Portland cement 350 kg/m3 with a strength of no less than 250 kg/cm2 and a steel stress of no less than 2800 kg/cm2 (grade #40). The price includes (carpentry and blacksmithing, mechanical casting, and everything necessary to complete the item) and the use of Sika in a ratio of (1:1) (cement: Sika) and with the thickness and dimensions specified in the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer. The work includes the following:-</p> <p>- Mayda with a mixing ratio of 4:2:1</p> <p>- The upper slab and bridges with a mixing ratio of 4:2:1, leaving an opening in the ceiling with dimensions of (70 x 70) cm.</p>	<p><b>أعمال الخرسانة المسلحة:</b></p> <p>توريد وصب خرسانة مسلحة باستخدام الإسمنت البورتلاندي العادي 350 كجم/م3 بمقاومة لا تقل عن 250 كجم/سم2 واجهاد حديد لا يقل عن 2800 كجم/سم2 (grade #40). والتمن يشمل (النجارة والحداثة، الصب الميكانيكي، وكل ما يلزم لإكمال البند) واستخدام السبكا بنسبة (1:1) (اسمنت:سبكا) وبالسماكة والأبعاد المحددة بالرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. ويشمل العمل ما يلي :-</p> <p>- الميدة بنسبة خلط 4:2:1</p> <p>- البلاطة العلوية والجسور بنسبة خلط 4:2:1 مع ترك فتحة في السقف بابعاد (70×70)سم</p>	المتر المكعب/m3	5			
4	<p><b>Wall construction works for the yard:-</b></p> <p>In cubic metres: Building with solid, moisture-resistant, well-squared stones with a high specific gravity of no less than 2.2 tons per cubic meter and without cement mortar. The spaces between the backing and the lining are filled using caulking between the backing and the lining in accordance with the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer. According to the directives of the supervising engineer.</p>	<p><b>اعمال بناء الجدران للبيارة:</b></p> <p>بالمتر المكعب : البناء باحجار صلبة مقاومة للرطوبة ومربوعة جيداً ذات وزن نوعي عالي لا يقل عن 2,2طن للمتر المكعب ودون مونة اسمنتية. ويتم تعبئة الفراغات بين الظهارة والبطانة باستخدام الشلف بين الظهارة والبطانة طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.بحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	المتر المكعب/m3	16			

5	<p><b>Constructing assembly inspection rooms with a cover made of light-reinforced concrete:</b></p> <p>In number: - Supply and implementation of complete inspection rooms with internal dimensions (80 * 80) cm and a depth commensurate with the sewage network. The price includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Excavation work and transporting waste outside the site if necessary.</li> <li>- Pour ordinary concrete for the floor, 10 cm thick.</li> </ul> <p>- Building walls from blocks, which includes plastering the internal and external walls and the necessary smoothing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation of the cover made of light-reinforced concrete with dimensions of (100 * 100) cm</li> <li>- Delivery from the inspection rooms to the assembly room and doing everything that entails, including digging, burying, and crushing, if any</li> </ul> <p>The price includes everything necessary to complete and finish the work and deliver it to perfection according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>أنشاء غرف تفتيشٍ تجميعية مع غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح:- بالعدد:- توريد وتنفيذ غرف تفتيشٍ كاملة بأبعاد داخلية (80 * 80) سم وبعمق يتناسب مع شبكة المجاري والتمن يشمل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أعمال الحفر ونقل المخلفات إلى خارج الموقع أن لزم الأمر.</li> <li>- صب خرسانة عادية للأرضية بسمك 10 سم.</li> <li>- بناء الجدران من البلك وذلك يشمل اعمال اللياسة للجدران الداخلة والخارج والتنعيم اللازمين..</li> <li>- تركيب الغطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بأبعاد ( 100 * 100 ) سم</li> <li>- التوصيل من غرف التفتيش إلى الغرفة التجميعية وعمل كل ما يترتب على ذلك من حفر ودفن وتكسير أن وجد</li> <li>- ويشمل الثمن جميع ما يلزم لإتهاء وتشطيب العمل وتسليمه على أكمل وجه بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف..</li> </ul>	عدد / NO	1			
6	<p>Cover of light-reinforced concrete according to the drawings and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بالعدد: غطاء للفتحة من الخرسانة خفيفة التسليح سماكة 10 سم وأبعاد (80×80)سم بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	عدد / NO	1			
<b>Grand Total cost USD</b>							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Qadeem HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</li><li>The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</li><li>The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</li><li>The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</li><li>The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</li><li>The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</li><li>The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</li><li>The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</li></ol>	<p>ملاحظات عامة:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو اقل من العمل الفعلي.</li><li>يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتكيب مطابق للمواصفات وبحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</li><li>يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة وبحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</li><li>على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للاملاح والكريتات في جميع اعمال الخرسانت والاعمال المتصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</li><li>على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</li><li>يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</li><li>سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</li><li>على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</li></ol>					
	<b>Rehabs Work</b>						
1	<p>Rehabilitation of the 20 cm thick concrete ceiling by removing the damaged parts, taking into consideration the preservation of the square wood and the plywood (the compressor can be used for removal with caution). The work includes collecting the iron rods and sorting them after removal and sorting them according to the specified diameters, with a report of this being submitted to the organization's engineer. The work also includes removing the waste and transporting it to the place specified by the supervising engineer and doing everything necessary according to the principles of the profession and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>اعمال اعادة التاهيل</p> <p>اعادة تاهيل خرسانة السقف سماكة 20 سم بإزالة التالف منها مع الاخذ بعين الاعتبار المحافظة على الاخشاب المرابيع والاشخاش الابلكاش ( يمكن استخدام الكبريشان للازالة بحذر) ، والعمل يشمل تجميع الاسياخ الحديد وفرزها بعد الازالة وفرزها حسب الاقطار المحدده مع رفع حصر بهذا المهندس المنظمة ، كما يشمل العمل ازالة المخلفات ونقلها الى المكان المحدد من قبل المهندس المشرف وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M2	28			
2	<p>Treatment of dilapidated ceilings in the rooms by removing the old squares and replacing them with wood and new squares measuring 6*4 inches and with a length between (3.4m-5m) of sound red wood and an approved sample with fixing the squares with cement mortar from the advantages and closing all openings and treatment of dilapidated ceilings in the rooms by removing and replacing the wooden boards and strips with red wooden boards of the same previous type of wood, 18 mm thick and 30 cm wide in addition to the previous strips (the work includes replacing the filter with a Saudi type 3 mm and making a special pesticide for the new wood). Treatment is done after supporting the ceiling with jacks and iron pillars to pull the squares in a safe manner according to the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>عمل معالجه للأسقف المتهالكة في الغرف بإزالة المرابيع السابقة واستبدالها بالأخشاب ومرابيع جديدة مقاس 4*6هشش ويا طول ما بين ( 3.4-5م) خشب احمر سليم وعينة معتمدة مع تثبيت المرابيع بالمونة الاسمنتية من المزاي وسد جميع الفتحات ومعالجة للأسقف المتهالكة في الغرف بإزالة وتبديل الواح الاخشاب والشراير بأواح خشبية احمر نفس النوع السابق من الخشب سماكة 18 مم وعرض 30 سم بالإضافة إلى الشراير السابقة (يشمل العمل استبدال الفلت بنوع سعودي 3مم وعمل مبيد خاص بالأرضة للأخشاب الجديدة) تتم المعالجة بعد سند السقف بواسطة الجاكات والركائز الحديدية لسحب المرابيع بصورة امنه حسب التوجيهات من قبل المهندس المشرف.</p>	M2	28			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Qadeem HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
3	<p>Repairing cracks and dilapidated areas in the ceiling of the room 20 cm thicknees, as follows: - Clean the cracks well and the places from which the damaged concrete was removed from dust using a broom, after removing the soil from the entire surface area. - Make a liqed concrete mixture with a mixing ratio of 1:2 and use salt-resistant cement mixed with Euro Repair710, a concrete treatment epoxy. This is preceded by coating the previous parts with Eurobond SBR201 epoxy binder, taking into account the mixing ratios recommended by the manufacturer. - Make a layer of cement mortar with a thickness of 5 cm and gradually incline until it reaches a thickness of 2.5 cm at the gutter. It consists of a cement mixture with a mixing ratio of 3:1 with the addition of Eurobond SBR201 epoxy, and paint the entire area a few minutes before spreading the mixture. - Weigh all parts according to the roof level to ensure that rainwater exits from the gutter. Do everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</p>	<p>تصليح الشروخ والأماكن المتهالكة في سقف الغرف سماكة 20سم وذلك بالاتي:- - تنظيف الشروخ جيدا والأماكن التي تمت ازالة الخرسانة المتهالكة منها من الاتربة بواسطة المكنتسة وذلك بعد ازالة التربة من كامل مساحة السطح. - عمل خلطة خرسانية سائلة بنسبة خلط 1:2 واستخدام اسمنت مقاوم للأحلاح مع خلطها بمادة ايبوكسية معالجة للخرسانة Euro Repair710 ويسبق ذلك طلاء الاجزاء السابقة بمادة ايبوكسية رابطة Eurobond SBR201 مع الاخذ بعين الاعتبار نسب الخلط الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. - عمل طبقة من المونة الاسمنتية بسماكة 5 سم وبمبول تدريجي حتى تصل الي سماكة 2.5 سم عند المزrab تتكون من خلطة اسمنتية بنسبة خلط 3:1 مع اضافة مادة ايبوكسية Eurobond SBR201 مع دهن جميع المساحة قبل فرش الخليط ببقائق. - توزين كامل الاجزاء بحسب منسوب السطح لضمان خروج مياه الامطار من المزrab . عمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M2 2م	105			
4	<p>Treating the roof of the building from termites using chloroperforce 3000ml and fipronil 750ml pesticides, mixing and preparing the pesticide in the presence of the engineer to approve the pesticide samples and the mixing ratio so that the treatment is carried out by injecting the roof floors completely and with distances of not less than 0.5 meters between them. The infected wood is also painted and injected from under the roof by injecting the pesticide into the composite wood accurately without damaging or breaking it. A guarantee must also be provided for the treatment of not less than two years and ensuring the validity of the pesticide and the work is carried out according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>معالجة سقف المبنى من الأرضة باستخدام مييد كلوروبيرفورس 3000ml وفبرونيل 750ml على أن يتم الخلط وتجهيز المبيد بحضور المهندس لاعتماد عينات المبيد وكذا نسبة الخلط بحيث تتم المعالجة بحقن أرضيات السطح بشكل كامل ومسافات بينية لا تقل عن 0.5 متر , كما يتم طلاء وحقن الأخشاب المصابة من أسفل السقف بحقن المبيد في الأخشاب المركبة بشكل دقيق مع عدم الأضرار بها أو تكسيرها ، ، كما يجب تقديم ضمان على المعالجة لا يقل عن سنتين والتأكد من تارسخ صلاحية المبيد والعمل يتم حسب المواصفات وتوجيهات المهندس المشرف</p>	M2	105			
5	<p>Treating the building columns by doing the following:- - Removing the worn cement cladding from above the columns, removing the worn concrete and in the places around the rusty iron rods. - Clearing the iron rods from rust (the iron rods that appear after removing the worn concrete) by sanding them well until they are free of the rust layer. - Coating the iron rods with EURO PRIME ZR 709 epoxy. - Supplying and installing an epoxy material mixed with fibers, a package of EURO REPAIR 710 bags, taking into account coating the part with an epoxy adhesive Eurobond SBR201 minutes before installing the mixed material so that the epoxy mixture is made and the columns are restored until reaching the size of the actual columns. - Spraying the columns with clean water after treating them with epoxy materials for a period of not less than 3 days. The product certificate must be submitted for all epoxy materials provided, and the expiration date must be verified and all necessary procedures must be carried out according to the principles of the profession and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>معالجة أعمدة المبنى وذلك بعمل الاتي:- - ازالة التلاطيس الاسمنتية المتهالكة من فوق الاعمدة مع ازالة الخرسانة المتهالكة وفي الامكان حول أسياخ الحديد الصدأ . - تصفية أسياخ الحديد من الصدأ (الاسياخ الحديد الظاهرة بعد ازالة الخرسانة المتهالكة) وذلك بصنفرتها جيدا حتى تصبح خالية من طبقة الصدأ. - طلاء الاسياخ الحديدية بمادة ايبوكسية EURO PRIME ZR 709 . - توريد وتركيب مادة ايبوكسية خليط بالالياف عبوة اكياس EURO REPAIR 710 أو EURO GROUT 804 مع الاخذ بعين الاعتبار طلاء الجزء لاصقة ايبوكسية Eurobond SBR201 قبل تركيب تنفيذ المادة الخليط ببقائق بحيث يتم عمل الخليط الايبوكسي وترميم الاعمدة حتى الوصول الي حجم الاعمدة الحقيقية. - رش الاعمدة بالماء التنظيف بعد معالجتها بالمواد الايبوكسية لمدة لا تقل عن 3 ايام . حجب تقديم شهادة المنتج لجميع المواد الايبوكسية المقدمة والتأكد من تاريخ الصلاحية وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</p>	M3	0.25			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Qadeem HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
6	<p>Implementing an epoxy insulating material for the ceiling of the rooms according to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Clean the ceiling well from dust and dirt, and wash the areas with water until it is ensured that the ceiling is free of debris and dust, and expose it to sunlight until it dries completely.</li><li>- Supplying the epoxy insulating material Leakguard 5000 and preparing it according to the manufacturer's recommended bulletin.</li><li>- Spraying and painting the ceiling with insulating material vertically and horizontally until the required thickness is reached (not less than 2 mm), while doing everything necessary to ensure correct implementation and testing the material after implementation by submerging it in water. The work is carried out according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.</li></ul>	<p>تنفيذ مادة عازلة ايبوكسية للسقف الخاص بالغرف وفقاً للآتي:-</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- تنظيف السقف جيداً من التربة والوساخ وغسل الأماكن بالماء حتى يتم التأكد من خلو السقف من المخلفات والتربة وتعريضها لأشعة الشمس حتى تجف تماماً.</li><li>- توريد المادة ايبوكسية العازلة Leakguard 5000 وتجهيزها بحسب النشرة الموصى بها من الشركة المصنعة.</li><li>- رش وطلاء السقف بالمادة العازلة رأسياً وأفقياً حتى الوصول الى السماكة المطلوبه ( لا تقل عن 2مم ) مع عمل جميع مايلزم لضمان التنفيذ الصحيح مع اختبار المادة بعد التنفيذ بغمرها بالمياه ، العمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.</li></ul>	M2	105			
7	<p>Painting the interior rooms:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Installation labels in cutting electricity, the edges of windows, doors, tiles and panels.</li><li>- Maintenance of moisture sites in walls with insulation materials.</li><li>- Cracking in all cracks with 20 cm wide</li><li>- Installation of metal mesh in cracks by fixing with steel nails 20 CM width with Screw rings</li><li>- Fix the metal mesh in cracks with cement layer by a mixing ratio 1:3 with spray by clean water for 3 days.</li><li>- Maintenance of openings in walls by putty or gypsum.</li><li>- Sanding the previous paint on the walls and removing all the dirt in it, removing the previous paint with fire (flamethrower).</li><li>- Scraping the previous layer of paint.</li><li>- Implement paste for walls.</li><li>- Sanding the paste and making smooth</li><li>- Paint the walls with oil paint 3 layers in pink and violet color or according to the colors specified by the supervising engineer with material against the earthworm.</li><li>- Clean floors and worksite of paint residue &amp;The item includes all necessary wages of workers and costs of materials and tools, and the work is done perfectly .</li></ul>	<p>بالمتر المربع : تنفيذ طلاء للجدران الداخلية للغرف بحسب الآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- عمل لواقص لحماية القطع الكهربائية "المقابس وغيرها"، وحواف النوافذ والابواب، والبلاط "العتلات" وغيرها.</li><li>- صيانة مواقع الرطوبة في الجدران بواسطة المواد العازلة.</li><li>- التكسير في جميع الشقوق والتشوهات التي في الجدران بما في ذلك الرؤايا بعرض 20 سم.</li><li>- تركيب شبك معدني في مواقع التشوهات والشقوق بعرض 20 سم والتثبيت بواسطة المسامير الصلب والويسرات المعدنية.</li><li>- تنفيذ تلابيس اسمنتية بالاسمنت البورتلاندي المقاوم للاملاح فوق الشبك المعدني بنسبة خلط 1:3 بواسطة مع اضافة مادة السبكا "كيس 1 كجم لكل كيس اسمنت" ومن ثم الرش بواسطة الماء التنظيف لمدة ثلاثة ايام.</li><li>- تعبئة الفتحات والارخاقي التي في الجدران بواسطة المعجون "فتنايت ابو تمساح".</li><li>- صنفرة الطلاء السابق في الجدران وازالة كل الوساخ التي فيه ، ازالة الطلاء السابق بالنار (قاذف الالهب).</li><li>- عمل طبقة من المعجون الممتاز وتعديل مواقع التعرجات الحالية وصنفرة المعجون الجديد وجعله امس ناعم جدا.</li><li>- تنظيف مواقع العمل وغسلها لتجهيزها للطلاء قبل البدء به.</li><li>- عمل طلاء 3 طبقات للجدران بواسطة الدهان الزيتي المقاوم للرطوبة "نوعية ممتازة" باللون الوردى واللون البنفسجي او بحسب الالوان المحددة من قبل المهندس المشرف.</li><li>- تنظيف الارضيات وموقع العمل من بقايا الطلاء ومن مخلفات العمل ونقلها نحو المواقع المصرح بها من قبل السطة المحلية ويشمل البند جميع اجور العمال وجميع التكاليف للادوات والمواد اللازمة لتنفيذ البند على اكمل وجه وجودة ممتازة</li></ul>	M2	315			
8	<p>Treating cement cladding in the external walls of the center's rooms by doing the following: -</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Removing the previous and worn cladding without damaging the external walls Removing the rubble from the back walls of the rooms by digging next to the walls to a depth of no less than one meter.</li><li>- Injecting the cracks by making a liquid cement mortar for the cracks and joints between the walls by adding a concrete treatment epoxy material Pantar Hit N, preceded by coating the previous parts with a Eurobond SBR201 epoxy bonding material, taking into account the mixing ratios recommended by the manufacturer.</li><li>- Installing a metal mesh at the cracks and fissures sites with a width of 20 cm and fixing it with steel nails and metal rivets and leveling the curves in the walls.</li><li>- Cladding the walls using salt-resistant Portland cement with a total thickness of not less than 2 cm, including splashing with Helsen and the base layer and the final layer with cement mortar at a ratio of (1:3) (cement: sand) and spraying the cladding well and everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer or his representative.</li></ul>	<p>معالجة التلابيس الاسمنتية في الجدران الخارجية لغرف المركزععمل التالي:-</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ازالة التلابيس السابقة والمتهاكلة دون الاضرار بالجدران الخارجية وازالة الرميات للجدران الخلفية للغرف بالحفر بجانب الجدران ويعمق لاقبل عن واحد متر .</li><li>- حقن الشروخ بعمل مونة اسمنتية سائلة للشروخ والفواصل بين الجدران باضافة مادة ايبوكسية معالجة للخرسانةPantar Hit N ويسبق ذلك طلاء الاجزاء السابقة بمادة ايبوكسية رابطة Eurobond SBR201 مع الاخذ بعين الاعتبار نسب الخلط الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.</li><li>- تركيب شبك معدني في مواقع التشوهات والشقوق بعرض 20 سم والتثبيت بواسطة المسامير الصلب والويسرات المعدنية وتسوية التعرجات في الجدران .</li><li>- تلبيس الجدران باستخدام الاسمنت البورتلاندي المقاوم للاملاح بسماكة كلية لا تقل عن 2 سم ويشمل الطرشة بالهلسن والطبقة الاساسية والطبقة النهائية بالمونة الاسمنتية بنسبة ( 1 :3 ) ( اسمنت : رمل) والرش الجيد للتلابيس وكل ما يلزم طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثله .</li></ul>	M2	140			
9	<p>Supplying and installation of Acrylic spray (white color) for the external walls from the outside. It consists of a foundation layer and three final layer the price includes all works and materials (Crushed white stone , white cement ...etc. ), all needed to finish the work according to drawings, specifications, the technical asset &amp; workmanship, general &amp; specific conditions and instructions of the supervisor engineer or his representative</p>	<p>توريد وتنفيذ رشه اكريكيه باللون الابيض للجدران الخارجية من الخارج ويتكون من وجه اساس وثلاثة اوجه والسعر يشمل : صنفرة الجدران جيداً وجميع المواد المطلوبة من بيبة واسمنت ابيض...الخ والتركيب والتوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على اكمل وجه حسب الرسومات والمواصفات والاصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف أو ممثله</p>	M <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	140.0			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Qadeem HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
10	Supply and installation of an aluminum bench for the laboratory, 60 cm wide and 90 cm high, of white aluminum counters, an excellent type, with lower cupboards and drawers, and making upper cupboards 90 cm high, with shelves, shutters, hinges, and hardware, an excellent type, and the aluminum sections used are not less than 4 x 8 cm. It includes the supply and installation of a 3 thickness granite slab. cm in width of the bench and on the entire upper surface of the benches, protruding 1 cm from the surface of the bench with the bidet, with granite soles made at a height of 10 cm to be fixed to the walls, and supplying and installing a stainless steel sink within the bench with a movable chrome faucet of excellent and certified quality. The price also includes all extensions to the sink, including water and drainage. The sanitary tract is to the nearest ground drain, and in the event that there is no ground drain in the laboratory room, a ground drain must be made with all drainage extensions to the nearest inspection room using high-pressure plastic pipes with a diameter of 4 inches and the sink draining to it. The price includes the supply and installation of double 15 amp electrical sockets (plugs). (English system + German system) for each linear meter of the bench, with a 2.5 mm copper cable extended with a 1.5 mm taret cable, and it is connected to the main deck in the building so that it is extended by a 105*50 Grand trunk or its equivalent, and everything necessary to finish the work, in accordance with For the technical assets of the work, specifications, and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب بنش المنيوم للمختبر عرض 60 سم بارتفاع 90 سم من كاونترات المنيوم ابيض نوع ممتاز بدواليب وأدراج سفلية وعمل دواليب علوية بارتفاع 90 سم مع الرفوف والمغاليق والمفصلات والخردوات نوع ممتاز وقطاعات الالمنيوم المستخدم لا تقل عن 8*4 سم , ويشمل توريد وتركيب بلاطة جرانيت سماكة 3 سم بعرض البنش وعلى كامل السطح العلوي للبنشات ونيزر 1 سم عن سطح البنش مع الشطفة مع عمل التعلات الجرانيت بارتفاع 10سم تثبت على الجدران , وتوريد وتركيب مغسلة استانلس اسثيل ضمن البنش مع حنفية كروم متحركة نوعية ممتازة ومعتمدة , كذلك يشمل السعر جميع التمديدات للمغسلة من المياه والمرف الصحي إلى أقرب مشن أرضي , وفي حال عدم وجود مشن أرضي في غرفة المختبر يجب عمل مشن أرضي مع جميع تمديدات الصرف إلى أقرب غرفة تفتيش بمواسير بلاستيك ضغط عالي قطر 4 هنش وتضريف المغسلة إليه , ويشمل الثمن توريد وتركيب ماخذ كهرباء (فيشات) 15 امبير مزدوج (نظام انجليزي + نظام الماني) لكل متر طولي من البنش مع تمديد كيبيل نحاس أبو 2.5 ملي مع التارتير بكابل 1.5ملي ويتم توصيله إلى الطبلون الرئيسي في المبني بحيث يتم تمديدته بواسطة تركي 50*105 لجراند أو مايعادله , وجميع ما يلزم لإنهاء العمل , طبقاً للأصول الفنية للعمل والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	ML متر طولي	3			
11	Floor tiling works Supply and installation of excellent quality granulated ceramic tiles for the floor of the rooms after removing the previous tiles (mosaic tiles). The work includes burying with helson and fixing on cement and sand mortar in mixing ratios (3:1) with careful impregnation with white cement. The work is carried out according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال البلاط الارضية مع التعلات توريد وتركيب بلاط سيراميك محبب نوعية ممتازة لأرضية الغرف بعد ازالة البلاط السابق (بلاط مزايكو) العمل يشمل الدفن بالهلسن والتثبيت على مونة الأسمنت والرمل بنسب خلط ( 3:1 ) مع الشربيد الدقيق بالأسمنت الأبيض , ينفذ العمل طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M2	100			
12	Supply and installation of aluminum windows: - Aluminum windows for two rooms according to the following: * High-quality specifications, type RBIDA or equivalent to 4 * 8 cm, edged, white. * The thickness of the glass is 5 mm, reflective, with the installation of all accessories and ties with Italian handles. * Fixing the window frame with three screws on each side, with silencing from the inside and outside, and doing all the necessary for sealing. The price includes remove old wendows & everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب نوافذ الومنيوم :- نوافذ الومنيوم درفتين وفقاً لما يلي: مواصفات عالية الجودة نوع ريبيدي اومايعادله 4*8 سم مبروم الحواف لون ابيض مع ابعاد . * الزجاج سماكة 5مم عاكس مع تركيب كل الاكسسوارات والربلات مع مسكات ايطالي . * تثبيت إطار النافذة بثلاثة مسامير في كل جانب, مع السلكتة من الداخل والخارج وعمل جميع مايلزم للتكتميم. السعر يشمل ازالة النوافذ الخشبية السابقة وعمل كل ما هو ضروري وفقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M2	9.25			
13	Window protection net: In number: Supply and installation of grille protection nets , iron 20 * 20 mm horizontal every 15 cm and vertical every 30 cm in an overlay for windows according to the specifications and the item includes welding, fixing, grinding, plating and pasting works for iron, sanding and polishing in addition to painting with a special material for work Iron, and in the color approved by the supervising authority, and the price includes all that is necessary to complete the work completely with all that is necessary according to the drawings, specifications, instructions of the supervising engineer, and the principles of excellent work	شبكة حماية للنوافذ : توريد وتركيب شبكة حماية مصبغات , حديد 20*20 مم افقي كل 15 سم وراسي كل 30 سم بشكل متراكب للنوافذ طبقاً للمواصفات ويشمل البندا اعمال اللحام والتثبيت والجلاخ والجلي والمعجنة الخاصة بالحديد والصنفرة والصلقل اضافة الي الدهان بمادة خاصة بالأعمال الحديدية وباللون المعتمد من الجهة المشرفة والتمن يشمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل كاملاً مع كل ما يلزم طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف واصول العمل الممتاز .	M2	9.5			
14	Supply and installation of Saudi aluminum doors or equivalent, milky white, door width 4*4 cm, thickness 1.1 mm, shutter 6.5 tubes with 8 cm slats, 10 cm stacking with closed installation, excellent quality, handles and excellent handle. Doing everything necessary to finish the work on The most beautiful face, according to the plans, specifications, and instructions of the supervising engineer or actress	توريد وتركيب ابواب المنيوم سعودي او ما يعادله ابيض حليبي عرض الحلق 4*4 سم سماكة 1.1 مم والدرفة ثيويات 6.5 مع شرايح 8سم واعمدة التلبيس الرص يعرض 10 سم مع تركيب مغلقة نوعية ممتازة ومسكات وهندراب ممتاز عمل كل مايلزم لإنهاء العمل على اجمل وجه وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف او ممثلة	M2	10.0			
15	Supply and implementation of mosaic tiles in the floor of the entrance to the rooms: - Per square meter: Supply and implementation of mosaic tiles, material: white cement, installed for the floor with square dimensions of 25 * 25 cm and a thickness of 2 cm for the room and fixed well, taking into account the floor tamping and spraying it well before implementation. The work includes removing the previous cement cladding in the stairs of the entrance to the rooms and building the dilapidated parts of the block in the stairs before the entrance and doing everything necessary according to the instructions of the supervising engineer	توريد وتنفيذ بلاط موزايكو حديدي لزوم الارضية بالمتر المربع : توريد وتنفيذ بلاط موزايكو مادة الصنع اسمنت ابيض يتم تركيبه للارضيه بأبعاد مربعة 25 سم وسمك 2 سم للغرفة وتثبيتها جيداً مع مراعاة دمك الارضية ورشها جيداً قبل التنفيذ , يشمل 25 * العمل ازالة التلباس الاسمنتي السابقة في درج مدخل الغرف وبناء الاجزاء المتهاكلة من البلوك في الدرج السابقة للمدخل وعمل كافة ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف	متر مربع m2	30.0			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Qadeem HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Al-Qadeem HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
16	<p>Supply and installation of a Handwash so that the following is done:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-Supplying and installing an excellent brand of high-quality white Arbic wall washbasin (approved sample).</li><li>-Supplying and installing a mixer valve of high specifications with all accessories such as chrome fittings and angle Chrome type valves.</li><li>- connected that water pipe from the bathroom plumbing network to the handwashing (Connection length 15 meters).</li></ul> <p>Installing a Gally Trap in the room with a 4-inch elbow and connecting it to the nearest menhol with 4-inch pipes, 4 mm thick (connection length 15 - 10 metres).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Installing connections for the 1.5-inch pipe for wastewater, 4 mm thick, from the sink to the basin leading to the Gally Trap With re-installation of tiles.</li><li>- install Mirorr.</li><li>- Supplying and installing ceramic tiles to be installed in the wall above the sink, with an area of 80*60 cm, and doing everything necessary.</li><li>- Building menhols 60 * 60 cm from 15 cm solid blocks, plastering them with cement, and installing a concrete cover in the specified places after connecting the pipes for the sink.</li></ul> <p>All installation and installation work properly in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>توريد وتركيب مغسلة غربية ابو عمود بحيث يتم عمل الاتي :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>-توريد وتركيب مغسلة جدارية مازكة ممتازة لون ابيض عالية المواصفات (عينة معتمدة).</li><li>-توريد وتركيب خلط ذو مواصفات عالية مع كافة الملحقات من ليات كروم ومحابس زاوية نوع كروم.</li><li>- توصيل الماء من شبكة السباكة للحمام المجاور الي المغسلة الجدارية (طول التوصيل 15 متر).</li><li>-تركيب جالتراب في الغرفة مع كوع ريحة 4 هنش والتوصيل الي اقرب غرفة تفتيش مواسير 4هنش سماكة 4مم(طول التوصيل15متر_10متر).</li><li>-تركيب التوصيلات للماسورة 1.5 هنش الخاصة بمياه الصرف سماكة 4مم من المغسلة الي المشن المؤدي الي جالتراب .</li><li>- تركيب مرآه.</li><li>-استخدام الجليخ الكهربائي في تركيب الجالتراب والمواسير اللازمة وعدم الاضرار بالبلاط للارضيات مع اعادة تركيب البلاط .</li><li>-توريد وتركيب بلاط سيراميك يتم تركيبه في الجدار فوق المغسلة بمساحة 80*60 سم وعمل جميع مايلازم .</li><li>- بناء غرف تفتيش 60 * 60 سم من البلوك المصمت15 سم والتلبس بالاسمنت مع تركيب غطاء خرساني وذلك في الأماكن المحدده بعدتوصيل المواسير الخاصة بالمغسلة.</li><li>عمل كل مايلازم للتثبيت والتركيب بشكل سليم طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</li></ul>	NO عدد	4.00			
Electricity works for rooms		اعمال الكهرباء لغرف المبنى					
17	Supply and installation of LED light bulbs (18) watts inside the rooms instead of the previous neon with all the necessary electrical fixtures and accessories including the required switches with electrical wires with a diameter of 1.5 mm, excellent quality with the trunk and doing everything necessary according to the principles of the profession and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب لمبات ضوء LED (18)وات داخل الغرف بدلا عن النيون السابق مع جميع التركيبات والملحقات الكهربائية اللازمة بما في ذلك المفاتيح المطلوبة مع الاسلاك الكهربائية قطر 1.5م نوعية ممتازة مع الترنكي وعمل جميع مايلازم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	14.00			
18	Supplying and installing 13 amp electrical panels with all required electrical fixtures and accessories from Trunky with electrical wires diameter 2.5 mm, excellent quality, and doing all necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	توريد وتركيب بلاكات كهربائية 13 امبير مع جميع التركيبات والملحقات الكهربائية المطلوبة من ترنكي مع الاسلاك الكهربائية قطر 2.5مم نوعية ممتازة والتوصيل من المأخذ المجاورة في الجدران وعمل جميع مايلازم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	14.00			
19	supply and incltination of fan roof (12/220V) includes the supply and installation works of wires and switches with the specification , and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مراوح سقف 12/ 220 فولت نوع ممتاز مع الاسلاك والمفاتيح والتثبيت وكل مايلازم لإتمام العمل وحسب تعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	7.00			
20	Supply and installation of an excellent quality electrical breaker panel consisting of a 30 amp main breaker and 5 10 amp sub-breakers. The work includes installing the assembly point (the illiteracy) in each room and connecting with 2.5 mm - 4 mm wires and doing everything necessary according to the principles of the profession and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب لوحة قواطع كهربائية نوعية ممتازة مكونة من قاطع رئيسي 30 أمبير وعند 5 قواطع فرعية 10 أمبير ويشمل العمل تركيب نقطة التجميع ( الأمية ) في كل غرفة والتوصيل بأسلاك 2.5 مم - 4مم وعمل جميع مايلازم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	L.S مقطو عية	1.00			
Grand Total cos							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Zmbuliah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Zmbuliah Waste pit in Al-Zmbuliah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p><b>General notes:</b></p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات بجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطابق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة او مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي ازاله للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال الملتصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشتعار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصص لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
<b>pit construction work</b>		<b>اعمال انشاء البئر</b>					
1	<p><b>Site leveling:</b></p> <p>In square meters: leveling work for the well drilling site, which includes cleaning by removing all waste, including trees, stones, soil, etc., so that it is level and ready for digging and removing all waste, according to the plan and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>تسوية الموقع:</p> <p>بالمتر المربع : اعمال تسوية لموقع حفر البئر ويشمل التنظيف وذلك بازالة جميع المخلفات بما فيها من اشجار واحجار واتربة وغيرها بحيث تكون مستوية وجاهزة للحفر ورفع جميع المخلفات وبحسب المخطط وتعليمات المهندس المشرف</p>	M2 / المربع	15			
2	<p><b>Drilling workers:</b></p> <p>In cubic metres: Excavation is carried out in any type of soil, including rocky soil, according to the dimensions and levels shown in the drawings or according to the instructions given in writing during the course of work. The excavation is carried out so that the bottom of the excavation is horizontal on the scale, and water is sprinkled and compacted well. The price includes support for the sides of the excavation for the purpose Protect it from collapse and dewatering, if any, according to the drawings, details, and instructions of the supervising engineer.</p> <p>The work includes the following:-</p> <p>- Excavation at the location of the foundation walls to a depth of 50 cm and with the dimensions and specifications specified in the plans and drawings.</p>	<p>عمال الحفر:</p> <p>بالمتر المكعب: يتم الحفر في اي نوع من انواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية وفقاً للأبعاد والمناسيب الموضحة في الرسومات أو بحسب التعليمات المعطاة كتابة أثناء سير العمل ويتم الحفر بحيث يكون قاع الحفر افقياً على الميزان ويرش الماء ويدك جيداً ويشمل السعر السند لجوانب الحفر لغرض حمايتها من الانهيار ونح المياه إن وجدت وفقاً للرسومات والتفاصيل وتعليمات المهندس المشرف.</p> <p>والعمل يشمل ما يلي:-</p> <p>- حفر في موقع جدران الأساسات بعمق 50 سم وبالأبعاد والموصفات المحددة بالمخططات والرسومات.</p>	المتر المكعب/m3	65			
3	<p><b>Reinforced concrete works:</b></p> <p>Supply and pour reinforced concrete using ordinary Portland cement 350 kg/m3 with a strength of no less than 250 kg/cm2 and a steel stress of no less than 2800 kg/cm2 (grade #40). The price includes (carpentry and blacksmithing, mechanical casting, and everything necessary to complete the item) and the use of Sika in a ratio of (1:1) (cement: Sika) and with the thickness and dimensions specified in the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.</p> <p>The work includes the following:-</p> <p>- Mayda with a mixing ratio of 4:2:1</p> <p>- The upper slab and bridges with a mixing ratio of 4:2:1, leaving an opening in the ceiling with dimensions of (70 x 70) cm.</p>	<p>أعمال الخرسانة المسلحة:</p> <p>توريد وصب خرسانة مسلحة باستخدام الإسمنت البورتلاندي العادي 350 كجم/م3 بمقاومة لا تقل عن 250 كجم/سم2 واجهاد حديد لا يقل عن 2800 كجم/سم2 (grade #40). والثمن يشمل (النجارة والحدادة، الصب الميكانيكي، وكل ما يلزم لإكمال البند) واستخدام السيكاف (1:1) (اسمنت:سيكا) وبالسمكة والأبعاد المحددة بالرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. ويشمل العمل ما يلي :-</p> <p>- الميدة بنسبة خلط 4:2:1</p> <p>- البلاطة العلوية والجسور بنسبة خلط 4:2:1 مع ترك فتحة في السقف بأبعاد (70×70) سم</p>	المتر المكعب/m3	5			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected  
Communities in Yemen by (BHA).

Al-Zmbuliah HF -Estimation & Bill Of Quantity for Al-Zmbuliah Waste pit in Al-Zmbuliah village - Bait Al-Faqeeh district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
4	<p><b>Wall construction works for the yard:-</b> In cubic metres: Building with solid, moisture-resistant, well-squared stones with a high specific gravity of no less than 2.2 tons per cubic meter and without cement mortar. The spaces between the backing and the lining are filled using caulking between the backing and the lining in accordance with the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer. According to the directives of the supervising engineer.</p>	<p>اعمال بناء الجدران للبيارة:- بالمتر المكعب : البناء باحجار صلبة مقاومة للرطوبة ومربوعة جيداً ذات وزن نوعي عالي لا يقل عن 2.2طن للمتر المكعب ودون مونة اسمنتية ويتم تعبئة الفراغات بين الظهارة والبطانة باستخدام الشلف بين الظهارة والبطانة طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف بحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	المتر المكعب/m3	16			
5	<p><b>Constructing assembly inspection rooms with a cover made of light-reinforced concrete:</b> In number: - Supply and implementation of complete inspection rooms with internal dimensions (80 * 80) cm and a depth commensurate with the sewage network. The price includes: - Excavation work and transporting waste outside the site if necessary. - Pour ordinary concrete for the floor, 10 cm thick. - Building walls from blocks, which includes plastering the internal and external walls and the necessary smoothing. - Installation of the cover made of light-reinforced concrete with dimensions of (100 * 100) cm - Delivery from the inspection rooms to the assembly room and doing everything that entails, including digging, burying, and crushing, if any The price includes everything necessary to complete and finish the work and deliver it to perfection according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>أنشاء غرف تفتيش تجميعية مع غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح:- بالعدد:- توريد وتنفيذ غرف تفتيش كاملة بأبعاد داخلية (80 * 80) سم وعمق يتناسب مع شبكة المجاري والتمن يشمل: - أعمال الحفر ونقل المخلفات إلى خارج الموقع أن لزم الأمر. - صب خرسانة عادية للأرضية بسلك 10 سم. - بناء الجدران من البلك وذلك يشمل اعمال اللياسة للجدران الداخل والخارج والتنعيم اللازمين.. - تركيب الغطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بابعاد ( 100 * 100 ) سم - التوصيل من غرف التفتيش إلى الغرفة التجميعية وعمل كل ما يترتب على ذلك من حفر ودفن وتكسير أن وجد ويشمل الثمن جميع ما يلزم لإنهاء وتشطيب العمل وتسليمه على أكمل وجه بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف..</p>	عدد / NO	1			
6	<p>Cover of concrete with minimum reinforcement, Thickness 10 cm and dimensions (80 x 80) cm according to the drawings and instructions of the supervising engineer</p>	<p>غطاء من الخرسانة خفيفة التسليح بالعدد: غطاء للفتحة من الخرسانة خفيفة التسليح سماكة 10 سم وابعاد (80×80)سم بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	عدد / NO	1			
Grand Total cost USD							



Deer Hassa HF - Estimation & Bill Of Quantity for Deer Hassan HF Medical Incinerator in Al-Dorayheme District

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقريبية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مشطوق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج اي ازالة للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم للحلاج والكبريتات في جميع اعمال الخرسانة والاعمال المتصلة مع التربة والاعمال المكتشفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول اخطار المهندس المشرف باي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع اي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به الى المواقع المخصصة لها ، وتسلم العمل مكملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	<b>Excavation and Site Cleaning</b>	<b>أعمال التسوية، الحفر</b>					
1.1	Settlement of construction site before starting the excavation and construction. The price include moving all obstacles such as trees, stones to outside the construction site.	تسوية الموقع قبل البدء بأعمال الحفر والبناء للمكان المراد البناء فيه مع نقل التل إلى مكان رمي للقنات والمخلفات ويشمل السعر اي مقومات للبناء مثل الاشجار والأحجار وغيرها .	m <sup>2</sup>	12.6			
1.2	Excavation under Incinerators with depth under ground, 1.1 m width and 1.4 m length. The price include moving the surplus soil to a safe place outside the construction site (Ash pit - medical materials after burning) and the price includes all necessary to complete the work as directed by the supervising engineer.	الحفر تحت بناء المحرقة العمدي بعمق 1.1 متر من سطح الأرض ويعرض 1.4 متر وطول 1.40 متر مع نقل الاتربة إلى مكان رمي القنات (مخرة المواد الطبية بعد الحرق - الرماة) والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>3</sup>	2.2			
2	<b>Plain Concrete Works</b>	<b>أعمال الخرسانة العادية</b>					
2.1	Supply and cast in place of plain concrete 10 cm thick above ground level after cleaning the incinerator ground with dimension 2.7m * 3.6m using mixing rate (1: 2: 4). Putting in consideration installation of mesh reinforced bar under the incinerator hole with an area of 1.4 * 1.4m as per the drawings and instruction of supervisor.	توريد وصب خرسانة عادية (صبة نضافة) مع الدك والرش بسماكة 10 سنتيمتر فوق سطح الأرض بعد تنظيف الموقع تحت بناء المحرقة وبأبعاد 2.70 متر * 3.60 متر وبنسبة خلط (1:2:4) م مع الهزاز، مع الأخذ بعين الاعتبار عمل حديد فرش وغطاء تحت حفرة المحرقة العادية بسماكة 1.4*1.4م كما هو موضح بالرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف	m <sup>3</sup>	1.1			
3	<b>Construction of walls (Red Bricks - Solid Blocks)</b>	<b>أعمال بناء الجدران ( ياجور احمر - بلوك صممت)</b>					
3.1	Supply and build of walls using thermal red brick (Yagur - size 20 * 10 * 10 cm) for all internal and external partitions of the incinerator using concrete mortar (1:3) cured water spraying instructions and directives of the supervising engineer or his representative.	توريد وبناء جدران من الطوب الاحمر الحراري(ياجور) مقاس 10*20*10سم لجميع الفواصل الداخلية والخارجية المحرقة الطبية والجدران الخارجية للمحرقة العادية مع التكميل وبمونة اسمنتية (1:3) مع الرش والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	16.00			
3.2	Supply and build of solid concrete block walls (0.2 * 0.2 * 0.4 m) inside the incinerator pit for lining the excavation walls and the continuation of the wall to a height of 0.4 m after the hole with cement mortar (1: 3) and cured by spraying water.	توريد وبناء جدران من البلوك الخرسانى الصممت (0.2*0.2*0.4 متر) داخل حفرة التخلص من المواد الطبية بعد الحرق - الرماة لتطين جدران الحفر واستمرار الجدار الارتفاع 0.4 متر بعد الحفرة مع الرش وتلمين الجزء الخارجي المراد بارتفاع 0.6 متر مع طلاء الجزء الخارجي باستخدام طلاء ابيض مائي بلاستيكي والسعر يشمل جميع مايلزم لاتمام العمل بحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	7.70			
4	<b>Steel Works</b>	<b>أعمال الحديد</b>					
4.1	Supply and installation of an iron door for the front of incinerator including a frame, hinges, shutters and dimensions 0.4 * 0.4 meters, thickness 3 mm granulated using two-layer heat-resistant coating, according to specification and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي لمقدمة المحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعالق وبأبعاد 0.4*0.4 متر، سم 3 مم محبب مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقين مع عمل فتحة في الباب بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.2	Supply and installation of an overhead iron door for the medical incinerator, including the frame, hinges, lock and iron arm from a 0.5 inch iron pipe with a height of 0.4 meters and supported in an inclined manner according to the drawings and with dimensions of 0.5*0.55 meters, mounted on a base with an area of 1*0.8 meters, which is installed on beams that are planted when building the walls, as the thickness of the iron is 3 mm, with the edges made between the cover and the fixed part and the support with 5 mm thick iron L shape to prevent smoke from rising according to the drawings and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب حديدي علوي للمحرقة الطبية شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعالق ودرع حديد من النوب حديد 0.5 هنش بارتفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات وبأبعاد 0.55*0.6 متر مركب على قاعدة مساحتها 0.8*1م يتم تركيبها على خواير يتم زارتها عند بناء الجدران ، حيث ان سماك الحديد 3 مم محبب مع عمل الحروف بين العطاء والجزء الثابت والتدعيم بالعلمان سماكة 5 مم لمنع طلوع الدخان حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.3	Supply and install of upper two swing doors for incinerator. The work include frame, hinges and lockers with dimensions 1.0 * 1.0 m, thickness of 3 mm and iron pipe arms of 0.5 inch diameter, 0.4 m height supported diagonally according to the drawings using two layer heat-resistant coatings per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب باب حديدي علوي للمحرقة العادية من درفتين شامل اعمال الاطار والمفصلات والمعالق وبأبعاد 1.0 * 1.0 م وسماك 3 مم يتم تركيبها على خواير يتم زارتها عند بناء الجدران وبأبعاد من النوب حديد 0.5 هنش بارتفاع 0.4 متر ومدعم بشكل مائل حسب الرسومات ، حسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقين مقاوم للصدأ ثم بالون الرمادي بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.4	Supply and install of iron chimney for the Incinerator with a diameter of 20 cm and height of 3.0 m mounted on an iron base 0.5 * 0.8 m. Thickness 3mm, The work includes fixing it with 3 hinges to be installed in the ground according to the drawings using two-layer heat-resistant coating per by drawings and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب مدخنة حديدية للمحرقة الطبية بقطر 20 سنتيمتر وارتفاع 3.0 متر مركبة على قاعدة حديدية 0.8*0.5 سماكة 3 مم محبب يتم تركيبها على خواير يتم زارتها عند بناء الجدران، وعمل ثلاث حلقات فيها لتثبيتها بالأرض باستخدام كيبيلات (خيلجات 3 مم) وحسب الرسومات مع عمل طلاء مقاوم للحرارة طبقين من الخارج باللون الرمادي و تركيب قمع في الأعلى بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	1.00			
4.5	Supply and install iron mesh inside the incinerator from 14 mm thick reinforced bars, with 5 * 5 cm openings and with dimension 0.55 * 0.8 m according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب شبك حديدي داخل المحرقة الطبية من قضبان حديدية 14 ملمتر وتشكيل فتحات 5*5 سنتيمتر وبأبعاد 0.8*0.55 متر بحسب الرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	LS مقنطورية	1.00			
5	<b>Fence &amp; shadow</b>	<b>السياج والظله</b>					
5.1	Supply and installation of iron mesh fence (including door) 3 mm thick and 5 cm * 5 cm openings, installing it with 3 mm thick galvanized steel pipes, 1.5 inches, 2 meters above ground and 60 cm underground fixing it by concrete footing 0.3 m * 0.3 m every meter. The net shall be fixed with pipes 8 mm thick and length of 15 cm, including applying one row of blocks under the mesh to fix it, as per the instruction of supervising engineer and drawings.	توريد وتركيب سياج حديدي مجلفن شبك بسماك 3 مم بفتحات 5*5 سم (يشمل تنفيذ باب حديدي مع توريد قفل) وتلمين بأبعاد انابيب مجلفن سماك 3 مم وقطر 1.5 هنش وارتفاع 2 متر فوق الأرض و 60 سم تحت الأرض مثبتة بقاعدة خرسانية (0.3 * 0.3 متر) لكل متر ويتم تثبيت الشبك بالانابيب بتلمح بارتفاع 8 سم بطول 15 سم ولها بعد تثبيت الشبك رص صف من الطوب أسفل الشبك وتلمين بالشبك بالخلطة الاسمنتية. بحسب الرسومات المرفقة وبحسب تعليمات المهندس المشرف	ML متر طولي	14.00			
5.2	Supply and installation of galvanized steel sheets 0.4 mm thick for shade of 3.6 m * 2.8 m area, including secondary beams of galvanized steel tubes 8 cm * 4 cm and 1.5 mm thick, main beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm and four columns in corners size beams 10 cm * 5 cm thickness 5mm with height of 3m instll on based 40*40 cm & plate 5mm 20*20 size thickness 5mm & Ancor polt according to specifications and instructions of supervisor engineer.	توريد وتركيب الواح زنك ( أسبليل مجلفن ) بسماك 0.40 مم وجودة عالية كمنظلة بمساحة 3.6 متر * 2.7 متر والعمل يشمل تنفيذ تلمين بشكل جيد باستخدام خواير المجهزة بعازل التسرب في الجسور الثانوية (بنيوات 4 سم * 4 سم) 1.5 ملي والجسور الرئيسية اي بيم 5 * 10 سم سماكة 5 مم و عدد أربعة أعمدة في الأركان من حديد اي بيم قياس 5 * 10 سم سماكة 5 مم بارتفاع 3 امتار يتم تركيبها على قواعد خرسانية 40*40 سم وتركيب انكر بولت وصفحة 20*20 سم سماكة 5 مم وكل مايلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف.	m <sup>2</sup>	10.00			
<b>Grand Total cost USD</b>							



Deer Hassan HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilaion For Deer Hassan HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقديرية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر. حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات جميع المواد قبل التنفيذ والتثبيت مطابقاً للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض أي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج أي إزالة للأعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض أي كميات يتم تنفيذها أو تزويدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استشارة الاستشاري للأصلاح والتكرينات في جميع أعمال الخرسانة والأعمال المتصلة مع التربة والأصلاص المتكسفة المعرسة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إشعار المهندس المشرف بأي أعمال إضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابياً.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع أي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل التي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب الكميات الفعلية لجميع الأعمال بنظم الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الأعمال.</p>					
1	Rehabs Work	اعمال اعادة التاهيل					
1	Unblocking the bathrooms drain, removing the blockage that has occurred, cleaning the deposits until reaching the lower elbow, cleaning the external inspection chamber from any deposits, until the pipes are completely cleared, and doing everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	لك الانسداد في صفيحة الحمامات وإزالة الانسداد الحاصل وتنظيف الترسبات الى الوصول الى الكوع السفلي وتنظيف غرفة التفريغ الخارجية من أي ترسبات حتى تصفية المواسير بشكل كامل وصقل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف	LS مقطوعة	3.00			
2	Maintenance of the sewerage pit by removing mud, dust and waste that has seeped into it due to rain. The work includes filling the side openings of the sewer walls with cement mortar mixed with an epoxy adhesive and doing everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	صيانة البئر الخاصة بمخلفات الصرف الصحي وذلك بإزالة العجين والأتربة والمخلفات التي تسربت إلى داخلها بغسل الاقطار ، ويضمن العمل سد الشقوق الجانبية لجدران البئر بالمونة الاسمنتية المحلولة مع مادة لاصقة ايبوكسية وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	LS مقطوعة	1.00			
3	Maintenance and replacement of rainwater drainage pipes, plastic pipes with a diameter of 4 inches and a thickness of 4 mm, with installation in the walls, and the work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	صيانة وتبديل مواسير تصريف مياه المطار مواسير بلاستيكية قطر 4 حشش سماكة 4 مم مع التثبيت في الجدران والعمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	ML متر طولي	10			
4	Maintaining handwash basins in the rooms including removing any parts not working (faucet, pipe, head pipe, stopcock) and work all necessary to reinstalling, as work includes disassembling clogged swage pipes, of the work is carried out according to the origins of the profession and the guidance of the supervisor.	صيانة مغاسل اليد في الغرف وكذا تبديل أجزاء تصريف المياه ( في حنجره رأس الهواب +محبس زاوية + لي كروم ) مع عمل جميع مايلزم لاعادة التثبيت حسب الاصول ويشمل العمل ايضاً مساعدة وفك انسداد مواسير التصريف مع ضمان إعادة تشغيل المغسلة حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	3.00			
5	Maintaining hand washbasins in the rooms replace (Mixer tap 1/2 Hensch) with doing all that is necessary to re-install according to the rules while ensuring that the laundry is restarted according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	صيانة مغاسل اليد في الغرف وتبديل الخلاط ( خلاط 1/2 حشش ) مع عمل جميع مايلزم لاعادة التثبيت حسب الاصول ، مع ضمان إعادة تشغيل المغسلة حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	2.00			
6	Supply and install a sprayer and a faucet for bathrooms , the faucet should be copper and nickel chromed tap, high quality (sample approval) or equivalent after approved . The price includes joints to pipe work according to the instruction of the supervisor engineer.	بالعدد توريد وتركيب حنفيه أبو راسين نيكل كروم عالي الجودة (عينة معتمدة) مع الشطاف وعمل كل ما يلزم من ملحقات وكسسورات لإتقان البند طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO	3.00			
Total Amount USD							



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Deer Hassan HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitaion For Deer Hassan HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
#	<p>General notes:</p> <p>1- All the mentioned quantities are estimates and the contractor must go to the site before submitting the price offer so that the price offered is not excessive or less than the actual work.</p> <p>2- The contractor must submit samples of all materials before implementation and installation in conformity with the specifications, and the supervising engineer has the right to reject any unapproved or violating sample.</p> <p>3- The contractor shall bear the consequences of any removal of the violating works, and the supervising engineer has the right to reject any quantities that are implemented or supplied before they are approved.</p> <p>4- The contractor shall use salt- and sulfate-resistant cement in all concrete works, works attached to the soil, and open works exposed to the influence of external factors.</p> <p>5- The contractor shall notify the supervising engineer of any additional work that must be carried out and shall be approved in writing.</p> <p>6- The contractor shall remove any waste present at the work site or resulting from the work he has done to the designated sites, and hand over the work complete and hand over the site clean.</p> <p>7- The actual measurements of all works will be calculated based on quantities.</p> <p>8- The contractor shall print the organization's logo according to the instructions of the supervising engineer after completing all work</p>	<p>ملاحظات عامة:</p> <p>1- جميع الكميات المذكورة تقريبية ويجب على المقاول النزول الى الموقع قبل تقديم عرض السعر حتى لا يكون السعر المقدم مبالغاً فيه أو أقل من العمل الفعلي.</p> <p>2- يجب على المقاول تقديم عينات لجميع المواد قبل التنفيذ والتركيب مطبق للمواصفات ويحق للمهندس المشرف رفض اي عينة غير معتمدة أو مخالفة.</p> <p>3- يتحمل المقاول نتائج اي ازالة للاعمال المخالفة ويحق للمهندس المشرف رفض اي كميات يتم تنفيذها او توريدها قبل اعتمادها.</p> <p>4- على المقاول استخدام الاسمنت المقاوم لأملاح والكبريتات في جميع اعمال الخرسانات والاعمال المتلصقة مع التربة والاعمال المكشوفة المعرضة لتأثير العوامل الخارجية.</p> <p>5- على المقاول إخطار المهندس المشرف بأي اعمال اضافية يجب القيام بها ويتم الموافقة عليها كتابيا.</p> <p>6- يجب على المقاول رفع اي مخلفات موجودة في موقع العمل أو ناتجة من العمل الذي قام به إلى المواقع المخصصة لها ، وتسليم العمل مكتملاً وتسليم الموقع نظيفاً.</p> <p>7- سيتم احتساب القياسات الفعلية لجميع الاعمال بنظام الكميات.</p> <p>8- على المقاول طباعة شعار المنظمة بحسب تعليمات المهندس المشرف بعد الانتهاء من جميع الاعمال</p>					
1	Rehabs Work	اعمال اعادة التاهيل					
1	Painting works for the walls and the internal roofs and outside room in the HF, by treating cracks and the spread of the gaps in the paste resistant to salts and peeling wetness walls and pasteurized two faces using a paste of the walls, high quality, two sides and good sanding and re-painting with appropriate color (approved sample color is necessary ) Oil paint sample approved High quality & humidity resistant and mixed with diluted tinar samples shall be approved prior to supply, and work shall be in accordance with specifications and workmanship according to the instructions of the supervisor. Fix & maintenance and paints for stairs area.	<p>اعمال الدهان للجدران والأسقف لعرف المركز والصالة وذلك بمعالجة الشروخ وتعمية الفراغات بالمعجون المقاوم للأملاح وتشهير الأماكن الرطبة والمجتمعة وجهن باستخدام معجون جدران عالي الجودة (عينة معتمدة) وجهنين والصفرة الجيدة وإعادة الدهان باللون المناسب (عمل سميل للون يتم الموافقة عليه) دهان زين عينة معتمدة عالي الجودة ومقاوم للرطوبة والخلط باستخدام التيتانر المخفف ويتم اعتماد العينات قبل التوريد ويشمل العمل أيضاً أعمال رسومات في بعض الغرف حسب توجيهات المهندس المشرف والعمل يتم طبقاً للمواصفات والأصول المصنعية وبحسب تعليمات المهندس المشرف إعادة الدهان وصيانة بيت الدرج الخاص بالمركز</p>	M2	756.8			
2	Wood doors for the center by working ( re-installation of door , hinges repair,Erthik,Door Frame So that all the pieces of the excellent type (sample approved) and work is in accordance with the principles of the profession and the guidance of the supervisor.	مفادقة وتصليح الأبواب الخشبية الخاصة بالمركز وذلك بعمل (أعادة تثبيت للدرجات والأبواب، تصليح المفصلات ، تبديل المغالق ، تبديل المسكات،تبديل الحلوقة،معالجة الارضه، جميع مايلزم من قطع) بحيث تورد جميع القطع من النوع الممتاز (عينات معتمدة) والعمل يتم وفقاً لأصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	No.	5			
3	Aluminum windows and doors for the center by working (insects net, silicon for dividers, glass switch, re-installation of door , hinges repair, So that all the pieces of the excellent type (sample approved) and work is in accordance with the principles of the profession and the guidance of the supervisor.	مفادقة وتصليح النوافذ الألومنيوم والأبواب الخاصة بالمركز وذلك بعمل ( تل ناسم للدرجات ، سليكون للفواصل ، تبديل زجاج ،أعادة تثبيت للدرجات والأبواب، تصليح المفصلات ، تبديل المغالق ، تبديل المسكات ، تبديل الزجاج المكسور، جميع مايلزم من قطع ) بحيث تورد جميع القطع من النوع الممتاز (عينة معتمدة) والعمل يتم وفقاً لأصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	No.	18			
4	Supply and installation of aluminum Divider & doors (beige / white) color ) (Saudi / Emarati) (sample approved), with thickness of 1.1 mm, size 6*8 cm Glass color (white / snowy) Thickness of 6 mm depending on the identification of the engineer and installation of abrasives and Italian handles Hinges, all spools, combination tools and first-rate nails, The cutter shall be divided with the door with anchored distances not exceeding 0.8 m ,Below is the glass fiber (Indian / Turkish) thickness of 4 mm and the glass is placed according to the engineer's selection,The opening of the window at the top of the door on the hinges hinges determine the area after the selection of the composition by the Engineer,Scraping and setting the walls at the installation and the work of silicon for all bottles and joints in the cracks and the work of barracks and barges from the inside and outside, and good cloning according to the assets of the profession and directions supervisor engineer.	توريد وتركيب قواطع من الالمنيوم مع الأبواب لون (البيج/ أبيض) بحيث يكون النوع (سعودي /إماراتي) (عينة معتمدة ذات سماكة 1.1ملم ، حجم 6*8 سم ، الزجاج لون (أبيض/ثلجي) سماكة 6 مم بحسب تحديد المهندس وتركيب مغالق ومقابض إيطالي ، المفصلات وجميع الربلات وأوتار الجمع والمسامير درجة أولى ، يقسم للقطع مع الباب بمسافت واسعة لا تزيد عن 0,8 متر، في الأسفل يوضع الفيدر الجلاس نوعية (هندية / تركي) سماكة 4مم بعدها يوضع الزجاج بحسب تحديد المهندس ، يتم عمل فتحة نافذة عرضيه أعلى الباب على مفصلات قلاب تحدد مساحتها بعد تحديد التشكيلة من قبل المهندس ، قشط وتسوية الجدران عند التركيب وعمل سليكون لجميع الزجاجات والفواصل في الشروخ وعمل باكلت وريولات من الداخل والخارج ، التكتيم الجيد بحسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	M2 م	22.5			
5	Supplying a tank with a capacity of 1000 liters, equivalent brand (Wataniya/Syntax/Petra Taiz), three layers (approved sample), with making a base of regular concrete with a block frame and making cement covers for it, in order to raise the tank from the ground in the place that is determined by the supervising engineer, with the connection of pipes. For feeding the tank from the water meter in the public network with the same diameter as the existing PVC pipes with a pressure of 25 bar (Nipro/Sabco) hot and properly installed with all necessary drilling and covering with cement mortar to protect the pipes from breakage. The work also includes connecting the existing dynamo to raise the water so that it is placed under the special stairs. At the health center or at the location specified by the engineer, connect 3/4 inch pipes to and from the plastic tank, make a 13 amp electrical switch, install all the necessary pipes to connect the dynamo to the tank on the roof of the center, make an electric float in the two tanks, quality (Italian/English) and connect it to electricity via a 13 socket. Amp and detachable plug, good quality 13 amp socket (Panasonic/Higer) or equivalent specifications. Italian type valves are also made for the pipes inside and outside the tank. The work is carried out according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	توريد خزان سعة 1000 لتر مايعادل ماركة(الوطنية/سنتكس/بترآ تمز) ثلاث طبقات (عينة معتمدة) مع عمل قاعدة من الخرسانة العادية ذو أطار من البوكس وعمل التلايبس الأسمنتية لها وذلك لرفع الخزان عن الأرض في المكان الذي يتم تحديده من قبل المهندس المشرف مع توصيل المواسير الخاصة بتغذية الخزان من عداد المياه في الشبكة العمومية بنفس القطر الموجود مواسير PVC ضغط 25بار (نيرو/سابكو) حار والتركيب بشكل لائق مع عمل جميع مايلزم من حفر وتغطية بالمونة الأسمنتية لحماية المواسير من الكسر ويشمل العمل أيضاً ربط الدايونو لرفع المياه بحيث توضع تحت الدرج الخاصة بالمركز الصحي أو في المكان المحدد من المهندس وتوصيل بمواسير 3/4 هتش من وإلى الخزان البلاستيكي وعمل مفتاح كهربائي 13 أمبير وتركيب جميع المواسير اللازمة لتوصيل الدايونو والخزان في سطح المركز وعمل عوامة كهربائية في الخزائين نوعية (إيطالية / إنجليزية) وتصليحها بالكهرباء عن طريق مأخذ 13 أمبير وفيش قابل للفصل ، المأخذ 13 أمبير نوعية جيدة (باتاسونيك/هايجر) أو مايعادلها في المواصفات ، كمايتم عمل محابس نوع إيطالي لمواسير الداخل والخارج للخزان بنفذ العمل حسب أصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	NO	2			



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC), YEMEN PROGRAM  
Project Name: Emergency Life-Saving and Early Recovery Assistance for Conflict-Affected Communities in Yemen by (BHA).

Deer Hassan HF -Estimation & Bill Of Quantity for HF For Rehabilitation For Deer Hassan HF- Al-Dorayheme district

Item No.	Description of work	وصف العمل	Unit	Quantity	Estimated By USD		Remark
					Unit cost	Total cost	
6	Supply and installation of water pump (dynamo 750 Watt) Italian (Bedrillo / Laura) No. (2) or equivalent, and connect with network by pipes 3/4 inch to the tanks, with the installation of all the valves required to connect the dynamo in the tank to the center surface and install an electric buoy ( Italian / English) inside the tanks and connect them to electricity. As well as the work of valves type Italian for the pipes inside and outside of the tank socket. All installation and installation work properly in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مضخة مياه (دينامو 750 وات) إيطالية ( بيدريلو / لورا ) رقم (2) أو ما يعادلها وربطها بالشبكة عن طريق مواسير 3/4 بوصة إلى الخزانات، مع تركيب جميع الصمامات اللازمة لتوصيل الدينامو الموجود في الخزان إلى سطح الوسط وتركيب عوامة كهربائية (إيطالية / إنجليزية) داخل الخزانات وتوصيلها بالكهرباء. وكذلك عمل محابس نوع إيطالي للمواسير داخل وخارج مقبس الخزان. جميع التركيبات تتم بشكل سليم طبقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No	2			
7	Supply and installation of an aluminum bench for the laboratory, 60 cm wide and 90 cm high, of white aluminum counters, an excellent type, with cupboards and bottom drawers operating at a height of 90 cm, with shelves, shutters, hinges, and guards, an excellent type, and the aluminum sections used not less than 4 x 8 cm, and the supply and installation of granite tiles 3 cm thick and wide. The bench and the entire surface of the benches are illuminated and protrude 1 cm from the surface of the bench with the bidet, with granite countertops at a height of 10 cm, emphasizing the walls. Supplying and installing a stainless steel sink within the bench with an excellent and approved movable chrome faucet. It also includes all extensions for washing from water and clear drainage to The nearest ground system, and in the event that there is no ground system in the laboratory room, a ground system must be made with all drainage extensions to the nearest room. It is opened with high-pressure plastic pipes with a diameter of 4 inches and the sink is drained to it. Then, he hastened to supply and install electrical sockets (plugs) of 15 amp double (English system). + German system) for each linear meter of the bench with an extension of a 2.5 mm copper cable with a 1.5 mm taret cable that is connected to the main pallet in the building so that it is extended by a 105*50 Grand trunk or its equivalent, and everything the work requires, quickly according to the technical principles and related specifications Supervising engineer.	توريد وتركيب بنش المنيوم المختبر عرض 60 سم بارتفاع 90 سم من كاونترات المنيوم ابيض نوع ممتاز بدواليب وأدراج سفلية وعمل دواليب علوية بارتفاع 90 سم مع الرفوف والمغاليق والمفصلات والخردوات نوع ممتاز وقطاعات الالمنيوم المستخدم لا تقل عن 8x4 سم، ويشمل توريد وتركيب بلاطة جرانيت سماكة 3 سم بعرض البنش وعلى كامل السطح العلوي للبنشات وتبرز 1 سم عن سطح البنش مع الشطفة مع عمل النعلات الجرانيت بارتفاع 10سم تثبت على الجدران ، وتوريد وتركيب مفصلة استانلس اسثيل ضمن البنش مع حنفية كروم متحركة نوعية ممتازة ومعتمدة ، كذلك يشمل السعر جميع التمديدات للمغسلة من المياه والصرف الصحي إلى أقرب مشن أرضي ، وفي حال عدم وجود مشن أرضي في غرفة المختبر يجب عمل مشن أرضي مع جميع تمديدات الصرف إلى أقرب غرفة تفتيش بمواسير بلاستيك ضغط عالي قطر 4 هنتش وتصريف المغسلة إليه ، ويشمل الثمن توريد وتركيب مأخذ كهرباء (فيشات) 15 امبير مزدوج (نظام الجليزي + نظام الماني) لكل متر طولي من البنش مع تمديد كابل نحاس أبو 2.5 ملي مع التارتيت بكابل 1.5ملي ويتم توصيله إلى الطبلون الرئيسي في المبنى بحيث يتم تمديده بواسطة تربيكي 105*50 لجراند أو مايعادله ، وجميع ما يلزم لإتهاء العمل ، طبقاً للأصول الفنية للعمل والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	ML متر طولي	5			
8	Tiles work for the floor HF With sandals or overalls. Supply and installation of tiles for the room land size 5*8 m, the work included removing the old tiles,mortar cement and filling with sand and using a concrete mortar with 3 : 1 mixing ratio with fine impregnation with white cement, the work implementation in accordance with the specifications and instructions of the supervisor	اعمال البلاط لارضية الغرف مع التملات او الوزرات. توريد وتركيب بلاط سيراميك محجب نوعية ممتازة لأرضية الغرفة مقاس 5 * 8 م العمل يشمل ازالة البلاط السابق، والمونة الاسمنتية والدقان بالهلمس وثبتت على مونة الاسمنت والرمل بنسب خلط ( 3:1 ) مع التشريب الدقيق بالاسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	M2	116			
9	Repairing and relieving blockages in the external water supply pipes to and from bathrooms and hand sinks in rooms (3/4 inch plastic pipes), replacing the blockages, and doing all necessary fixings to the walls. The work is done according to the principles of the profession and the directives of the supervising engineer.	اصلاح وفك الاستسداد الحاصل في مواسير تغذية المياه الخارجية من والى الحمامات ومغاسل اليد في الغرف (مواسير بلاستيكية 3/4 هنتش ) مع تعديل المواسير المسدودة وعمل جميع مايلزم من تثبيت في الجدران والعمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	L.S مقطوعية	1			
10	Maintaining the center's iron railings (total length 10 metres) so that the broken parts are welded (3/4-inch iron pipes are welded to empty 2-inch tubes The work includes painting the stairs to brighten the stairwell, and doing everything necessary for installation according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	صيانة الترابيز الحديد الخاص بالمركز (الطول الكلي 10 متر ) بحيث يتم تلحيم الاجزاء المكسورة ( مواسير حديد 3/4 هنتش تلحم في تيوبوات خاوي 2 هنتش يشمل العمل طلاء السلام الخاصة بسطح بيت الدرج وعمل جميع مايلزم للتثبيت حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	LS مقطوعية	1			
11	Maintenance of a smart, 2 mm thick granulated sheet iron door. Do the following: - Door area (1 * 2.2, 1.6 * 2.2, 1.6 * 2.2), number of three doors. - Sanding the iron door, removing rust, and doing everything necessary for the reinforcement. - Window sanding and rust removal. - Paint the door with a layer of steel paint and do everything necessary. - Painting the door with black and black fire paint and doing everything necessary according to the principles of the profession. The work is carried out according to the principles of practice supervising the engineer.	صيانة الباب الحديد صاج محجب سماكة 2مم وذلك بعمل الاتي :- - مساحة الابواب (1 * 2.2 ، 2.2 * 1.6 ، 2.2 * 1.6 ، عدد ثلاثة ابواب. -صنفرة الباب الحديد وازالة الصدا وعمل جميع مايلزم لتثبيتة . -صنفرة الاباب وازالة الصدا. - طلاء الاباب بطبقة من الطلاء المقاوم للصدأ وعمل جميع مايلزم . - طلاء الاباب بالطلاء الناري طبقتين باللون الاسود والاصفر وعمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة. العمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف .	NO	3			
12	Repairing cracks in the ceiling of the room by: - Clean the cracks well from dust using a broom, after removing the soil from the entire surface area. - Make a liquid grout from a mixture of cement with an epoxy adhesive, according to the percentage recommended by the manufacturer, and inject the cracks with the liquid material until they are completely filled. - Make a layer of cement mortar with a thickness of 5 cm and with gradual slopes until it reaches a thickness of 2.5 cm at the gutter. It consists of a cement mixture with a mixing ratio of 3:1 with the addition of epoxy and according to the ratio recommended by the producing company, while greasing the entire area minutes before spreading the mixture. - Weigh all parts according to the roof level to ensure that rainwater exits from the gutter. Do everything necessary according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	تصليح الشروخ في سقف الغرفة وذلك بالاتي:- - تنظيف الشروخ جيداً من الاتربة بواسطة المكنتسة وذلك بعد ازالة التربة من كامل مساحة السطح. - عمل تروبية سائلة من خليط الاسمنت مع مادة ايبوكسية لاصقة وبحسب النسبة الموصى بها من الشركة المنتجة وحقق الشروخ بالمادة السائلة حتى تمتلئ تماماً. - عمل طبقة من المونة الاسمنتية بسماكة 5 سم وبميول تدريجي حتى تصل الى سماكة 2.5 سم عند المزرب تكون من خلطة اسمنتية بنسبة خلط 3:1 مع اضافة مادة ايبوكسية وبحسب النسبة الموصى بها من الشركة المنتجة مع دهن جميع المساحة قبل فرش الخليط بدقة. -وزن كامل الاجزاء بحسب منسوب السطح لضمان خروج مياه الامطار من المزرب . عمل جميع مايلزم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	M2 م	20			
13	Implementing an epoxy insulating material for the ceiling of the rooms according to the following: - Clean the ceiling well from dust and dirt, and wash the areas with water until it is ensured that the ceiling is free of debris and dust, and expose it to sunlight until it dries completely. - Supplying the epoxy insulating material Leaguard 5000 and preparing it according to the manufacturer's recommended bulletin. - Spraying and painting the ceiling with insulating material vertically and horizontally until the required thickness is reached (not less than 2 mm), while doing everything necessary to ensure correct implementation and testing the material after implementation by submerging it in water. The work is carried out according to the principles of the profession and the directions of the supervising engineer.	تنفيذ مادة عازلة ايبوكسية للسقف الخاص بالغرف وفقاً للاتي:- - تنظيف السقف جيداً من الاتربة والارواخ وغسل الاماكن بالماء حتى يتم التأكد من خلو السقف من المخلفات والاتربة وتعرضها لأشعة الشمس حتى تجف تماماً. - توريد المادة ايبوكسية العازلة Leaguard 5000 وتجهيزها بحسب النشرة الموصى بها من الشركة المصنعة. - رش وطلاء السقف بالمادة العازلة رأسياً وأفقياً حتى الوصول الى السماكة المطلوبة ( لا تقل عن 2مم )مع عمل جميع مايلزم لضمان التنفيذ الصحيح مع اختبار المادة بعد التنفيذ بغمرها بالمياه ، العمل يتم حسب اصول المهنة وتوجيهات المهندس المشرف.	M2	120			
<b>Total Amount USD</b>							

<p><b>Description</b> الوصف</p>	<p><b>Delivery times in Days</b> مهلة التسليم بالأيام</p>
<p><b>Delivery Lead Time (Clear and detailed implementation timetable plan (reflecting the BoQ category items) with maximum lead time.) for rehabilitation and construction for health facilities in Al-Hodeidah Governorates</b></p>	

Specifications List – Annex 6

الملحق 6 - قائمة مواصفات

IRC Required materials					Supplier Offer
#	Item	Country of Origin	Name of Brand Or Equivalent	Sample Picture	
1	Cement Soil salt resistant اسمنت مقاوم للاملاح	Yemen	Amran Cement ,Al Wataniah	 	
	Valves محابس	Italy	Deget, Fiore		
	Siphone مرحاض عربي	Italy, England	CAREBA, BOOS		

4	England Siphone سيفون مرحاض غربي	EAU, Suadi	RAK Suadi Ceramics		
5	Faucet حنفي	Italy, England	Deget, Fiore		
6	Faucet Two Head حنفي ابو راسين	Italy, England	Deget ,Fiore		
7	Bidet Shower شطاف	Italy, England	AL-Dhayany		

8	Chrom Pipe لي كرووم	Spanish	Tack		
9	راس الهراب مع لي حنجور Pipe Weast Water	Italy, England	Bonomoni		
10	صفايات ستانلس ستيل strainer	Italy	Italian		

11	<p>محبس زاوية Corner valve</p>	Italy, England	Deget		
12	<p>دش استحمام قصير Shower</p>	Italy, England	Itaian		
13	<p>دش استحمام هاتف Phon Shower</p>	Italy, England	Taza		

14	مغسلة يد ابو عمود Hand Washing	EAU, Saudi	RAK Saudi Ceramics		
15	خلائط مغسلة يد nickel chrome mixer lever	Italy, England	Deget, Fiore		
16	الدهان ، الطلاء الخاص بالجدران الداخلية والخارجية Paints	Yemen, Eygpt	Shield, Orint,Jutun		

17	<p>مراوح شفط Suction fans</p>	Italy, Pakistan	Kent Vanntum	 	
18	<p>لمبات اضائة LED Light</p>	CHINA	CTouch		
19	<p>بلاط سيراميك اللون ابيض جدران او ارضيات ونعلات Ceramic Tiles</p>	EAU, Suadi	RAK Suadi Ceramics		

20	<p>بلاط مزايكو للارضيات Mozaico Tiles</p>	Yemen	<p>معين الحديدية او النور</p>		
21	<p>داينموا رفع المياه Dynamo</p>	Italy	<p>بيدرولو, Pedrolo أو لوارا Lawara</p>		
22	<p>خزانات المياه Water Tanks</p>	YEMEN Suadi	<p>AL-Kaboos, Al- Wataniah</p>		

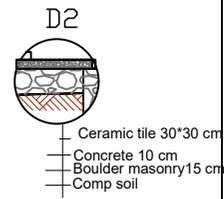
23	<p>الأبواب والشبابيك الالومنيوم والقواطع Room Divider, &amp; windows Doors</p>	Suadi	تيسير سعودي		
24	<p>القطع الحديدية مثل الجسور والالواج الزنك وشبك الدايمن وغيرها Iron pieces such as bridges, zinc panels, diamond .Fence, etc</p>	Turky	Turky		

25	<p>الطوب الأحمر – الياجور Red bricks</p>	Yemen	Yemen High quality	 	
26	<p>الواح الحديد الخاصة بأبواب مخارج المخلفات الطبية Iron plates for medical waste incinerator doors</p>	Turky	Turky		

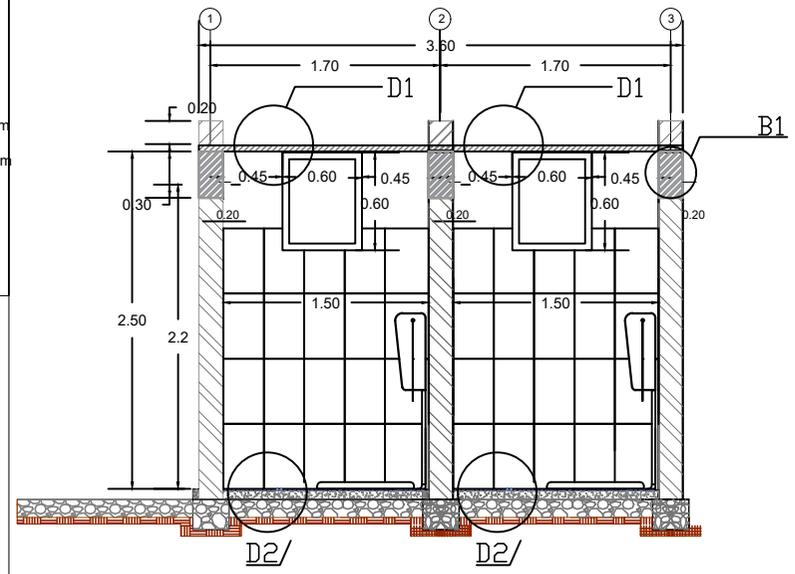
27	حديد التسليح الخاص بالخرسانة المسلحة Reinforcing steel for reinforced concrete	Turky	Al-Faqeeh or Diler,Al- Khamry Grade 40		
28	مواسير السباكة وقطع التوصيل plumbing pipes, Plumbing fittings	Saudi, Bahraini	Nepro Sappco		
29	مواسير الصرف الصحي Sewer pipes	Yemen Saudi	Plasco, G.S.Esco		
30	قطع توصيل ال	Yemen Saudi	G.S.Esco Al-Tayar		

31	الأسلاك الكهربائية Electrical wires	Saudi	Bahrah. Fonar Al-		
32	المأخذ الكهربائية والقواطع الكهربائية Electrical outlets and circuit breakers	Franch,	Hager, Legrand		
33	مضافات مواد البناء الايبوكسية Epoxy building material additives	European	EUROBOILD		

Specification of iron for beams					
S	w	H	under	upper	Strips
<b>B1</b>	<b>0.20</b>	<b>0.30</b>	3ø12	3ø12	7ø8mm



DETAIL SECTION  
(SCALE 1:100)



DETAIL SECTION  
(SCALE NTS)

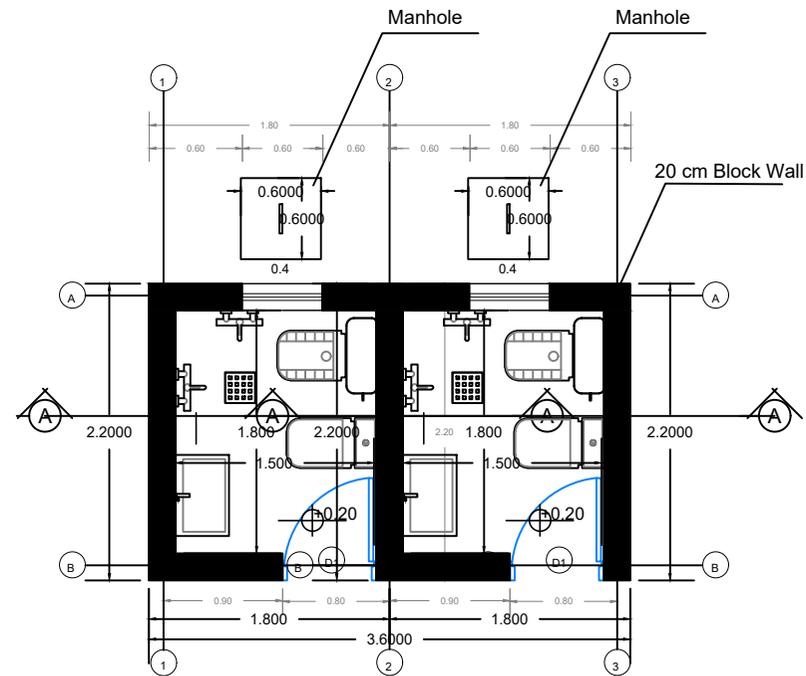
Drawing by	EH TEAM
Approved by	Abdulmalek

<b>Drawing name</b>	
<b>H.F latrines</b>	



Doors				
S	W	H	NO	Specification
D1	0.82	0	2	Aluminum door

Windows				
S	W	H	NO	Specification
W1	0.60	4	1	Aluminum Window

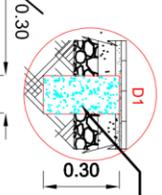
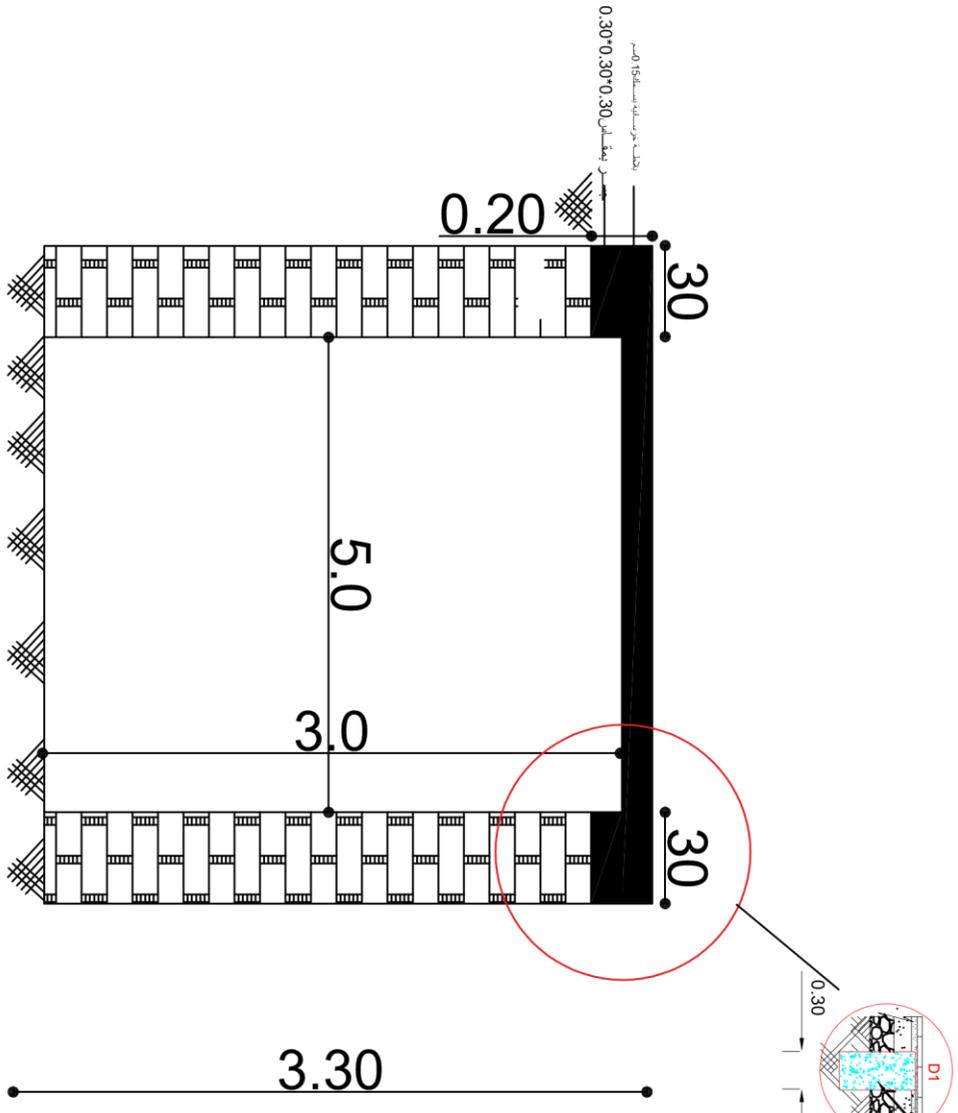


LATRINE ARCHITECTURAL PLAN  
(SCALE 1:100)

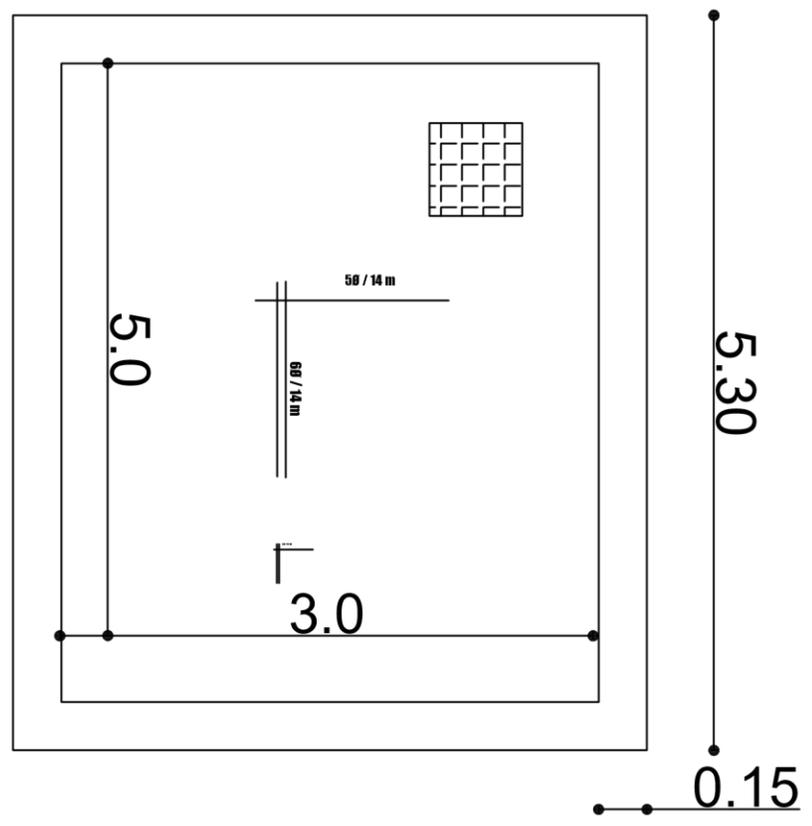
Drawing by	EH TEAM
Approved by	Abdulmalek

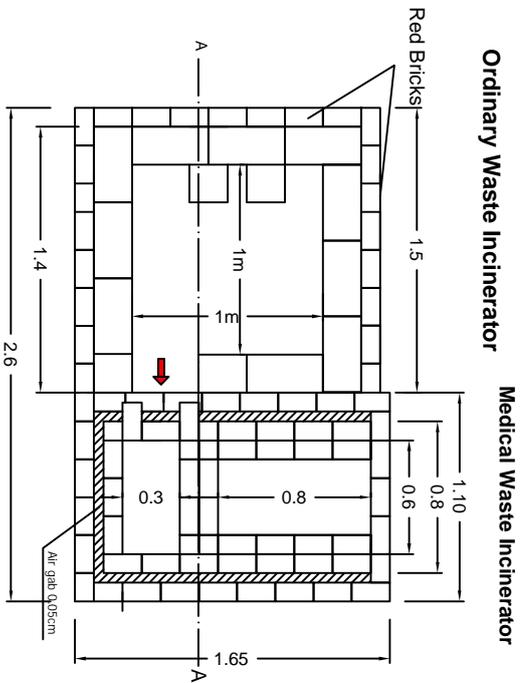
Drawing name	
H.F latrines	



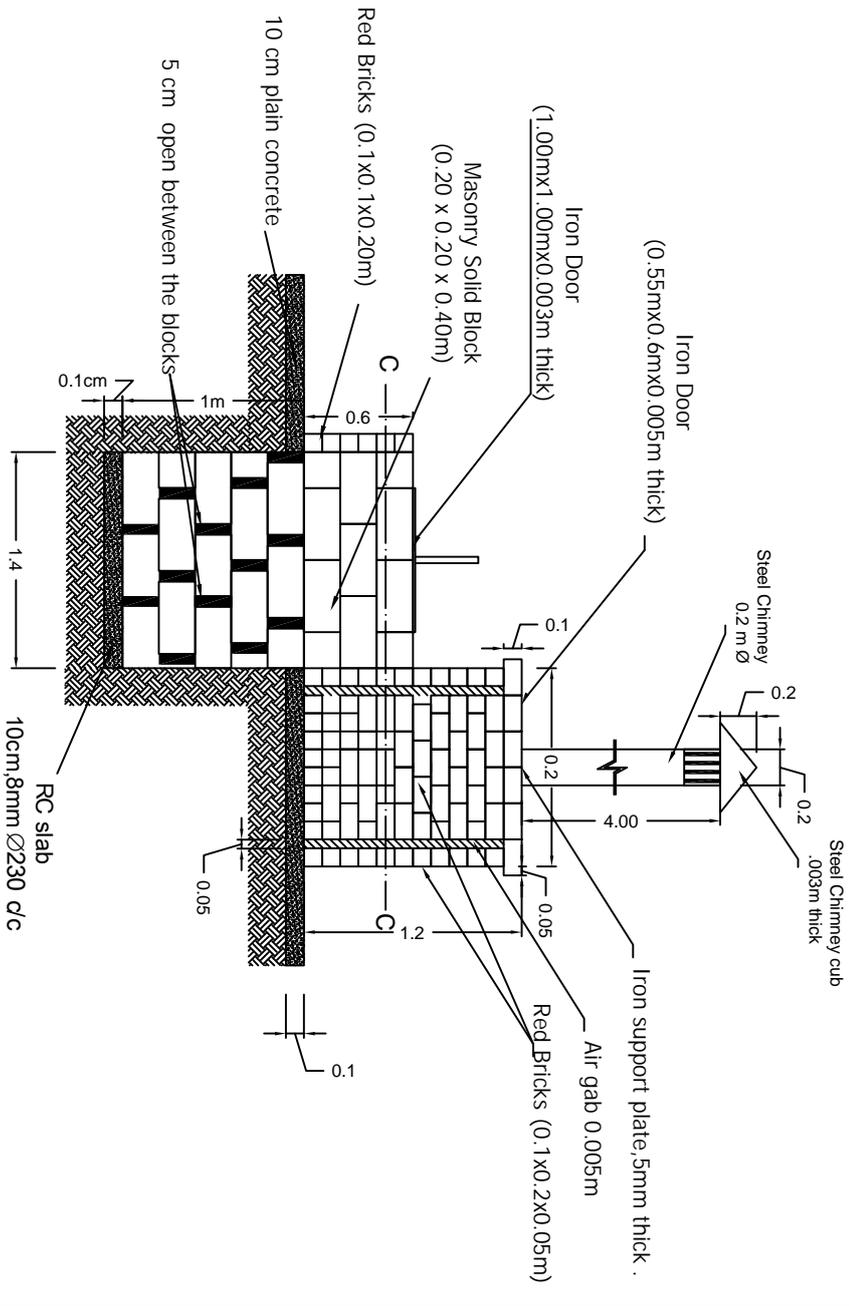


حجر خرسانة مسلحة 0.3\*0.3  
Reinforcement beam concrete 0.4\*0.2 for both  
direction





**Horizontal Section C-C**



**Vertical Section B-B  
of Medical and Ordinary Incinerators**



Republic of Yemen  
International Rescue Committee

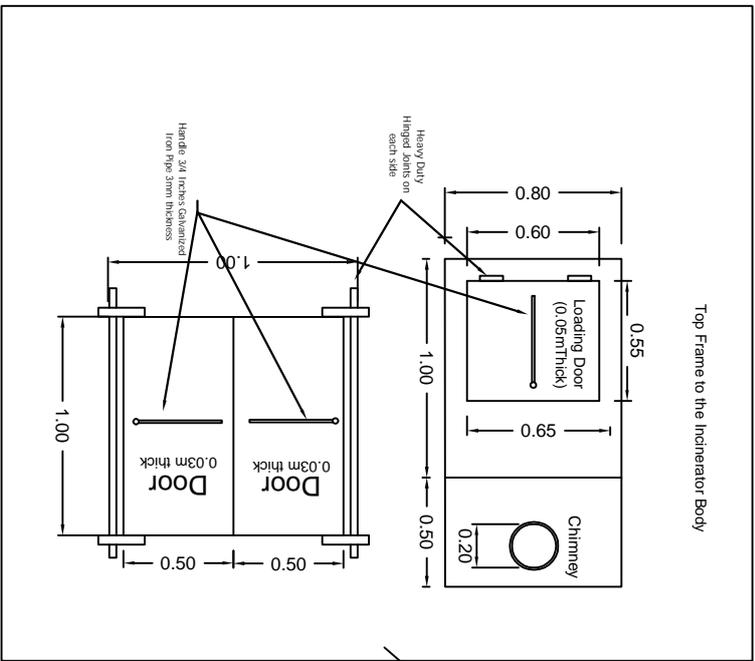
Project name: Medical and ordinary Incinerator

Drawing type: Structural

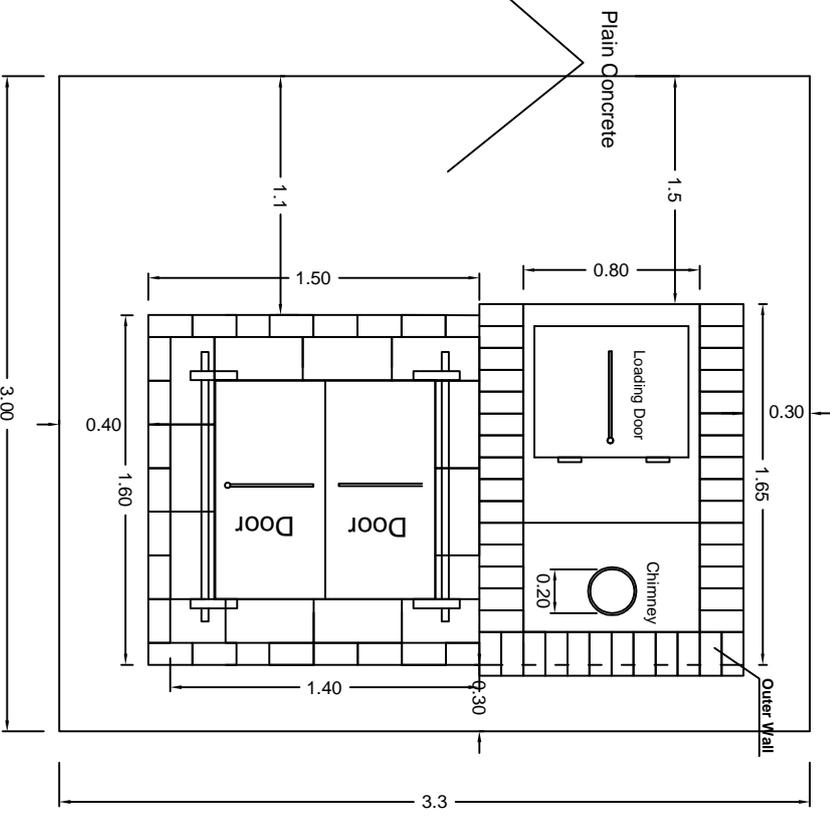
Drawing No. 1: Section C-C & Section B - B



# Steel work



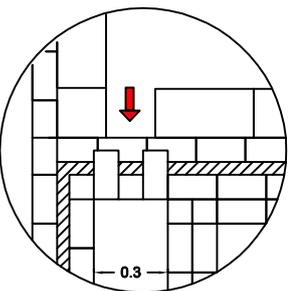
# Brick work



Republic of Yemen  
International Rescue Committee

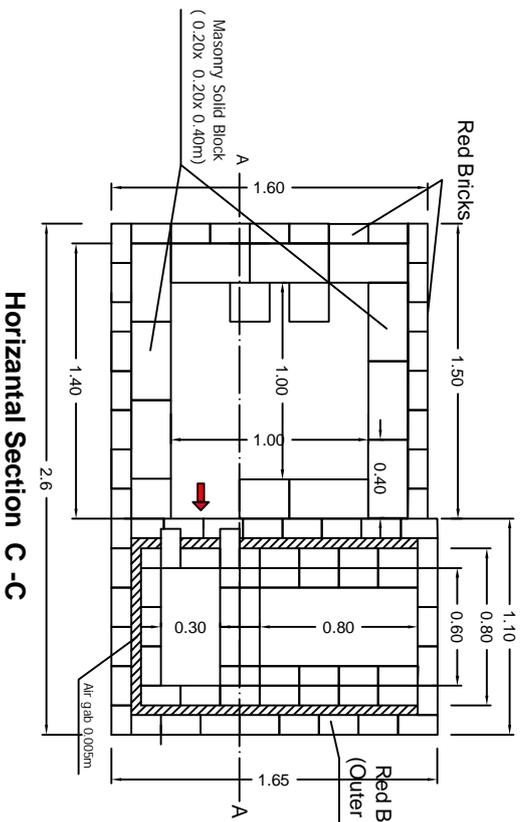
Project name	Medical and ordinary Incinerator	
Drawing type	Structural	
Drawing No. 3	Top View	

open between the ordinary Incinerator and the chimney of the medical Incinerator

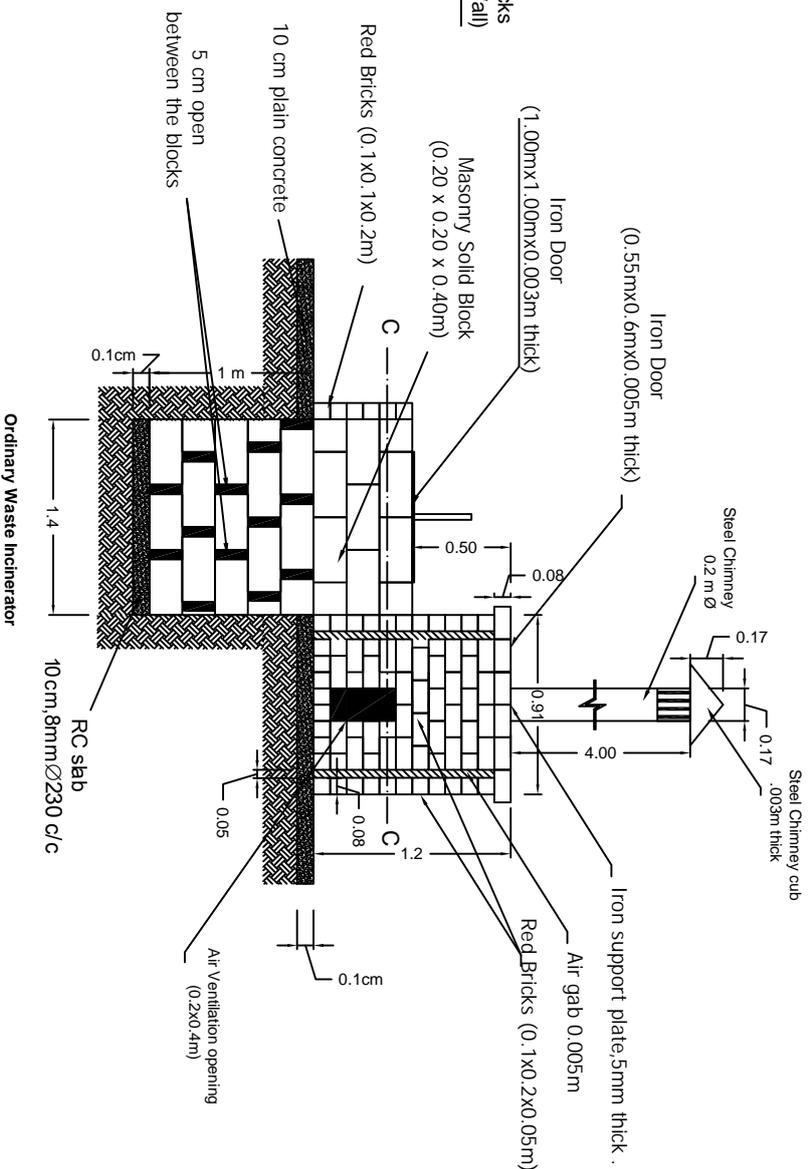


**Ordinary Waste Incinerator**

**Medical Waste Incinerator**



**Horizontal Section C - C**



**Vertical Section A-A  
of Medical and Ordinary Incinerators**



Republic of Yemen  
International Rescue Committee

Project name Medical and ordinary Incinerator

Drawing type Structural

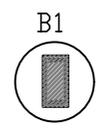
Drawing No. 4

Section C-C & Section A-A

Specification of iron for beams					
S	w	H	under	upper	Strips
<b>B1</b>	<b>0.20</b>	<b>0.30</b>	3Φ12	3Φ12	7Φ8m

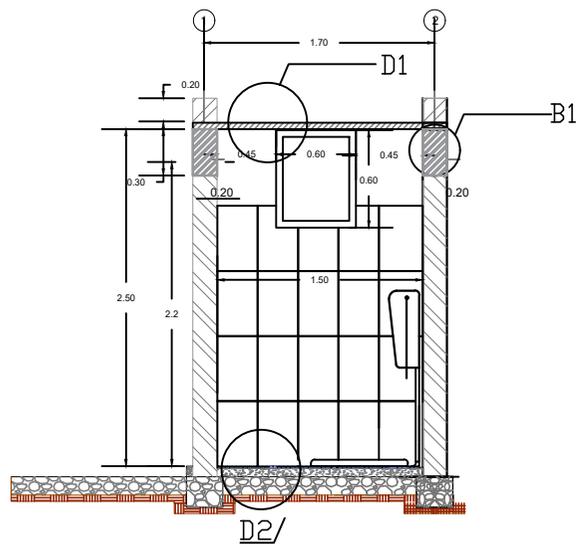


Ceramic tile 30\*30 cm  
 Concrete 10 cm  
 Boulder masonry 15 cm  
 Comp soil



3Φ12/mm  
top & bottom

DETAIL SECTION  
(SCALE 1:100)



SECTION A - A  
(SCALE 1:100)



Reinforcement Concrete 12 cm Φ 7/m top & bottom  
Thickness 12 cm

DETAIL SECTION  
(SCALE NTS)

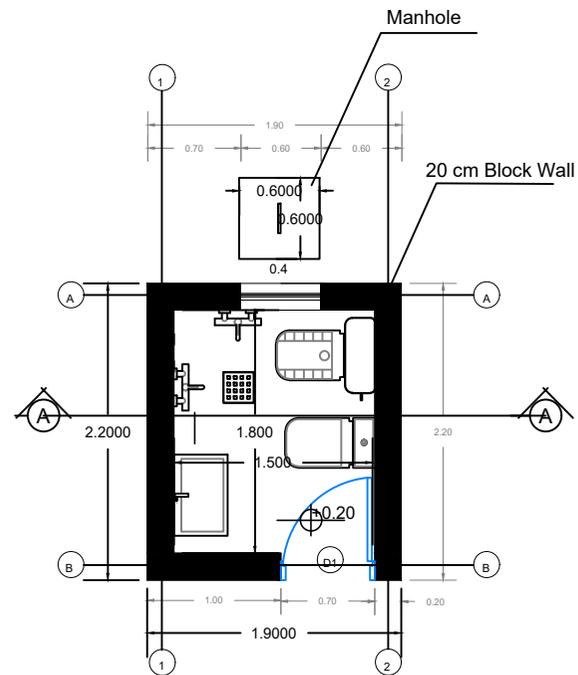
Drawing by	EH TEAM
Approved by	Abdulmalek

<b>Drawing name</b>	
<b>H.F latrines</b>	



Doors				
S	W	H	NO	Specification
D1	0.82	0	2	Aluminum door

Windows				
S	W	H	NO	Specification
W1	0.6	0.4	1	Aluminum Window



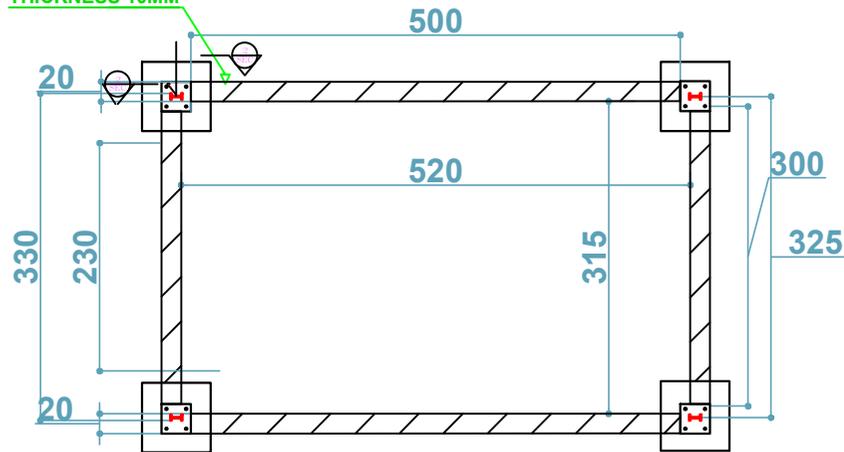
**LATRINE ARCHITECTURAL PLAN**  
(SCALE 1:100)

Drawing by	EH TEAM
Approved by	Abdulmalek

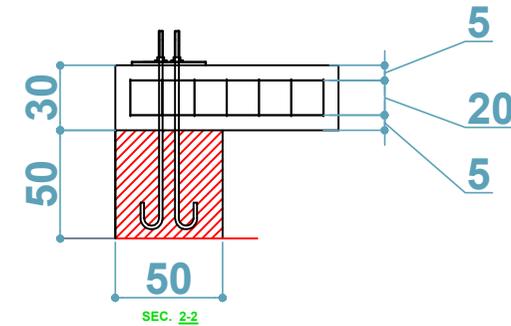
<b>Drawing name</b>	
<b>H.F latrines</b>	



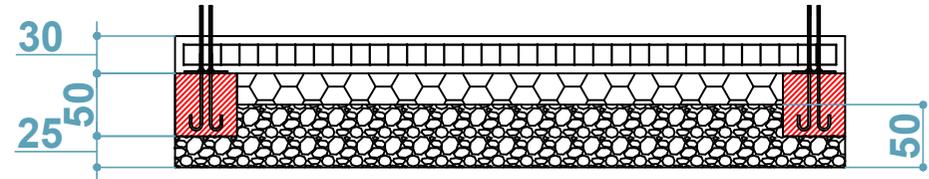
2PLAT 20\*30  
THICKNESS 10MM



**Beam Rin. Concrete**



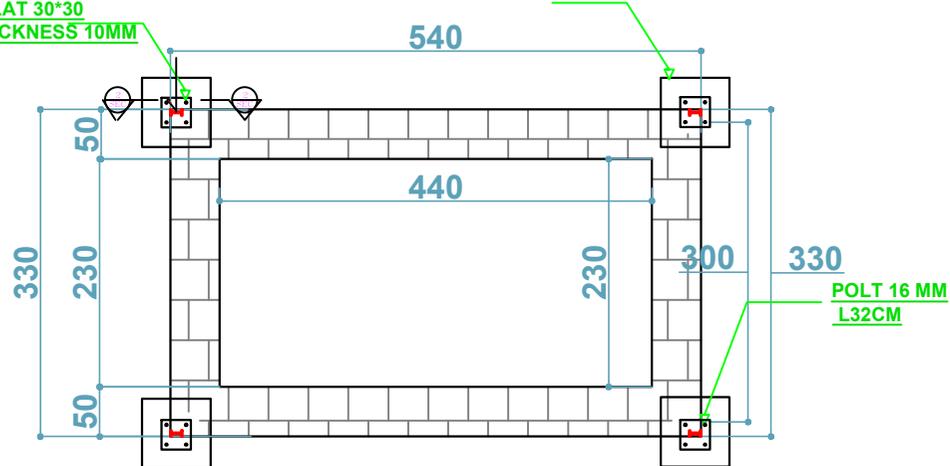
SEC. 2-2



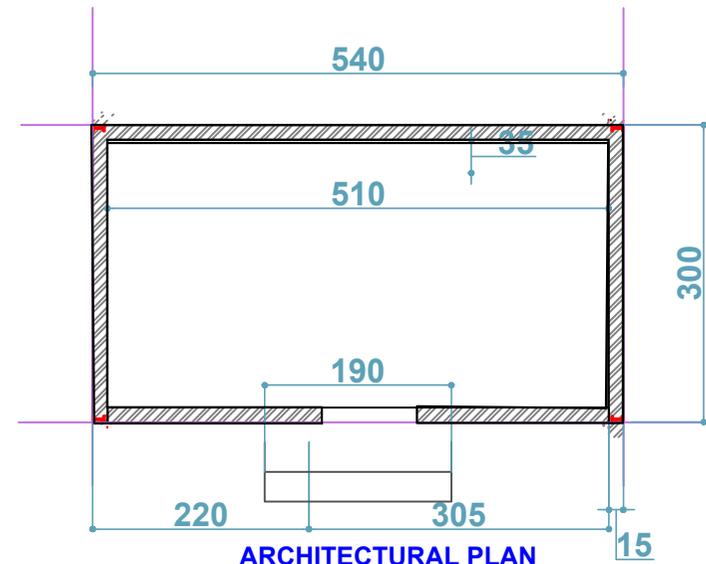
SEC. 2-1

2PLAT 30\*30  
THICKNESS 10MM

FOUNDATION 50\*50 CM



**FOUNDATION PLAN**



**ARCHITECTURAL PLAN**

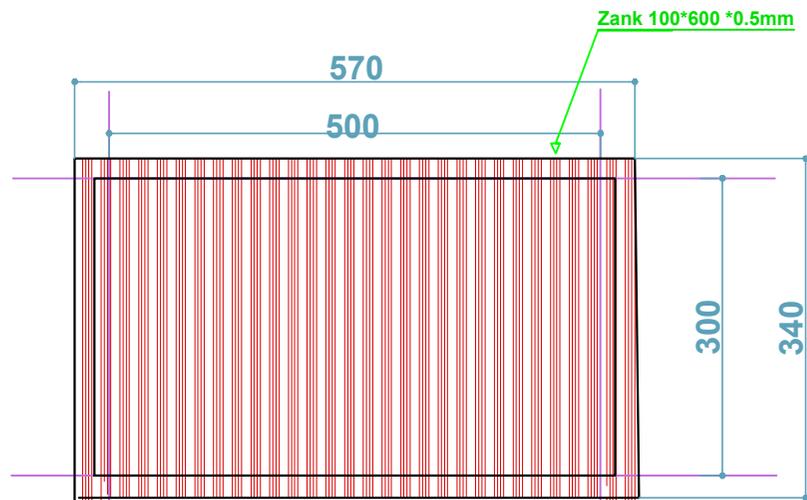
NAME PLAN :	PLAN NO.1
DATE: 04/10/2023 M	
SIZE: 1:100	

**Foundation & Walls Plans**

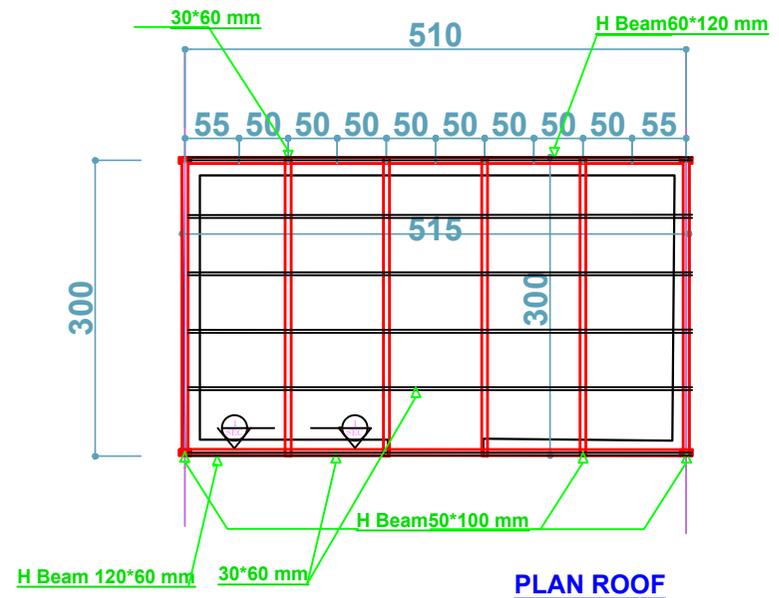
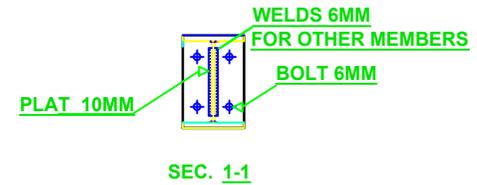
INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE  
YEMEN PROGRAM



DESIGN:  
EH TEAM  
Eng. Ahmed Qatran



**GENERAL PLAN**



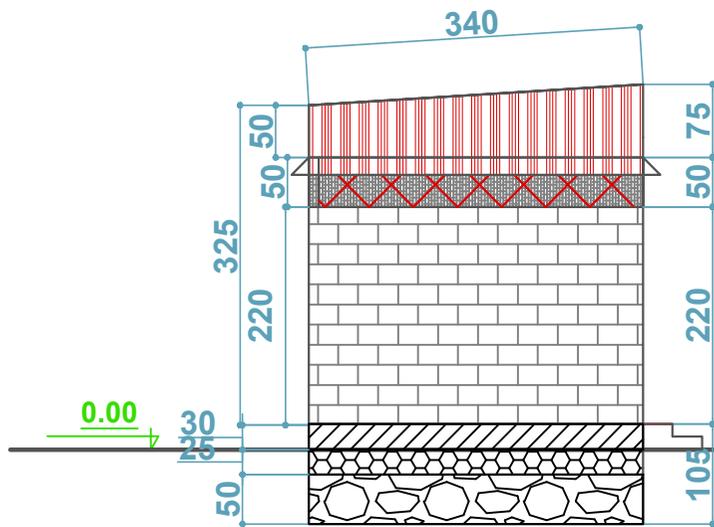
NAME PLAN :	PLAN NO.1
DATE: 04/10/2023 M	
SIZE: 1:100	

Structure Plan

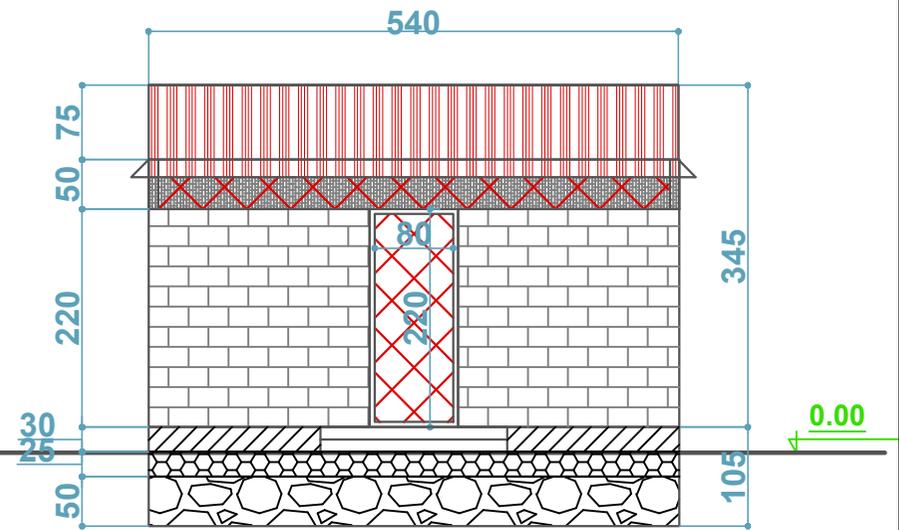
INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE  
YEMEN PROGRAM



DESIGN:  
EH TEAM  
Eng. Ahmed Qatran



**SIDE VIEW**



**FRONT VIEW**

NAME PLAN :	PLAN NO.1
DATE: 04/10/2023 M	
SIZE: 1:100	

Architectural - operational plans

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE  
YEMEN PROGRAM



DESIGN:  
EH TEAM  
Eng. Ahmed Qatran